

沪江法语

精编讲义

沪江网校法语教研组 编

A2



扫码关注沪江法语(微信号:hujiangfr)
新鲜法语资讯触手可及!

课程报名咨询QQ:800103107

目录

前言.....	3
Episode 1 Vivement demain !.....	4
Episode 2 Tu as du boulot ?	16
Episode 3 Qu'en pensez-vous ?.....	26
Episode 4 C'est tout un programme !.....	38
Episode 5 On se retrouve	52
Episode 6 C'est la fête !.....	62
Episode 7 Vous plaisantez !	80
Episode 8 On s'entend bien !.....	100
Episode 9 A vos risques et p éils !	115
Episode 10 La vie est dure	132
Episode 11 Que choisir ?	149
Episode 12 Je sais faire.....	166

前言

亲爱的沪江同学：

魁北克作家 Michel Bouthot 说 « Apprendre une autre langue, c'est comme le commencement d'une autre vie. » (学习一门外语, 宛如开启一段新的人生)。生活不仅充满新知和惊喜, 也不乏迷茫和困难。学习外语又何尝不是如此呢? 这本 A2 级别讲义的初衷, 正为理清本课程的教学内容和学习要点, 让同学们能够轻松听课, 顺利完成这段法语之旅。

本讲义与法语 A2 网课同步, 亦为十二单元。每单元涵盖了网课对应单元各讲涉及的知识点, 除了有课件展示的教学点、对话、课文、习题外, 还特别归纳出本单元的词汇、语法。对于文化课提及的音乐、电影等资料, 讲义也提供更为丰富的双语对照和链接资料, 以供课后自学之用。

为了充分利用这部讲义, 达到最好的学习效果, 同学们可以从以下四个方面使用它:

1. 课前预习

上课之前浏览以下本节内容, 划出感觉较难的地方, 上课时集中精力听难点, 增加课堂效率。

2. 课后复习

感到听完似懂非懂? 拿出讲义再琢磨以下。几课过后, 也可以翻看之前的内容, 检查自己是否记得重要的知识点。

3. 笔记记录

上课时拿支笔在讲义上写写划划, 记下感悟和疑问, 也不失为促进知识吸收、增进思考的好办法。

4. 听写练习

听写是检验听力和拼写的良方。同学们在课后不妨把课堂的法语词汇、对话内容当做听写素材, 之后对照讲义, 订正错误。

最后, 希望本讲义能为您的学习助力, 祝愿加入我们法语大家庭的各位学有所获。

沪江网校法语教研组
2015年7月 于上海

沪江法语 A2

Episode 1 Vivement demain !

预习：词场 1-8 单元

Des expressions utiles 一些有用的表达

- ◇ Ça avance. 有进展。
- ◇ La société se développe. 社会在发展。
- ◇ Tu as changé la coiffure. 你换发型了。

Sondage 调查

Etes-vous optimiste face au futur ?

Le monde est en train de changer. Que pensez-vous de cette évolution?

Avez-vous peur du futur ou êtes-vous optimiste?

Lisez les phrases suivantes. Crochez le chiffre qui correspond à votre opinion.

- ◆ 2 Oui, c'est sûr.
- ◆ 1 Peut-être.
- ◆ 0 Non, c'est impossible.

※ 请针对以下情况回答，并统计出相应的分数。

Les villes dans trente ans

- ___ Les voitures seront interdites dans les centre-villes.
- ___ Les villes seront moins bruyantes.
- ___ Les transports en commun se développeront.
- ___ La population de la ville n'augmentera pas.

La santé

- ___ On guérira le cancer et le sida.
- ___ On vivra plus longtemps.
- ___ On pourra remplacer les parties malades du corps.
- ___ La nourriture du futur sera bonne pour notre santé

Q: Etes-vous optimiste ou pessimiste ? _____.

LEXIQUE

sondage *n.m.* 测验、民意调查
face au futur *loc. pr. ép.* 面对未来
avoir peur de *loc. v.* 害怕
bruyant *adj.* 喧闹的
commun *n.* 共同
population *n.f.* 人口
augmenter *v.* 增加
guérir *v.t.* 治疗、治愈

vivre *v.* 生活
remplacer *v.t.* 代替
nourriture *n.f.* 食品
crainte *n.f.* 担心、不安
chocolaterie *n.f.* 巧克力店
macaron *n.m.* 马卡龙
gâteau *n.m.* 蛋糕

GRAMMAIRE 语法

简单将来时 (le futur simple)

是时态的一种，描述未来要发生的事情。

动词变位规律：

1. 以字母 r 结尾的动词，直接在 r 后加词尾。如：

arriver	
j'arriverai	nous arriverons
tu arriveras	vous arriverez
il / elle arrivera	ils / elles arriveront

※ 例句 (请尝试翻译)

A quelle heure tu arriveras chez moi ?

A quelle heure arriveras-tu chez moi ?

J'arriverai vers dix heures.

※manger (请补充变位)	
je manger__	nous manger__
tu manger__	vous manger__
il / elle manger__	ils / elles manger__

2. re 结尾的动词，去掉 r 后的 e 再加词尾。如：

prendre	
je prendrai	nous prendrons
tu prendras	vous prendrez
il / elle prendra	ils / elles prendront

※ <u>mettre</u> (请补充变位)	
je mettr__	nous mettr__
tu mettr__	vous mettr__
il / elle mettr__	ils / elles mettr__

3. 个别动词的简单将来时变位特殊

être	
je serai	nous serons
tu seras	vous serez
il / elle sera	ils / elles seront

例句：J'attends les soldes car les prix seront beaucoup moins chers.

特殊简单将来时动词变位例举 (补充)

<u>avoir</u> 有	<u>faire</u> 做	<u>pouvoir</u> 能够	<u>aller</u> 去
j'aurai	je ferai	je pourrai	j'irai
tu auras	tu feras	tu pourras	tu iras
il aura	il fera	il pourra	il ira
nous aurons	nous ferons	nous pourrons	nous irons
vous aurez	vous ferez	vous pourrez	vous irez
ils auront	ils feront	ils pourront	ils iront

<u>venir</u> 来	<u>voir</u> 看见	<u>vouloir</u> 想	<u>envoyer</u> 寄
je viendrai	je verrai	je voudrai	j'enverrai
tu viendras	tu verras	tu voudras	tu enverras
il viendra	il verra	il voudra	il enverra
nous viendrons	nous verrons	nous voudrons	nous enverrons
vous viendrez	vous verrez	vous voudrez	vous enverrez
ils viendront	ils verront	ils voudront	ils enverront

简单将来时 VS 最近将来时

	最近将来时	简单将来时
构成区别	aller + 动词不定式 例句: Je vais sortir.	动词变位 例句: Je sortirai.
意思区别	不久的将来, 就要 例句: Ils vont acheter un ordinateur.	没说什么时候发生, 只是在将来

- 当最近将来时的句子出现时间副词, 动作发生的时间以副词为准。

L'année prochaine je vais passer mes vacances en France.

= L'année prochaine je passerai mes vacances en France.

CHANSON 香颂

Que sera sera 课程中推荐英文版, 法语版请前往沪江法语频道收听

(网址: <http://fr.hujiang.com/new/p627725/>)

简单将来时拓展

Aide-toi, le ciel t'aidera. _____。

commencer 开始	
je commencerai	nous commencerons
tu commenceras	vous commencerez
il/ Elle commencera	ils/elles commenceront

FILM 电影

La Gloire de Mon Père 父亲的荣耀

※ 请划出使用简单将来时的句子。

Marcel : Ils ont qu'à partir, eux, si ça leur plaî. Moi, je reste ici.

(他们想走就走吧, 我可要留在这里。)

Lili : Comment vas-tu faire ?

(你怎么留?)

Marcel : C'est facile. Cette nuit, je fais mon baluchon. Et je vais me cacher dans la grotte. Tu sais, celle de l'orage.

(好办。今天晚上我收拾包袱, 然后藏到山洞里, 你知道, 就是下暴雨那天的山洞。)

Lili : La grotte du gros hibou ?

(大猫头鹰的洞?)

Marcel : Oui.

(对。)

Lili : Tu le ferais ?

(你真要这么干?)

Marcel : Tu ne me connais pas.

(看不出咱还有这一手吧?)

Lili : J'aimerais bien, moi, que tu restes. Mais dans la colline, où vas-tu chercher ta vie ?

(你留下我当然高兴啦, 但是在山里你怎么生存呢?)

Marcel : Ma vie, c'est ermite.

(我过隐士的生活。)

Lili : Termite ?

(白蚁?)

Marcel : Mais non ! Ermite, ce sont des gens qui se retirent du monde pour penser.

(不, 是隐士, 就是隐居起来冥想的人。)

Lili : Comment ils mangent ?

(他们吃什么?)

Marcel : Y en a qui ne mange pas. C'est spécial. Moi, je **chercherai** des asperges, des escargots, des champignons.

(有的隐士啥也不吃, 这是特例。我会找芦笋、蜗牛、蘑菇。)

Marcel : Tiens, je **planterai** des pois chiches.

(哎! 我可以种鹰嘴豆。)

Lili : Tu sais les faire cuire ?

(你知道怎么煮熟豆子?)

Marcel : J'apprendrai.

(我学呗。)

Lili : Dis, je pense, puisque tu seras là-haut, je **pourrai** faire deux fois plus de pièges. J'en **rapporterai** la moitié à la maison, et on **pourra** vendre le reste.

(我想, 既然你准备在上面住, 我可以多设两倍的陷阱。把一半的猎物带回家, 然后我们卖掉剩下的。)

Marcel : On **pourra** aussi vendre les escargots au marché

(我们可以在市场上卖蜗牛。)

Lili : Et le fenouil.

(还有茴香。)

Lili : L'herboriste en donne trois sous le kilo.

(草药商愿出三个苏收购一公斤。)

Marcel : Et avec tout cet argent, on **achètera** des pièges à lapins.

(有了这些钱, 我们可以买捕兔子的陷阱。)

Lili : Si nous prenons une lièvre, ça **sera** au moins cinq francs.

(如果我们捉到一只母兔, 就能卖 5 法郎。)

Marcel : Dis donc, à ce train-là d'ermite, moi je me fais millionnaire.

(这样算, 做隐士我就能变成百万富翁啊。)

! 注意下面的时态

Et je vais me cacher dans la grotte. (我要藏在山洞里。)

aller se cacher : 最近将来时

Tu le ferais? (你真要这么干啊?)

J'aimerais bien, moi, que tu restes. (我很乐意你留下来。)

ferais / aimerais : 条件式, 用来表示委婉语气

时间副词

词组	例句
bientôt demain après-demain	Je reviendrai bientôt. Demain, j'aurai un rendez-vous avec ma banque.
tout à l'heure	
dans un instant dans une heure dans un mois	Le film commencera dans une heure.
la semaine prochaine l'année prochaine le cours prochain	Les JO se tiendront l'année prochaine.

比较级 (le comparatif)

La Perle d'Orient est **plus grande que** la Tour Eiffel.

东方明珠比埃菲尔铁塔高。

1. 形容词的比较级

- Lyon est **plus grand que** Marseille.
- Lille est **moins grande que** Marseille.
- Nice est **aussi grande que** Bordeaux.

2. 副词的比较级

- Paul court **plus vite que** Marie.
- Paul court **moins vite que** Nancy.
- Paul court **aussi vite que** Jacques.

➤ plus / moins /aussi + 形容词/副词 + que + 比较的对象

3. 动词的比较级

- Pauline travaille **plus que** Thomas.
- Pauline travaille **moins que** Mathieu.
- Pauline travaille **autant que** Nancy.

➤ 动词 + plus / moins /autant + que + 比较的对象

➤ plus que 中 plus 词尾 s 发音

4. 名词的比较级

- Patrick a **plus de** vacances que Pierre.
- Patrick a **moins de** vacances que Marie.
- Patrick a **autant de** vacances que Luc.

➤ plus de / moins de /autant de + 名词+ que + 比较的对象

➤ plus de 中 plus 词尾 s 发音

比较级变化特例

- ✓ **bon** adj. 好 bon(s)/ bonne(s)
- 比.....好 meilleur(s) / meilleure(s) que
 - 没.....好 moins bon (s)/ bonne(s) que
 - 和.....一样好 aussi bon (s)/ bonne(s) que

Ex. Ton v édo est bon, mais mon v édo est meilleur.

- ✓ **bien** adv. 好
- 比.....好 mieux que
 - 没.....好 moins bien que
 - 和.....一样好 aussi bien que

Ex. Elle chante mieux que Marie.

TEXTE 课文

Les parfums de Laura - Coup de t ête

En mars, un vendredi soir chez Laura et Tarek, à Orléans.

Laura : Salut !... Ah ! Ce soir, c'est curry de poulet.

Tarek : Dix sur dix !

Laura : Et tu as mis un nouveau parfum... Jazz, Yves Saint Laurent !

Tarek : Quel nez !

Laura : Que veux-tu, c'est mon m étier. Justement, le DRH veut me voir lundi.

Tarek : Pour le poste de chef de projet ?

Laura : C'est possible.

Tarek : Mais alors, tu vas avoir une augmentation !

Laura : J'esp ère.

Tarek : Tu pourras changer ta voiture ! On ach ètera une nouvelle t élé ! On ira à Venise le mois prochain !

Laura : Du calme ! Nous ferons surtout des économies.

Tarek : Tu penses d éjà à ta retraite ?

Laura : Non, monsieur. Mais dans un an, on fait un b éné et je prends un cong é
Tu es toujours d'accord ?

Tarek : Bien s ûr !

Laura : Alors il faudra vivre avec ton salaire de contr ôleur de gestion.

- 感叹句构成: quel +名词
(quel 是感叹形容词, 意为: 如此的, 何等)
Quel bel enfant! Quelle chance! Quelles erreurs!

LEXIQUE

curry *n.m.* 咖喱
parfum *n.m.* 香水
métier *n.m.* 职业
justement *adv.* 正好
DRH (directeur des ressources
humaines) 人力资源经理
surtout *adv.* 特别是, 尤其
retraite *n.f.* 退休
congé *n.m.* (事、病) 假
être d'accord 同意
il faudra 应该, il faut 的将来时

poste *n.m.* 职位
chef *n.m.* 首领, 负责人
projet *n.m.* 计划
changer *v.* 改变
calme *n.m.* 安静
vivre *v.* 生活
salaire *n.m.* 工资
contrôleur *n.m.* 控制员
gestion *n.f.* 管理
couple *n.m.* 夫妻, 情侣

Le lundi, dans le bureau du DRH de l'entreprise Syntex.

Laura : Je vous dérange ?

Le DRH : Pas du tout, je vous attendais. Asseyez-vous... Voilà... Vous savez que notre contrôleur de qualité part à la retraite.

Laura : Oui.

Le DRH : Eh bien, nous avons pensé à vous pour le remplacer.

Laura : Mais je suis très contente à la production !

Le DRH : Vous serez encore mieux au contrôle. Vous aurez autant de liberté moins de stress, un bureau agréable, vous gagnerez plus...

Laura : Peut-être, mais moi, j'aime créer des parfums, je suis faite pour ça !

Le DRH : Comprenez-moi, mademoiselle Mirmont, dans un an, nous fabriquerons nos produits en Turquie.

Laura : Je veux bien aller en Turquie.

Le DRH : Un jour peut-être, mais aujourd'hui, j'ai besoin de vous au service qualité

Laura : Alors je n'ai pas le choix ?

Le DRH : Réfléchissez, notre proposition est intéressante !

- Je suis faite pour ça. (我就是为干这个而生的。)
 - être fait 是被动式, 注意过去分词 fait 也要性数配合。
 - 夸奖优点: Tu es fait pour ce poste!
 - 承认缺点: Je ne suis pas fait pour les mathématiques.

LEXIQUE

déranger v. 打扰	stress n.m. 紧张, 压力
pas du tout exp. 完全不	bureau n.m. 办公室
attendre v. 等待	fabriquer v. 制造
s'asseoir v. 坐	Turquie n.f. 土耳其
savoir v. 知道	avoir besoin de exp. 需要
qualité n.f. 质量	choix n.m. 选择
remplacer v. 代替	rêfléchir v. 思考
production n.f. 生产	proposition n.f. 提议
contrôle n.m. 控制	proposer v. 提议
liberté n.f. 自由	

Plus tard, dans le laboratoire de Syntax.

Une collègue : Alors, qu'est-ce que tu vas faire ?

Laura : Je pars.

La collègue : Rêfléchis bien !

Laura : C'est tout rêfléchi. Un poste de contrôleur, ça ne m'intéresse pas !

La collègue : Tu n'as pas peur d'être au chômage ?

Laura : Ne t'inquiète pas. J'ai un bon CV.

La collègue : Ça ne sera pas facile, tu sais.

Laura : Je suis sûre que je trouverai.

La collègue : Tu es optimiste. Tant mieux. Alors, bon courage !

- 疑问句的 3 种表达方式:
 - Qu'est-ce que tu vas faire?
 - Que vas-tu faire?
 - Tu vas faire quoi?
- C'est tout rêfléchi. (我想过了。)
 - C'est + 过去分词

➤ Ça ne m'intéresse pas. (我没兴趣。)

句型: intéresser v. qqch intéresse qqn

- Ce poste intéresse Laura.
- Ce poste m'intéresse.
- Ce poste ne m'intéresse pas.

LEXIQUE

collègue n.m. /n.f. 同事

réfléchir v. 思考, 反思

intéresser v. 使感兴趣

avoir peur de exp. 害怕

chômage n.m. 失业

être au chômage exp. 失业

sûr adj. 确定

tant mieux exp. 太好了

courage n.m. 勇气

特殊的简单将来时变位

看来 能 去 有 是 做

voir venir pouvoir aller avoir être faire

CULTURE 文化

Bac 2014: dix fois plus de mention «Très bien» pour les Gabrielle que pour les Mégane

Dis moi ton prénom, je te dirai ta mention. Baptiste Coulmont, un sociologue, publie sur son blog une étude liant mentions au bac et prénoms.

Il a trouvé qu'environ 20 % des Agathe, Jeanne et Gabrielle ont eu une mention «Très bien» cette année, contre 3 % des Dylan, Jordan et Steven. Alors, vaut-il mieux s'appeler Gabrielle, Victoire ou Apolline que Jordan, Dylan ou Steven pour avoir son bac mention «Très bien»?

«Attention, le prénom lui-même n'a aucune influence, il est le reflet de l'origine sociale des parents», dit le sociologue. Par exemple, dans la moyenne, on trouve souvent Camille, Thomas ou Marie. C'est un prénom aussi bien populaire chez les cadres que chez les ouvriers.

Mais pourquoi cette étude? «Dire que les enfants de cadres font mieux au bac que ceux d'ouvriers, tout le monde le sait. Mais le faire par le prénom, cela rend les choses sensibles», dit Monsieur Coulmont.

Extrait édité de l'article de Julie-Anne De Queiroz
dans *Le Figaro*, le 07/07/2014

LEXIQUE

sociologue *n.m.* 社会学家

publier *v.* 发表, 出版

étude *n.f.* 研究

lier *v.* 联系

contre *prep.* 相反

valoir *v.* 值得

lui-même *adv.* 他本身

aucune *adj.* 任何的

influence *n.f.* 影响力

reflet *n.m.* 倒影, 反映

origine *n.f.* 起源, 出身

social *adj.* 社会的

moyenne *n.f.* 及格

cadre *n.m.* 管理者

ouvrier *n.m.* 工人

rendre *v.* 使得

sensible *adj.* 可感知的

- 复习: 1. 简单将来时
2. 比较级
3. 熟读课文

Episode 2 Tu as du boulot ?

预习：词场 9-16 单元

Des entreprises françaises 法国企业

1. Renault est un constructeur automobile.
2. Carrefour est un supermarché
3. Danone est un groupe de l'alimentation.
4. Orange est une entreprise du service téléphonique.
5. L'Oréal vend des produits de beauté
6. Accor est un groupe de l'hôtellerie.
7. Airbus construit des avions.

Les PME 中小型企业

PME = petites et moyennes entreprises

François Hollande:

« Notre premier devoir, c'est de stimuler l'esprit d'entreprise dans notre pays... C'est d'abord le rôle de l'école. Il sera donc prévu un programme sur l'entrepreneuriat »

Entreprises de demain 未来企业

- Les services d'aide à la personne 个人帮助服务/家政
- L'enseignement 教育
- La santé 健康
- Les loisirs 娱乐

Rentrez OK

Quand on sort pour faire la fête avec des amis, il y en a toujours un qui ne boit pas. C'est lui qui conduira la voiture au retour.

Avec la société Rentrez OK, tout le monde peut faire la fête. A la fin de la soirée, un chauffeur conduit votre voiture. Vous pouvez aussi nous appeler pour faire un long voyage en voiture sans stress et sans fatigue.

LEXIQUE

faire la fête : 聚会

boire : v. 喝, 喝酒

c'est ...qui... 强调句型

le retour: n. 返回

la société: n.f. 公司; 社会

tout le monde : 所有人

chauffeur: n.m. 司机

sans: prep. 没有

GRAMMAIRE 语法

EN 的用法

- en 作介词: en + 名词

Il habite en Chine. 他住在中国。

J'ai vu une fille en bleu. 我看见一个穿蓝色衣服的女孩。

- en 作代词

1. 代替部分冠词 du, de la 和不定冠词 des 引导的名词

-Voulez-vous du café? -J'en veux.

-Avez-vous de l'argent? -J'en ai.

代词 en 与其他代词

-Avez-vous regardé ce film? -Oui, je l'ai regardé

-Voulez-vous ce bonbon? -Je le veux.

代词 en 代替不确指的物, 不能代替人; 代词 le/la/les 代替确指的名词。

J'ai besoin de Louis. → J'ai besoin de lui.

代词 en 的位置

- ✓ 在陈述句中, en 在动词前

J'en prends.

- ✓ 肯定祈使句中, en 在动词后

Prends-en !

- ✓ 否定祈使句中, en 在动词前

N'en prends pas !

2. 代替 de 字短语后的名词

avoir besoin de / s'occuper de / venir de

J'ai besoin de ta voiture. → J'en ai besoin.

Mes parents s'occupent de ce jardin. → Mes parents s'en occupent.

Je viens de la Chine. → J'en viens.

3. 代替数量词后的名词

- Tu as une sœur?

- Oui, j'ai une sœur. / Oui, j'en ai une.

带 de 的数量表达

约数: un peu de / beaucoup de

短语: ...kilos de ...

- A-t-elle bu du café?

- Elle a bu un peu de café / Elle en a bu un peu.

Y 的用法

➤ y 作代词

1. 代替所有地点状语

- Tu vas à l'école?

- Oui, j'y vais. (oui, je vais à l'école.)

- Les employés sont dans le bureau?

- Oui, ils y sont. (Oui, ils sont dans le bureau.)

2. 代替 à 引导的名词

penser à / réfléchir à / jouer à

Il pense à son travail ? → Il y pense.

- Tu as réfléchi au problème?

- Oui, j'y réfléchis. (= Oui, je réfléchis au problème.)

- Vous jouez aux cartes?

- Oui, j'y joue. (= Oui, je joue aux cartes.)

代词 y 的位置

✓ 陈述句中, y 在动词前

Le Louvre est beau. J'y suis allé l'année dernière.

✓ 否定句中, y 在 ne...pas 中间

Je n'y pense pas.

✓ 肯定祈使句中, y 在动词后

- Je peux aller au parc?

- Vas-y !

✓ 否定祈使句中, y 在动词前

La Grande Muraille? N'y allez pas le 1er octobre! Il y a trop de monde !

!!! 注意

1. y 不能当作人称代词

Je pense à mon copain. → Je pense à lui.

2. aller 的将来时前永远不加 y

Tu iras à Venise? → Oui, j'irai.

3. 地点状语 venir de 用代词 en 而不是 y

动词短语

avoir besoin de 需要

J'ai besoin de vous au service qualité

J'ai besoin de ta voiture. → J'en ai besoin.

penser à 想, 想到

Nous avons pensé à vous pour le remplacer.

Nous avons pensé à un problème important. → Nous y avons pensé.

faire attention à 小心, 注意

Fais attention à la marche. → Fais-y attention !

participer à 参加

Il participe à une visite. → Il y participe.

s'inscrire à 注册, 报名

Je m'inscris à la newsletter. → Je m'y inscris.

s'intéresser à 对...有兴趣

Je m'intéresse à la cuisine. → Je m'y intéresse.

en avoir marre 厌烦, 受够

J'en ai marre! 烦死了!

être fier de 以...为荣

Elle est fière de sa décision. → Elle en est fière.

s'occuper de 照顾, 照料

Il s'occupe de son chien. → Il s'en occupe.

Il s'occupe de son petit-fils. → Il s'occupe de lui.

se foutre de 不在乎

Je m'en fous.

se fiche de 不在乎

Je m'en fiche.

s'en faire 担心

Je m'en fais pour elle.

条件句

si+从句, 主句

si + présent, présent / futur

TEXTE 课文

Les parfums de Laura - Coup d'essai

LABORATOIRE DE COSMETIQUES RECHERCHE CHEF DE PROJET

Vous avez une bonne expérience dans la création de produits cosmétiques et dans l'animation d'une équipe de production.

Vous êtes créatif, créative, disponible, dynamique, vous aimez les contacts et vous parlez anglais couramment.

Dans notre entreprise, vous serez responsable d'un produit depuis sa création jusqu'à sa commercialisation.

- annonce de recrutement/petite annonce 招聘广告
- un CV 简历
- lettre de motivation 动机信
- un entretien 面试

Laura MIRMONT
17 bis, rue du Marché
45000 ORLEANS
Tél : 06 ...
Courriels :
30 ans
Célibataire

FORMATION

1996 : baccalauréat
1998 : diplôme de l'université de Cambridge
1999 : licence de chimie
2001 : maître de chimie des arômes et des parfums (université de Versailles)

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

2002-2008 : formatrice chez Syntax.

En mai, dans une boutique de vêtements d'Orléans.

La vendeuse : Je peux vous aider ?

Laura : Merci, je regarde.

La vendeuse : Pour aller avec cette veste, nous avons la jupe ou le pantalon.

Un peu plus tard.

Laura : Qu'est-ce que tu en penses ? Je prends la jupe ou le pantalon ?

Tarek : Les deux me plaisent. Ils te vont bien. Mais si tu veux mon avis, prends plutôt la jupe, elle est plus sexy.

Laura : Ils cherchent un chef de projet, pas un top model !

Tarek : Justement, la jupe fait moins d'contracté. Elle fait « femme qui a réussi ».

Laura : J'ai horreur des jupes.

Tarek : Alors, prends le pantalon !

Laura : J'en ai dix dans l'armoire.

Tarek : Pourquoi tu ne prends pas les deux ?

- aller avec : 与...搭配
aller à qqn : 适合 xx
- Qu'est-ce que tu en penses = Qu'est-ce que tu penses de ces vêtements?
- plaire à qqn 讨...喜欢
Cette jupe me plaît. Cette jupe nous plaît.
Cette jupe lui plaît. Cette jupe leur plaît.

LEXIQUE

laboratoire <i>n.m.</i> 实验室	licence <i>n.f.</i> 本科
cosmétique <i>adj.</i> 美容的	maîtrise <i>n.m.</i> 研究生
chef de projet <i>n.m.</i> 项目主管	chimie <i>n.f.</i> 化学
expérience <i>n.f.</i> 经验	arôme <i>n.m.</i> 香气
animation <i>n.f.</i> 活动组织	formulateur / formatrice <i>n.</i> 配方师
équipe <i>n.f.</i> 团队	se préparer à qqch 准备
créatif <i>adj.</i> 有创造力的	vendeur / vendeuse 售货员
disponible <i>adj.</i> 有空	aller avec 搭配
responsable <i>adj.</i> 负责的	aller à 适合
depuis <i>prep.</i> 自从	avoir horreur de 恐惧
commercialisation <i>n.f.</i> 经销	décontracté <i>adj.</i> 放松的
célibataire <i>adj. / n.</i> 单身	armoire <i>n.f.</i> 壁橱, 衣柜
diplôme <i>n.m.</i> 文凭	

Quelques jours plus tard, Laura a un entretien avec la DRH d'une société de cosmétiques. A la fin de l'entretien...

La DRH : Je peux vous parler franchement ?

Laura : Je vous en prie.

La DRH : Je vois que vous n'avez pas d'enfant.

Laura : C'est exact. Je n'en ai pas.

La DRH : Et... vous pensez en avoir un, disons, dans les deux années qui viennent ?

Laura : Mon compagnon et moi, nous y pensons.

La DRH : Mademoiselle Mirmont, pour ce poste de chef de produit, il faudra être très disponible. Nous ne voulons pas quelqu'un qui nous laisse tomber dans six mois.

Laura : Pourquoi vous ne prenez pas un homme ?

La DRH : Il y a des femmes disponibles.

Laura : Je serai disponible.

La DRH : J'en suis sûre, mademoiselle Mirmont !

➤ Je vous en prie / Je t'en prie

1. 不用客气。
2. 您请（做.....）

➤ dans les deux années qui viennent 在接下来的两年

➤ compagnon / compagne : 男伴/女伴

le copain / la copine

le petit ami / la petite amie

Bien préparer son entretien d'embauche en six points

1. Connaître l'entreprise
2. Préparer votre entretien
3. Préparer vos réponses
4. Confirmer votre venue
5. Préparer votre itinéraire et votre tenue
6. Préparer un «kit entretien d'embauche »

LEXIQUE

franchement *adv.* 坦诚地

Je vous en prie. 您请

compagnon *n.m.* 男伴, 女伴

laisser tomber 放弃, 算了

embauche *n.f.* 雇佣

tenue *n.f.* 服装

itinéraire *n.m.* 路线

kit *n.m.* 一套 (工具)

Quelques jours plus tard, un samedi matin chez Laura et Tarek.

Tarek : Alors ?

Laura : Ils ne veulent pas de moi.

Tarek : Ils sont nuls !

Laura : Tu sais, Tarek, je crois que les entretiens, j'en ai assez.

Tarek : Si tu ne cherches pas de travail, tu n'en trouveras pas.

Laura : Je n'ai plus envie de chercher. J'ai envie de créer mon entreprise.

Tarek : Ça ne m'étonne pas. Tu y penses depuis longtemps.

Laura : Ecoute... J'ai un projet. J'ai un peu d'argent et j'ai quelques contacts.

Tarek : A Grasse ?

Laura : Oui.

Tarek : Tu as raison. C'est maintenant ou jamais.

Laura : Mais, Tarek, si je pars, c'est avec toi. Si tu ne viens pas, je reste ici.

Tarek : C'est gentil ça... Alors, je viens... si je peux travailler avec toi. Par exemple, je m'occuperai de la gestion.

Laura : Ça me va.

➤ vouloir de qqch/ qqn 接受

Il ne veut pas de moi.

vouloir qqch 想要

Je veux un nouveau vĉo.

- nul / nulle adj. 无, 差的, 没用的
un match nul 平局
Je suis nulle en mathématiques. 我数学很差。(= être faible en)
la collection pour les nuls 菜鸟自学手册
- 数量副词
assez de 足够
un peu de 一点儿的
beaucoup de 许多的
trop de 太多的
- en avoir assez de qqn / qqch 受够了....
J'en ai assez de vous! 我受够您了!
J'en ai assez ! = J'en ai marre ! 烦死了 !
- travaux n.m.pl.
1. 工程 En travaux. 施工中
2. 研究成果, 作品 publier ses travaux

LEXIQUE

nul *adj.* 差的
assez *adv.* 足够
emploi *n.m.* 工作, 就业

boulot *n.m.* 工作 (俗)
étonner *v.* 使.....吃惊
gestion *n.f.* 管理

GRAMMAIRE 语法

指代人	代词种类	指代物
Vous parlez à Lisa ? Oui, nous lui parlons. (lui = Lisa) Pronoms : me nous te vous lui leur	Pronoms COI, 其后只能接人 téléphoner à parler à donner à écrire à etc.	不可能 !

指代人	代词种类	指代物
-Tu penses à tes enfants ? -Oui, je pense à eux. (eux = tes enfants) Pronoms : à moi à nous à toi à vous à lui à eux à elle à elles	动词 + à + qqn / qqch 类代词 penser à faire attention à s'intéresser à etc.	-Tu penses au salaire? -Oui, j'y pense. (y = pain) Pronom : y

指代人	代词种类	指代物
-Elles parlent de la nouvelle directrice ? -Oui, elles parlent d'elle. (elle = la directrice) Pronoms : de moi de nous de toi de vous de lui d'eux d'elle d'elles	动词+ de + qqn / qqch 类代词 parler de se souvenir de avoir peur de s'occuper de etc.	-Ils vont parler de notre problème ? -Oui, ils vont en parler pendant la réunion. (en = problème) Pronom : en
-Vous avez une soeur ? -Non, j'en ai deux. Pronom : en	代替数量的代词	-Tu achètes des œufs ? -Oui, j'en achèterai. (en = des œufs) Pronom : en
-Tu es allé voir ton frère ? -Oui, je sors de chez lui. (lui = frère) Pronoms : de chez moi de chez toi etc.	代替地点状语 arriver de venir de sortir de etc.	-Tu es allé à l'hôpital ? -Oui, j'en sors à l'instant ! (Je sors de l'hôpital) en = hôpital Pronom : en

- 复习: 1. 代词 **y** , **en** 的用法
 2. 熟读课文

Episode 3 Qu'en pensez-vous ?

预习：词场 17-24 单元

Le tabagisme 吸烟

fumer (v.) - la fumée (n.) - fumeur (n.) - non-fumeur - fumeuse(n.)

吸烟 烟 吸烟的人 不吸烟的人 女烟民

Le tabac – le tabagisme – le tabagisme passif

烟草 吸烟 二手烟

La cigarette – le cigare

香烟 雪茄

Interdit de fumer en voiture?

En voiture, quand on conduit, il est interdit de téléphoner. Un député souhaite que la cigarette soit aussi interdite. «C'est vrai, la voiture est un espace privé mais la fumée est dangereuse pour la santé des personnes qui sont dans la voiture. En particulier, il ne faut pas que les enfants soient les victimes de l'inconscience des conducteurs ».

Ce député rappelle qu'en Grèce, depuis 2010, on ne peut pas fumer en voiture quand il y a un enfant à bord et que d'autres pays, comme l'Allemagne ou l'Irlande, réfléchissent à cette interdiction.

Source: l'Expresse, 27/03/2013

LEXIQUE

interdire v. 禁止

interdiction n.f. 禁止

député n. (下议院) 议员

privé adj. 私人的

en particulier 尤其，特别是

victime n.f. 受害者

inconscience n.f. 没有意识

conducteur n. 驾驶员

rappeler v. 提醒

à bord 在车、船

Qu'en pensez-vous ? 您怎么认为?

être pour qqn / qqch 赞同

être contre qqn / qqch 反对

accuser qqn / qqch 指责

défendre qqn / qqch 维护

GRAMMAIRE 语法

Le subjonctif 虚拟式

- ✓ 时态决定动作发生的时间
语式和时间无关，是由说话人意图决定的

1. 虚拟式句子只用于从句

2. 虚拟式表达以下的感情

- ✓ 意愿或命令

vouloir, demander, avoir, besoin, il faut, souhaiter

Je veux que Marie vienne.

- ✓ 情感偏好

aimer, adorer, préférer, détester, avoir envie, avoir horreur, avoir peur

J'ai envie qu'on soit ensemble.

3. 虚拟式变位

- ✓ 一般来说，是在直陈式现在时复数第三人称的词干 + 词尾 e, es, e, ions, iez, ent

parler	(直陈式) ils parlent (虚拟式) que je parle / que nous parlions
finir	(直陈式) ils finissent (虚拟式) que je finisse / que nous finissions
mettre	(直陈式) ils mettent (虚拟式) que je mette / que nous mettions

✓ 个别动词有两个词干， 比如 prendre, venir, voir, boire

prendre	que je prenne nous prenions
---------	--

finir	prendre
je finisse	je prenne
tu finisses	tu prennes
il / elle finisse	il / elle prenne
nous finissions	nous prenions
vous finissiez	vous preniez
ils / elles finissent	ils / elles prennent

être	avoir	faire
je sois	j'aie	je fasse
tu sois	tu aies	tu fasses
il / elle soit	il / elle ait	il / elle fasse
nous soyons	nous ayons	nous fassions
vous soyez	vous ayez	vous fassiez
ils / elles soient	ils / elles aient	ils / elles fassent

pouvoir	aller
que je puisse	que j'aille
que tu puisses	que tu ailles
que il / elle puisse	que il / elle aille
que nous puissions	que nous aillions
que vous puissiez	que vous ailliez
qu'ils / elles puissent	qu'ils / elles aillent

4. 使用虚拟式的情况

✓ 疑问

- Je doute que
- Je ne suis pas sûr que
- Je ne crois pas que

✓ 需要

- Il faut que
- C'est nécessaire que
- Il suffit que

✓ 判断

- C'est bien que
- Il est important que
- C'est normal que

✓ 愿望

- Je veux que
- Je souhaite que
- Je refuse que

✓ 可能

- Il est possible que
- C'est rare que
- C'est impossible que

✓ 情感

- Je suis content que
- Je regrette que
- J'ai peur que

!! 以下表达后接的是直陈式!!

- Je suis sûr que
- C'est vrai que
- J'espère que
- Je pense que
- Je trouve que
- J'imagine que
- Il paraîtra que

5. 虚拟式的句子中，主从句主语必须不同

Je veux partir demain. 我想明天出发。

Je veux que tu partes demain. 我想要你明天出发。

«Le destin fabuleux d'Amélie Poulain» (《天使爱美丽》) 电影台词选段

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> Bonjour, je peux vous aider? 您好，我能帮您吗？
<input type="checkbox"/> Excusez-moi. J'ai trouvé cet album dans la rue. Et j'ai... 对不起。
我在街上捡到这本画册.....
<input type="checkbox"/> Ça alors...C'est Nino qui va être content. 啊，Nino 肯定会很高兴的
<input type="checkbox"/> Il avait l'air tellement malheureux l'autre jour. 他那天看上去可伤心了
<input type="checkbox"/> J'étais sur le point d'aller mettre un cierge à St Antoine. 我差点 |
|---|

为他去教堂祈祷

- Et, Nino, il est là? Nino 在吗?
- Non, jamais le mercredi. Il travaille à la foire du trône. 不在, 他周三从不上班, 都去游乐场工作。
- Ah bon. Et ça fait longtemps qu'il fait cette collection? 哦, 他收藏这个很久了吗?
- Oh, depuis qu'il est ici, il y a un an. 来这里以后开始的, 一年了
- C'est moi qui l'ai fait entrer. 还是我介绍他进来的
- Avant, il collectionnait les empreintes de pas dans le ciment. 之前, 他收集水泥地上的脚印。
- Oui, il était veilleur de nuit. 是的, 以前是守夜人
- Et du coup, il passait ces journées à photographier tous les endroits où quelqu'un a marché par accident sur du ciment encore frais. 有阵子他花好几天照湿水泥上不小心留下的印子。
- C'est un drôle d'oiseau. 他可是个奇葩
- Quand je l'ai rencontré il faisait le père Noël à Samaritaine. 我碰上他的时候, 他正在 Samaritaine 商场扮圣诞老人
- Et puis d'autres trucs du genre... Des rires, un moment... Dès qu'il entendait un rire un peu rigolo, paf, il l'enregistrait... 类似的收藏还有.....笑声, 有阵子, 他一听到有点可笑的笑声, 就啪! 录下来.....
- En ben... 哇
- Pour sa petite amie, ça ne doit pas être facile tous les jours. 那她女朋友每天该多不容易哦
- Oh, il n'a jamais é fichu d'en garder une seule. 还真没一个女孩儿能受得了他。
- Les temps sont durs pour les rêveurs. 梦想家的日子可不好过
- Bon alors, Eva! C'est pour quand ces cafés? 哎, Eva! 咖啡要等到什么时候?
- Allez, faut que j'y aille. Merci pour l'album. 行了, 我得走了。谢谢你把画册送来
- Oh, non, c'est bon. J'ai un peu de temps. Je vais lui ramener moi-même à la foire du Trône. 不用的, 我有点时间, 可以亲自送到游乐场去
- Ah, bah...comme vous voulez. A la Chenille des Carpathes ! Demandez Nino Quincampoix, comme la rue. 哦, 那随便您。他在鬼屋, 去找尼诺·坎尔布瓦, 和路名一样。

Ne ...que

- ✓ 意思 = seulement 仅仅，只
J'ai seulement un ticket. = Je n'ai qu'un ticket.
- ✓ 位置：
简单时态 ne + 动词 + que
复合过去时 ne + 助动词 + 过去分词 + que
Vous n'avez fait qu'un kilomètre de piste.
- ✓ 与 ne...pas 结构的比较
ne... pas
简单时态 ne + 动词 + pas
复合过去时 ne + 助动词 + pas + 过去分词
Je n'ai pas lu ce livre.

TEXTE 课文

Les parfums de Laura - Coup de blues

UN NOUVEAU LABORATOIRE DE PARFUMS A GRASSE

Quand on lui dit que le secteur de la parfumerie est en difficulté Laura Mirmont n'y croit pas. Cette jeune femme courageuse et pleine d'idées vient d'installer à Grasse un nouveau laboratoire spécialisé dans la création de parfums : Floréal.

Laura Mirmont est optimiste. Pour elle, «le monde de demain sera parfumé». Et pas seulement les produits de beauté mais aussi les vêtements, les voitures, les salles de cinéma et de théâtre.

Son équipe vient de créer un livre extraordinaire qui produit des ambiances parfumées selon les pages. Une révolution !

- blues : 蓝调布鲁斯，忧郁
avoir le blues: 感到忧伤
- le parfum - la parfumerie 香水（总称）
le téléphone – la téléphonie 电信系统
le client – la clientèle 客户群

Un an plus tard chez Laura et Tarek à Grasse.

Laura : Laura Mirmont, bonjour.

Le İa : Bonjour, Laura. C'est Le İa.

Laura : Ah, bonjour, Le İa, comment ça va ?

Le İa : Ça va. Je suis toujours à Paris. Je travaille toujours au journal. Et toi? Ça fait longtemps que je n'ai pas de tes nouvelles.

Laura : Ben moi, je n'arrête pas.

Le İa : Tu es installé? Tu as trouvé à te loger?

Laura : Oui, on loue une maison à deux kilomètres de Grasse.

Le İa : Et Tarek?

Laura : Il va bien. Il travaille avec moi maintenant.

Le İa : Et le projet de bébé?

Laura : Oh, c'est pour plus tard.

Le İa : Mais ton travail, ça marche?

Laura : Ben tu sais, on commence. C'est pas facile.

Le İa : Où vous en êtes? Vous avez créé l'entreprise? Vous produisez?

Laura : On a créé des produits. Maintenant, il faut les commercialiser.

Le İa : Tu sais...J'appelais aussi parce que je dois venir faire un reportage dans ta région. C'est juste à côté de Grasse.

Laura : Ah, il faut passer nous voir.

Le İa : Je fais le reportage le vendredi 10. On pourrait se voir pendant le week-end.

Laura : Le week-end du 11, pas de problème.

Le İa : Tu me trouveras un petit hôtel?

Laura : Non, on a une chambre d'amis.

Le İa : Ah, c'est super! Je te rappelle dans quelques jours.

Laura : Alors, à bientôt. Ciao !

Le İa : Ciao!

- donner de ses nouvelles 告诉...他的近况
- se loger = s'installer 安顿
- [口]C'est pas facile. = Ce n'est pas facile.
- Où vous en êtes? 你们进展如何?
- passer + infinitif = aller + infinitif
passer voir qqn à l'hôpital 去医院看望...

LEXIQUE

blues *n.m.* 蓝调

parfumerie *n.f.* 香水统称

plein de 很多

justement *adv.* 正好

extraordinaire *adj.* 非凡的
ambiance *n.f.* 气氛
révolution *n.f.* 革命

chambre d'ami *n.f.* 客房
Ciao 再见

Le mardi.

Tarek : Laura, c'est le dernier soir pour aller voir le film de Klapisch !

Laura : Pas ce soir, Tarek. Il faut que je prépare la réunion de demain.

Tarek : Laura, tu ne penses qu'à ton travail. Il faut qu'on sorte, qu'on aille au resto, qu'on voie des gens !

Laura : Quand on aura moins de problèmes.

Tarek : Dommage. C'est un bon film.

Laura : Vas-y seul.

Tarek : J'ai l'autorisation ?

Laura : Oui, mais je t'interdis de rentrer après minuit !

Tarek : Reçu cinq sur cinq. A minuit, je te raconte le film.

- le dernier soir 最后一晚
le soir dernier 前一晚
- les gens 人们（集体名词，只有复数）

LEXIQUE

huile essentielle *n.f.* 精油

réunion *n.f.* 会议

autorisation *n.f.* 许可

justement *adv.* 正好

resto *n.m.* 餐厅（通俗）

raconter *v.* 讲述

casse-tête *n.m.* 益智游戏

Le vendredi, dans les bureaux de Floréal.

Laura : Tu as fait les comptes ?

Tarek : Oui, on ne peut tenir que trois mois !

Laura : Il faut qu'on ait l'aide du pôle de compétences.

Tarek : J'ai peur que ce soit long.

Laura : Et la banque ?

Tarek : Je leur ai montré le prototype. Ça les a amusés, mais ils n'y croient pas.

Laura : Et si on trouve des marchés ?

Tarek : Ça change tout.

- faire les comptes : 算账
- tenir : v. 拿着; 经营
 tenir un livre 拿着一本书
 tenir une entreprise/un restaurant 经营一家公司/饭馆
- pôle de compétence 高新技术产业基地
 pôle emploi 就业中心
 le pôle Nord 北极
- croire
 1. croire qch. v.t. 相信
 Je crois cette histoire. / Je crois ce que tu m'as dit.
 2. croire à qqn / qqch 相信...是好的
 Il croit à son projet.
 3. croire en qqn / qqch 信赖, 信仰
 Il croit en ses amis. / Elle croit en Dieu.

Bonjour, je m'appelle Claire, Claire Flury. Et j'écris sur les sujets des fêtes depuis quelques années, soit sur Internet, sur un blog qui s'appelle Partageons nos fêtes, ou dans un livre que je viens de publier, qui s'appelle Guide des fêtes russes.

Aujourd'hui, je vais vous parler du discours, parce que pendant les fêtes, on a très envie de faire un discours, soit quand on est le héros de la fête, soit quand on est invité. Mais, on n'a pas forcément confiance dans certaines langues d'écrivain, de scénariste, ou d'orateur, alors, comment faire? Je vais vous indiquer plusieurs petites manières de faire qui pourront vous aider.

Le premier conseil, si vous voulez lancer seul, c'est ne pas faire confiance à l'improvisation. Il faut écrire votre discours, le faire relire par des personnes qui sont des oreilles-critiques, parce qu'ils pourront vous signaler les mots qui pourraient mal être interprétés. Ensuite, une fois que vous avez finalisé, vous le tapez sur une police assez large.....

LEXIQUE

pôle de compétence *n.m.* 高新 技术企业基地 prototype *n.m.* 样本
 amuser *v.* 逗人开心

croire v. 相信
marché n.m. 市场
discours n.m. 演讲
héros n.m. 主人公
invité n.m. 客人
indiquer v. 指出
écrivain n.m. 作家
scénariste n. 编剧

orateur n. 演说家
conseil n.m. 建议
lancer v. 投掷, 发起
signaler v. 警告
interpréter v. 表现, 阐述
finaliser v. 完成
police n.f. 字体

Samedi, chez Laura et Tarek.

Le *ta* : Il est génial, votre truc !

Tarek : On est d'accord, mais personne n'en veut !

Le *ta* : J'ai un copain éditeur. Je suis sûre qu'il sera intéressé !

Laura : Une hirondelle ne fait pas le printemps !

Le *ta* : Sauf si l'hirondelle fait de la publicité

Tarek : Et on la paie comment la publicité ?

Le *ta* : J'ai une copine à la télé... Laura, il faut que tu passes à la télé !

- vouloir de qqn / qqch 接受
Ils ne veulent pas de moi ! 他们不想要我。
Personne n'en veut !
vouloir de qqch
- intéressé (人对...) 感兴趣的
Le patron est intéressé par son idée.
intéressant (物) 有趣的
Son idée est intéressante.
- Une hirondelle ne fait pas le printemps. 独燕不成春。
- payer : v. 支付
-Je paie combien? 我该付多少钱?
-3 euros.
-Je paie comment? 我怎么付?
-À l'échéance. 分期付款。
Vous pouvez payer par carte bancaire. 用银行卡支付。
Vous pouvez payer en espèces. 用现金支付。

LEXIQUE

génial *adj.* 非常好
truc *n.m.* 东西, 玩意儿
éditeur *n.m.* 编辑
hirondelle *n.f.* 燕子
publicité *n.f.* 广告

payer *v.* 付钱
tire-bouchon *n.m.* 开瓶器
ouvre-boîte *n.m.* 罐头起子
clé USB *n.f.* U 盘

Les proverbes 谚语

Les mauvaises nouvelles ont des ailes.
坏事传千里。

A chaque oiseau son nid est beau.
金窝银窝不如自己的土窝。

Il a battu les buissons et un autre a pris les oiseaux.
辛苦自己, 他人受益。

Les poules pondent avec le bec.
要想干活好, 就得先喂饱。

Appeler un chat un chat.
实话实说。

avoir un chat dans la gorge
嗓子哑了

La nuit, tous les chats sont gris.
情况不明朗。

Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.
山中无老虎猴子称大王。

GRAMMAIRE 语法

形容词的位置

- ✓ 常见且短小的形容词放在名词前 grand, petit, jeune, vieux...
- ✓ 其他形容词可以放在名词后 courageux, plein d'idées
- ✓ 颜色、籍贯的形容词一定在名词后 une pomme rouge, une étudiante chinoise

CULTURE 文化

François Hollande - Président de la République

Les Français **voulaient** le changement. 17 ans après la **présidence** de François Mitterrand, la **gauche** reprend le pouvoir en France. François Hollande, **candidat** du **Parti socialiste** a été **élu** par 51,64% des voix contre le président sortant Nicolas Sarkozy (48,36 %). François Hollande est **élu pour cinq ans**.

Il vient de **nommer** son **Premier ministre**, Jean-Marc Ayrault, maire de Nantes, député et président du **groupe socialiste** à l'**Assemblée nationale**. Dans les jours qui viennent, monsieur Ayrault doit nommer les **ministres** du gouvernement.

François Hollande est un avocat. Il a été de la ville de Tulle, député et secrétaire du Parti socialiste. Il a pour **compagne** la journaliste Valérie Triewweiler.

LEXIQUE

présidence *n.f.* 总统任期
gauche *n.f.* 左派
repandre le pouvoir 重新执政
candidat *n.m.* 候选人
parti socialiste 社会党
voix *n.f.* 票

nommer *v.* 任命
Premier ministre 总理
Assemblée nationale 国会
ministre *n.m.* 部长
secrétaire *n.* 秘书
député *n.* 议员, 代表

复习: 1. 虚拟式

2. 熟读课文

Episode 4 C'est tout un programme !

预习：词场 25-32 单元

Média&Télé 媒体&电视

La plus belle voix de la France 法国好声音

voix: *n.f.* 嗓音

télévision: *n.f.* 电视机

chaîne de télévision: 电视台

chaîne: *n.f.* 链条

télécommande: *n.f.* 遥控器

changer de chaîne 换台

chaîne privée: 私立台

chaîne publique: 公立台

Programme télé 电视节目

journal: *n.m.* 新闻

série: *n.f.* 连续剧

documentaire: *n.m.* 纪录片

magazine: *n.m.* 电视专栏

divertissement: *n.m.* 综艺

sport: *n.m.* 体育

talk show: *n.m.* 脱口秀

téléfilm: *n.m.* (电视台筹拍的) 电影

spectacle: *n.m.* 演出

reportage: *n.m.* 社会报道

actualité: *n.f. .pl* 新闻时事

débat: *n.m.* 辩论

télé-réalité: *n.f.* 真人秀

dessins animés: 动画片

météo: *n.f.* 天气预报

jeux: 电视竞赛

Je suis chanteuse depuis environ quinze ans. J'ai un groupe de rock, vrai rock. Quand j'ai commencé ce métier, je me suis pas vraiment posé des questions. J'ai tenté d'avoir une carrière d'artiste avec mes propres morceaux, etc. et ça n'a pas marché. Et fatalement, pour un moment, je pense que j'ai un peu lâché le faire quoi.

我当歌手大约十五年了，我有个摇滚乐队，是真摇滚。我刚开始这个职业的时候，没有想太多问题，常识过拿自己的作品开创艺术家生涯，试过不少，但没成功。要命的是，有阵子，我好想有点放弃了。

Maman: Elle a eu beaucoup de courage, beaucoup de mérites. parce que c'est pas facile. Beaucoup de galères. Je pense, elle ne m'a pas tout dit. Et

je l'aime beaucoup. Je suis fiable.

妈妈：她很勇敢，有很多优点，因为这个不容易。受了很多罪，我猜，她没全给我讲。我很爱她。我是个靠得住的妈妈。

Aujourd'hui j'ai changé vraiment mon état d'esprit. Je pense que je commence à avoir le défi comme j'étais avant.

今天我真的是完全换了一个精神面貌。我想我又像曾经那样面临挑战了。

Quand on a enfant, la vie a changé un petit peu quand même, on a la responsabilité et il y a moins de temps aussi.

有了孩子后，生活发生了些小变化。人有了责任，时间也少了。

Je me dis à 35 ans, c'est un petit peu la dernière chance de pouvoir toucher du doigt le rêve que je me suis donné ça dérive à un projet personnel. Réussir l'audition aveugle, pour moi ça serait arrivé à la Sarah version 2, je vais exploser, j'ai envie de tout exploser, hehe. Derrière cette porte, il y a un rêve de toute une vie. Une carrière peut-être qui m'attend... Vas-y, c'est le moment. C'est le moment.

我对自己说，35岁了，看来是最后的机会抓住当时给自己的梦想。这是我的个人计划。赢得盲选，我可能会变成 Sarah 2.0 版。我要爆炸了，我想把所有东西都炸了，呵呵，这扇门后，有我一生的梦想。可能有事业在等我。去吧，是时候了，是时候了。

LEXIQUE

environ : *adv.* 大约

l'audition aveugle : 盲选

groupe de rock 摇滚乐队

toucher : *v.* 触碰

GRAMMAIRE 语法

简单关系从句

关系代词 *qui / que / où* 用来连接两个句子

1. 关系代词 *qui*

两个简单句：

Elle a un fils.

Il habite en Chine.

合并成一个复合句：

Elle a un fils qui habite en Chine.

elle a un fils : 主句
 qui habite en Chine: 关系从句
 fils : 先行词

- qui 可以代替人可以代替物，只要先行词在从句中当主语就行
 C'est une ville.
 Elle est très belle.
 → C'est une ville qui est très belle.
- 关系从句起修饰先行词的作用
 J'ai acheté un appareil photo.
 Il n'est pas cher.
 → J'ai acheté un appareil photo qui n'est pas cher.
 我买了个便宜的照相机。

2. 关系代词 que

两个简单句： C'est un appartement. Je veux louer cet appartement.	合并成一个复合句： C'est un appartement que je veux louer.
---	--

- que 代替从句中的宾语
 Le film que j'ai vu hier est intéressant.
 = Le film est intéressant. + J'ai vu ce film hier.
- que 可以代替人可以代替物，只要先行词在从句中当宾语就行
 Il a des amis. Je ne connais pas ces amis.
 = Il a des amis que je ne connais pas.

!! 关系代词 que 代替从句中的宾语，qui 代替主语

3. 关系代词 où

Londres est <u>une ville</u> où il y a beaucoup de voitures.	Londres est une ville. Il y a beaucoup de voitures à Londres/ dans cette ville.
--	---

- 关系代词 où 代替从句的地点状语；先行词为地点
 C'est un café
 Je vais souvent à ce café
 = C'est un café où je vais souvent.
- où 不仅代替地点状语，还代替时间状语
 L'été est une saison.
 Il fait très chaud en cette saison.

→ L'été est une saison où il fait très chaud.

- où 引导的关系从句中，状语的介词如果是 à en 或 dans, 用 où 的关系从句中可以省略，如果是其他介词不能省

C'est une voiture.

Il est descendu de cette voiture.

→ C'est la voiture d'où il est descendu.

Indiquez-moi la rue.

Il faut passer par la rue.

→ Indiquez-moi la rue par où il faut passer.

Proverbe

Qui a bu boira. 本性难移。

Rira bien, qui rira le dernier. 谁笑到最后谁笑得最好。

4. ce qui/ce que

- 关系代词 qui 前面的先行词可以是中性代词 ce, 组成 ce qui 结构

Je voudrais savoir ce qui vous pla ît.

= Je voudrais savoir quelque chose

+ quelque chose vous pla ît

主句先行词用中性代词 ce, 从句缺少主语

Je voudrais savoir ce qui s'est pass é hier.

ce qui 指物

Je voudrais savoir qui a pris mon v éto.

指人仍用 qui

- ce que 引导的关系从句中， que 在从句中做宾语

Pourriez -vous r éép éter ce que vous m'avez dit?

= Vous m'avez dit quelque chose

+ Pourriez-vous r éép éter cette chose

Dites-moi ce que vous avez fait hier.

ce que 指物

副词 adverbe

副词可以修饰动词，形容词，名词甚至修饰一整句话

1. 方式副词

- 方式副词一般以 -ment 结尾，由阴性形容词加 -ment 构成

lent - lente - lentement
Ce film est lent.
Il marche lentement.

heureux - heureuse - heureusement
Il est heureux. 他很幸福。
Heureusement, tu es là 幸运的是，你在这儿。

➤ - ent 结尾的词，后缀是 - emment
évident - évidemment
Evidemment, il a raison.

➤ 以 i/éu 结尾的形容词，阴性 e 消失，再加 -ment
vrai - vraiment
Il est vraiment beau.

➤ 其他副词 : bien, mal, vite, par hasard 等

2. 时间副词

déjà ensuite, maintenant, tout à l'heure 等
Maintenant, presque tous les jeunes jouent des jeux vidéo.
Je te rappellerai tout à l'heure.

3. 地点副词

ici, là partout 等。ex : Viens ici !

4. 数量副词

beaucoup, peu, assez... ex : Il y a beaucoup de soleil aujourd'hui.

5. 副词的位置

➤ 当副词修饰形容词或另一个副词时，放在该词前面
Vous conduisez trop vite.

➤ 修饰动词时，动词是简单时态，副词在动词后面
Il arrivera demain.
动词是复合时态，副词一般在助动词和过去分词之间
L'avion est déjà arrivé
Nous avons beaucoup ri pendant la fête.

!!! 副词太长，可放在过去分词后。

Nous avons déjà ri rapidement.

- 有时，副词修饰一整个句子，副词的位置要看语气
Dans ce jardin, il y a des fleurs partout.
Dans ce jardin, il y a partout des fleurs.

副动词 **G é r o n d i f**

副动词 = en + 现在分词

现在分词的构成：

Nous parlons - parlant

Nous allons - allant

- 副动词在日常口语中常见，它和另一个动词连用，表示两个动作同时进行
Il d îne en regardant la t é l é vision. 他边吃晚饭边看电视。
Elle prend la douche en chantant. 她边洗澡边唱歌。
- 副动词表示原因
L'enfant a pris froid en sortant sans manteau.
因为没穿大衣出门，孩子着凉了。
En mangeant tr è s peu, elle a pu perdre dix kg.
因为吃得很少，她瘦了 10 斤。

TEXTE 课文

Les parfums de Laura - Coup de cœur

Paris. Sur un plateau de t é l é vision. Une heure avant l' é mission « Il faut tout essayer ».

Laura : J'ai un peu le trac !

La r é alisatrice de l' é mission : C'est normal. Ne vous inqui é tez pas.
Ça va passer en arrivant sur le plateau.

Laura : Je l'esp è re !

La r é alisatrice : On va faire une r é p é tition... Entrez !... En souriant, s'il vous pla î t !... Descendez l'escalier !... Plus rapidement... en regardant le public !

Laura : On vit dangereusement, chez vous.

La r é alisatrice : Maintenant, allez vers l'animateur et serrez-lui la main en lui disant bonjour.

Laura : C'est lui qui me pr é sente ?

La réalisatrice : Oui, mais attention, il va commencer par une plaisanterie...

- en arrivant sur le plateau 一上舞台
- je l'espère = je le + espère
中性代词 le, 代替之前所说
- chez vous 你们这一行
- serrer la main à qqn 与...握手

LEXIQUE

coup de cœur *n.m.* 心动

animateur *n.m.* 主持人

trac *n.m.* 怯场

plateau *n.m.* 电视舞台, 托盘

répétition *n.f.* 排练

sourire *v.* 微笑, 不发声的笑

plaisanterie *n.f.* 玩笑

contradiction *n.f.* 矛盾

Lecture 阅读

Animatuer : Sophie, ce que vous préférez en vous ? 苏菲, 您最喜欢自己什么地方?

Sophie: Emmm....bou.....bah.....Je (ne) sais pas. Mes contradictions. 我不知道。我的矛盾之处吧。

Animateur: Les contradictions. Ce que vous haïssez en vous? 矛盾。那您讨厌自己什么地方?

Sophie: Mes contradictions. 我的矛盾。

Ami: Non, physiquement? 不, 身体上的?

Sophie: Non, ça, c'est top secret. 不行, 这是绝对机密。

Ami: Ah bon? 是吗?

Sophie: Je (ne) veux pas vous dire ce que je n'aime pas en moi. 我不想告诉你们我不喜欢自己哪里。

Ami: Ah, d'accord. Qu'est-ce que tu aimes? Ce que tu préfères? 好吧, 那你喜欢哪里? 最喜欢的?

Sophie: Ce que je préfère...mon nez. 最喜欢的.....我的鼻子。

Ami: Ton nez. 你的鼻子。

Animateur: Ce que vous préférez dans le cinéma? 电影方面最喜欢什么?

Sophie: Tourner. 拍摄。

Animateur: Ce que vous détestez? 讨厌什么?
 Sophie: Attendre trop longtemps. 等得太久。
 Animateur: Dans un fauteuil marqué «Sophie Marceau », ça? 在标着 Sophie Marceau 的扶手椅上吗?
 Sophie: Non, j'aime bien les cubes. J'aime associer les cubes. 不, 我很喜欢魔方, 我爱拼魔方。
 Ami: Tu arrives à les mettre dans l'ordre maintenant? 你终于能把它们放好顺序啦?
 Sophie: A,B,C...Oui. 是啊。
 Ami: C'est bien. T'as vu le progrès depuis la Boum? 真好。看到没? 自从《初吻》之后有进步呢。
 Animateur: Le film que vous jouez, vous préférez, Sophie? 演过的电影中, 最喜欢那个?
 Sophie: En fait, en vérité je n'aime pas trop me voir dans les films que j'ai fait. 其实, 实际上, 我不喜欢看自己在电影里的样子。
 Ami : Non, moi aussi. (moi non plus). 我也不喜欢。
 Sophie: C'est bien. Je ne suis pas toute seule. 太好了, 我不是唯一一个人。
 Ami: Non, je (n')aime pas trop de voir dans les films que tu as fait. 不不, 我是说我也不喜欢看电影里的你。
 Sophie: Oui, c'est bien ce que j'ai compris. Oui. 嗯, 我就知道你是这个意思。

contradiction: n.f. 矛盾
 physiquement : adv. 身体上
 physique : adj. 身体的, 物理的
 tourner : v. 拍摄
 les cubes : 魔方 (Rubik's cube)

Tu arrives à les mettre dans l'ordre maintenant ?
 arriver à: 成功做某事
 mettre l'ordre : 排列顺序

la boum : 舞会
 moi aussi 表示对肯定的认同, 在口语中也可以表示对否定的认同。
 être toute seule : 独自一个人
 C'est bien ce que j'ai compris. 这就是我理解的意思。

Deux jours plus tard dans les bureaux de Floréal.

Tarek : C'est formidable. Tous les journaux parlent de l'émission.
Ecoutez... *Le Figaro* : «Après le livre qu'on écoute, voici le
livre qu'on respire».

Un employé : Pas mal !

Tarek : *Le Parisien* : «Des histoires bien senties».

Un employé : Très fort !

Tarek : *L'Express* «Les parfums de Laura»

Laura : C'est Leïla qui a écrit l'article.

Tarek : Ecoutez ce titre : «une invention qui va changer le monde.»

L'employé Il est de qui, du *Monde*?

Tarek : Exactement...

Laura : Et on a aussi des messages...de Novadécór.

Tarek : Les peintures et papiers peints?

Laura : Ils veulent qu'on se rencontre.

Tarek : Leïla avait raison. Ça marche.

- Gala est un magazine de la presse people.
Gala 是一本八卦杂志。
- numéro anniversaire: 周年庆刊
numéro spécial: 特刊
- Ça marche 行得通。/ 行!

LEXIQUE

magazine: n.m. 杂志

presse: n.f. 新闻媒体

mode: n.f. 时尚

beauté n.f. 美容

people: n.m. 八卦

cuisine: n.f. 美食/烹饪

culture: n.f. 文化

décor: n.f. 装饰 (décoration)

société n.f. 社会

psycho & sexo: 心理与两性
(psychologie、sexologie)

astro: 星座 (astrologie)

télécharger : v. 下载

le casse-tête: 让人头疼的事/东西

la droite: 右派

abattre: v. 打倒

express: n.m. 快讯, 快递

exclusif: n.m. 独家

palmarès: n.m. 排行榜

hôpital: n.m. 医院

clinique: n.f. 诊所

formidable adj. 非常好

journal n.m. 报纸
respirer v. 呼吸
sentir v. 闻
invention n.f. 发明
changer v. 改变

exactement adv. 精确地
message n.m. 便条, 邮件
peinture n.f. 油漆
papier peint n.m. 墙纸
rencontrer v. 相遇

Six mois plus tard. A l'aéroport de Nosy Be, à Madagascar.

M. Andriavolo : Bonjour, madame Mirmont, bonjour, monsieur Issifi. Je suis très heureux de faire votre connaissance.

Laura : Nous aussi. C'est très gentil d'être venu à l'aéroport.

M. Andriavolo : Vous avez fait bon voyage ?

Tarek : Excellent !

M. Andriavolo : Alors, bienvenue à Nosy Be, qu'on appelle l'île aux parfums !

Tarek : C'est tout un programme... C'est ici que vous avez vos plantations ?

M. Andriavolo : Mes petites plantations. Justement, je suis surpris...

Laura : De quoi, monsieur Andriavolo ?

M. Andriavolo : Pour acheter vos fleurs, c'est moi que vous choisissez, moi, un petit producteur et pas la Sodexport. C'est étonnant.

Laura : On cherche un partenaire commercial, c'est vrai. Mais on veut aussi quelqu'un qui participe à la création de nos parfums...

- être heureux de / être ravi de / c'est mon plaisir de
很高兴做...

- faire la connaissance 结识
- c'est gentil de faire... 做...是好心的
- Bon voyage ! 旅途愉快 !
- bienvenue à 欢迎到...
- C'est tout un programme. 说来话长。

- être surpris de... 对...感到惊讶
Je suis surpris(e) de cette nouvelle. 听到这个消息我很吃惊。

- que / quoi / quel
 - Que veux-tu ?
 - Tu veux quoi ? (quoi 偏口语, 无介词的情况下放句末)
 - De quoi parlez-vous? / Vous parlez de quoi ?
 - Quel est votre nom? Quelle est votre adresse ?

- participer à: 参与, 参加
Je participe à la réunion.

LEXIQUE

connaissance *n.f.* 认识
 aéroport *n.m.* 飞机场
 excellent *adj.* 非常好
 plantation *n.f.* 种植业
 étonnant *adj.* 令人震惊的

chercher *v.* 寻找
 partenaire *n.m.* 合作者
 commercial *adj.* 商业的
 Nosy Be 诺西贝岛
 Madagascar 马达加斯加

A la fin du séjour à Madagascar.

Laura : Je lève mon verre à Madagascar et à M. Andriavolo. Avec lui, nous serons les meilleurs !

M. Andriavolo : Pourquoi voulez-vous toujours être les meilleurs ?

Laura : C'est plus fort que nous !

M. Andriavolo : Vous voyez cet arbre ?

Laura : Oui, c'est un baobab.

M. Andriavolo : Je vais vous raconter une histoire... Au commencement du monde, le baobab était le plus bel arbre de la forêt. L'arbre qui faisait les plus belles branches, les plus belles feuilles, les plus belles fleurs, l'arbre que tout le monde admirait.

Mais comme on lui disait toujours qu'il était beau, il est devenu orgueilleux. Alors Dieu a voulu le punir. Il l'a arraché et l'a replanté à l'envers. Les racines vers le haut. Et c'est comme ça qu'il est aujourd'hui.

Laura : C'est une belle histoire. On en fera un livre qui aura les parfums de Nosy Be !

M. Andriavolo : Vous ne perdez pas le nord, vous !

- lever le verre à qqn 向...敬酒
- C'est plus fort que qqn
C'est plus fort que moi. 超出我的能力。/ 不是我能控制的。
- beau – belle – bel
un beau garçon
une belle fille
un bel arbre/ un bel homme (元音或哑音 h 开头的阳性名词前)
- à l'envers prep. 反向
- ne pas perdre le nord 找到方向, 还能绕回来

LEXIQUE

baobab *n.m.* 猴面包树
branche *n.f.* 树枝
feuille *n.f.* 叶子
racine *n.f.* 树根
arracher *v.* 连根拔
replanter *v.* 重新种
punir *v.* 惩罚

envers *n.* 反向
admirer *v.* 仰慕
perdre *v.* 丢失
lever *v.* 举起
arbre *n.m.* 树
raconter *v.* 讲述
orgueilleux *adj.* 骄傲的

单词记忆方法:

1. 分类联想
2. 把容易出错的词放在一起记
3. 记短语和句子

CULTURE 文化

Les Victoires de la musique

Les Victoires de la musique sont une cérémonie de remise de prix qui se tient annuellement en France depuis 1985.

Mika

Le prochain artiste que nous allons accueillir ce soir est une star mondiale. Il n'a que vingt-huit ans, mais peut-être qu'il a déjà s'éduit la Terre entière. On le croyait Anglais, mais en fait, on a trouvé qu'il est un tout petit peu Français. Il le prouve avec cette CHANSON intitulée *Elle me dit* en compétition dans la catégorie CHANSON originale de la Terre. Voici Mika!

Stromae

Il donne envie de danser et de penser. Il montre à lui tout seul que l'industrie du disque a de beaux jours devant elle (1 million d'exemplaires de *Ö* juste après *No ð*) pour peu qu'elle soit audacieuse et sûre d'elle.

En CHANSONs, en concerts, en images et même en télévision, souvent on associe génie et Stromae ces temps-ci, avec ses six nominations, ces 29^{ème} Victoires seront-elles une étape ou son apothéose ?

Vanessa Paradis

« Pourquoi je les ferais recoller ? Je suis née avec. Et en plus, elles sont utiles, je peux faire gicler de l'eau à travers ! »

LEXIQUE

la victoire : 胜利
la cérémonie: 庆典, 典礼
la remise: 颁发
se tenir: 举办
annuellement : 每年
accueillir : v. 迎接, 接待
star : *n.f.* 明星
la Terre: 地球
prouver : v. 证明
intituler : 给...题名
compétition : *n.f.* 竞赛

catégorie : *n.f.* 类别
CHANSON originale : 原创歌曲
donner envie de 让人有...的想法
exemplaire : *n.m.* 张数
pour peu que + subjonctif : 只要...
一点儿
audacieux: *adj.* 大胆的
nomination : *n.f.* 提名
apothéose : *n.f.* 顶点
gicler : *v.t* 喷射

Chanson 香颂

CHANSON: Alors on danse
Chanteur: Stromae

Qui dit étude dit travail,
说学习的人就会说工作
Qui dit taf te dit les thunes,
说干活的人就会说赚钱
Qui dit argent dit dépenses,
说钱的人就会说花钱
Qui dit crédit dit créance,
说借钱的人就会说欠债
Qui dit dette te dit huissier,
说债务的人就会给你说讨债
Oui dit assis dans la merde.
就会说他麻烦一大堆
Qui dit Amour dit les gosses,
说爱情的人就会说孩子
Dit toujours et dit divorce.
说天长地久的人就会说离婚
Qui dit proches te dit deuils car les problèmes ne viennent pas seul.
说亲戚的人就会说到丧事 因为祸不单行

Qui dit crise te dit monde dit famine dit tiers- monde.

说危机的人会和你谈第三世界的饥荒

Qui dit fatigue dit r éveille encore sourd de la veille,

说累的人就会和你谈醒来，昨晚起就聋了

Alors on sort pour oublier tous les probl èmes.

我们就出门忘记所有麻烦吧

Alors on danse...

那我们就跳舞吧.....

复习：1. 关系代词、副词、副动词

2. 熟读课文

Episode 5 On se retrouve

预习：词场 33-40 单元

Elève spontané ou élève réfléchi ?

Pour les élèves spontanés:

Faites attention à l'orthographe, aux fautes de grammaire et de prononciation.

Pour les élèves réfléchis:

Ne réfléchissez pas trop, essayez de moins utiliser le dictionnaire, soyez à l'aise avec les autres.

orthographe : n.f. 拼写

à l'aise : 舒适地

L'écrivain grec Vassilis Alexakis est arrivé en France à l'âge de dix-sept ans.

Quand j'apprenais le français, j'écrivais dans un cahier tout ce que j'entendais dans les cafés, dans le métro, et même chez les gens qui m'invitaient à dîner comme un reporter ou une secrétaire.

Les Mots étrangers, Stock, 2002

- apprendre - apprenais
- écrire - écrivais
- entendre - entendais
- inviter - invitaient

Les trucs pour parler français avec les francophones

- ✓ Dites à votre interlocuteur que vous êtes débutant/ débutante en français. Il vous aidera.
告诉对方自己是初学者，他会帮助您。
- ✓ Posez des questions. C'est votre interlocuteur qui devra parler.
提问，让对方多说。
- ✓ Faites la liste des questions qu'on va peut-être poser. Préparez vos réponses.
列一下可能会问到的问题清单，准备一下回答。

GRAMMAIRE 语法

时态和语式

语式	简单时态	复合时态
直陈式	现在时 未完成过去时	复合过去时
命令式	现在时	复合过去时
虚拟式	现在时	复合过去时
不定式	现在时	复合过去时

命令式的过去时

含义：命令别人在某个时刻前做完某件事

构成：助动词 être / avoir (命令式现在时) + 过去分词

- Ayez fini votre travail avant jeudi. 请在周四前完成工作。
- Sois rentré avant minuit. 请在午夜前回来
- Aie écrit ce rapport demain. 请在明天写完这份报告。
(强调完成)

虚拟式的过去时

含义：说话时或某个时间已经做完的动作

构成：être / avoir 的虚拟式 + 过去分词

- Il faut que tu sois rentré avant 20 heures. 你必须在 20 点之前回来。
- C'est dommage que tu n'aies pas accepté son invitation. 真遗憾你没有接受邀请。

不定式的过去时

比较：Merci d'avoir répondu si rapidement.

感谢如此快速的回复。(已回复)

Merci de me répondre. 感谢回复。(请给我回复，谢谢)

- J'espère être venu avant midi. 我希望中午之前能到。
Je regrette d'avoir regardé ce film. 我后悔看了这部电影

未完成过去时 / 复合过去时

未完成过去时 imparfait	复合过去时 passé composé
过去状态	结果，动作结束

➤ 使用未完成过去时的场合

1. 谈论照片

Regarde. C'est ma photo de vacances. Nous étions à Paris. Il faisait beau. J'étais souriante. Le voyage était bien organisé et on était tout content.

2. 谈论消息

- Savez-vous que M. Hollande s'est marié? (se marier)

- Ah bon? Je ne savais pas! (我之前都不知道这件事)

不定式- l'infinitif

1. 当主语

Bavarder avec lui est un grand plaisir.

2. 当表语

Vouloir, c'est pouvoir. 有志者事竟成。

3. 当直接宾语

Il aime lire et écrire.

➤ 不定式的否定

构成：ne pas + 动词不定式

他让我不要出去。

Il me demande de ne pas sortir.

现在分词 – le participe présent

构成：动词词根 + ant

1. 原因状语

Voulant maigrir, elle mange peu. 因为要变瘦，她就吃很少。

= Comme elle veut maigrir, elle mange peu.

!!! 现在分词还可以有自己的主语

La nuit tombant, on voit mal le paysage.

= Comme la nuit tombe, on voit mal le paysage.

因为夜幕降临，所以我们看不到风景。

2. 其他状语

Sortant de l'école, j'ai rencontré un ami.

出学校的时候，我遇见了一个朋友。

3. 现在分词可以代替 qui 引导的关系从句

Marie a rencontré une personne ressemblant à son frère.

= Marie a rencontré une personne qui ressemble à son frère.

!!! 现在分词的主语是离他最近的名词或代词

Sortant de l'école, j'ai rencontré Paul.

当我从学校出来时，我遇上了 Paul。

J'ai rencontré Paul sortant de l'école.

我遇上了正从学校出来的 Paul。

现在分词和副动词的区别

1. 现在分词主要用于书面语，副动词主要用于口语

2. 副动词可以表示两个动作的同时性

Répondant aux questions des journalistes, le ministre a confirmé qu'il se rendrait en Russie.

这位部长在回答记者问题时，证实即将出访俄罗斯。

Elle aime travailler en écoutant de la musique.

她喜欢边听音乐边学习（工作）。

3. 现在分词可以代替 qui 引导的关系从句，副动词不能

Les personnes ayant un ticket bleu doivent se présenter au contrôle.

= Les personnes qui ont un ticket bleu doivent se présenter au contrôle.

持蓝票的人必须去检票处。

4. 现在分词的主语不一定是句子的主语，但副动词的主语必须是句子的主语

J'ai aperçu Paul sortant du métro.

我看见了从地铁站出来的 Paul。

J'ai aperçu Paul en sortant du métro.

我从地铁站出来的时候看到了 Paul。

5. 现在分词可以有自己独立的主语

La nuit tombant, on voit mal le paysage.

虚拟式的特殊用法

Que la France vive ! (祝愿) 法国万岁!

= Vive la France ! 法国万岁!

Qu'il fasse plus de progrès ! 祝他更快进步!

TEXTE 课文

L'anniversaire – le projet

De: Anne-Sophie Dubois-Carpenter

objet: bientôt trente ans

date: lundi 4 janvier

A: Karine Chabrier, Odile Guiraud, Liza N'Guyen

Bonjour les filles

Une nouvelle année commence et je souhaite à mes anciennes copines du lycée Voltaire amour, réussite et santé!

Je n'oublie pas que cette année, toutes les quatre, nous aurons trente ans...

Alors pourquoi ne pas fêter l'évènement ensemble ? Je connais un gîte sympa dans le Pégord...

- souhaiter qqch à qqn 祝愿某人某事
- ancienne copine du lycée 以前高中的女同学
ancien + n. 以前的, 原来的
- toutes les quatre 所有四个女孩
- sympa = sympathique: 友好的

Lille, le 10 janvier.

Karine : Au fait, on y va seules ou avec les garçons ?

Anne-Sophie : Si Patrick reste en Irlande, il va m'appeler toutes les cinq minutes.

Karine : Remarque, si Harry reste à Lille, c'est moi qui vais l'appeler toutes les cinq minutes.

Anne-Sophie : Ne t'inquiète pas. Ils ne s'ennuieront pas. Le premier jour, ils parleront de leur voiture, le deuxième jour de leur boulot et le troisième des filles qui travaillent avec eux.

Karine : Et Liza, elle vient avec Alex ?

Anne-Sophie : Comment, tu n'es pas au courant ?

Karine : Ne me dis pas qu'ils se sont séparés.
Anne-Sophie : Ben si, ça fait six mois. Tu ne le savais pas ?
Karine : Tu sais, Liza et moi, on ne se voit pas beaucoup. C'est comme Odile, je n'ai pas de nouvelles. Elle est avec quelqu'un ?
Anne-Sophie : Oui, avec un type qui s'appelle Louis.
Karine : Et qui fait quoi ?
Anne-Sophie : Il est dans l'informatique. Mais il cherche du boulot.
Karine : Ils viennent ?
Anne-Sophie : Je n'en sais rien. Odile n'a pas répondu à mon mē.

- Au fait: 对了, (我想起来了)
- toutes les cinq minutes 每隔 5 分钟
- s'inquiéter 担心
Ne vous inquiétez pas ! 您别担心 !
- premier / première
deuxième 、 troisième ...
- être au courant : 知道, 知晓
- si : 是 (对于否定的肯定回答)
-Tu n'aimes pas les oranges ?
-Si, j'aime les oranges.
- être dans l'informatique 计算机专业的
- chercher du boulot: 找工作
- ne.... rien 什么都不

LEXIQUE

souhaiter v. 祝愿, 希望
ancien adj. 旧的, 以往的
oublier v. 忘记
événement n.m. 事件
gîte n.m. 小旅馆
sympatique adj. 热情的
Irlande n. 爱尔兰

s'ennuyer v. 感到无聊
courant n.m. 水流, 气流
se séparer v. 分手
se voir v. 见面
informatique n. 计算机业
mē / e-mail n.m. 电子邮件

Le Gîte proche Périgord Sarlat Rocamadour est une maison de vacances située dans le Lot, à 10 minutes de route au sud de Gourdon. Un jardin avec terrasse et une connexion Wi-Fi disponible gratuitement dans l'ensemble du bâtiment sont à votre disposition.

Le gîte comprend un coin salon avec une télévision par câble. Sa salle de bains est équipée d'une douche et d'un sèche-cheveux. Vous bénéficierez également d'un lave-linge.

Entièrement équipé, sa cuisine comporte un lave-vaisselle et un four micro-ondes. Une barbecue est également fournie.

LEXIQUE

proche : 近的

Lot : 洛特省

situé : 位于

terrasse : 露台

disponible : 可以使用的

ensemble : 整体

à votre disposition : 任凭使用

câble : n.m. 电缆、电线

être équipé de : 有...设施

sèche-cheveux : 吹风机

bénéficier de : 享有

lave-linge : 洗衣机

lave-vaisselle : 洗碗机

comporter : 包含

four micro-ondes : 微波炉

barbecue : 烧烤架

Lille, le soir.

Karine : Mais non, Harry, tu ne seras pas seul !

Harry : Alors il y aura qui, à cet anniversaire ?

Karine : Bon, il y aura mes trois copines: Anne-Sophie qui habite en Irlande et qui est styliste, Odile qui est agent immobilier et Liza qui est médecin.

Harry : Et c'est égar çon ? Il n'y aura pas Alex ?

Karine : Ben non, il n'est plus avec Liza. Mais il y aura Patrick, le mari d'Anne-Sophie, et Louis, le copain d'Odile.

Harry : Je les connais ?

Karine : Tu as vu Patrick au mariage de Liza.

Harry : Je ne m'en souviens pas.

Karine : Mais si, il est irlandais. Il est dans l'informatique.

Harry : Et Louis, qu'est-ce qu'il fait ?

Karine : Il est aussi dans l'informatique.

Harry : Quatre jours avec deux informaticiens, tu me vois !

Karine : Tu leur parleras de ton travail de photographe.

Harry : Mais j'y pense. Comme Liza est seule, on peut peut-être inviter mon copain Jean-Philippe ?

Karine : Tu penses à qui, à toi ou à Liza ?

- Je suis seul. 我好孤单。
- agent immobilier : 房产中介 (工作人员)
- se souvenir de: 记得
Je m'en souviens. 我记得这件事的。
Je ne m'en souviens pas. 我不记得这件事了。
- tu me vois : 你看我的好戏吧

LEXIQUE

styliste *n.* 服装设计师

côté *n.m.* 边

agent *n.* 经纪人, 中介

informaticien *n.* 计算机人员

immobilier *n.* 不动产

photographe *n.* 摄影师

médecin *n.* 医生

Le 30 mars, dans une galerie marchande d'Evry, près de Paris.

Louis : Tu viens ?

Odile : Attends, je regarde les robes.

Louis : Les robes ! Pourquoi ?

Odile : Pour le week-end avec les copines. Je n'ai plus rien à me mettre.

Louis : Mais en vacances, tu es toujours en tee-shirt et en pantacourt !

Odile : Tu me vois quatre jours dans la même tenue ! Avec Anne-Sophie qui va se changer trois fois par jour !

Louis : Il commence à coûter cher, cet anniversaire. Après tout, on n'est pas obligé d'y aller.

Odile : On ira. Les copines ne s'amuseront pas sans moi. Et puis pour toi, ce sera l'occasion de rencontrer Patrick.

Louis : Patrick ?

Odile : Le copain d'Anne-Sophie. Il a une entreprise d'informatique.

Il pourra peut-être te trouver du travail. On ne sait jamais.

- Attends ! (你) 等一下!
- mettre un stylo sur la table 把钢笔放在桌上
se mettre / se porter 穿戴
- ne...plus / ne ... rien
J'avais des pommes. Mais maintenant je n'ai plus de pomme.
我再也没有苹果了。
Je n'ai rien. 我什么都没有。
- pantalon 长裤
pantacourt 短裤

- commencer à faire qqch 开始做某事
- après tout : 不管怎么说
- être obligé de faire : 不得不做...
- chercher du travail 找工作
trouver du travail 找到工作

LEXIQUE

tenue *n.f.* 服装
 se changer *v.* 换衣服
 coûter *v.* 价值
 s'amuser *v.* (玩得) 开心
 amuser *v.* 逗...开心
 occasion *n.f.* 机会, 机遇

REVISION 复习

la tenue / le linge/ le vêtement

le linge = les vêtements + le drap / la couette / la taie / le rideau / la serviette
 la tenue : 制服, 正装

代词式动词

1. 动作给自己 (自反意义)

- Elle s'est fait une tasse de thé 她给自己沏了杯茶。
- Je me suis lavé les dents. 我刷了牙。
- se maquiller 化妆
- se lever
- se regarder dans le miroir 照镜子
- s'habiller 穿衣服
- s'asseoir 坐
- s'installer 安顿
- se calmer 冷静

2. 相互意义

- se séparer 分手
- se marier 结婚

!!! 注意区分:

Il s'est marié 和 Il est marié

前者表示强调动作完成, 后者强调状态。

3. 被动意义

- Ce mot se prononce comment ?
- Ce meuble s'est vendu très cher.

4. 绝对意义

- se souvenir de
s'enfuir
se méfier
se moquer de
se passer
- Elle se méfie de cet inconnu. 她不信任这个陌生人。
- Les vacances se passent bien. 假期过得不错。

复习: 1. 时态与语式、代词式动词

2. 熟读课文

Episode 6 C'est la fête !

预习：词场 41-48 单元

Les fêtes 节日

- ✓ Noël : 圣诞节
- ✓ la Nuit blanche : 白色艺术节
 - nuit blanche : 不眠夜
 - passer une nuit blanche : 一晚不睡
 - J'ai passé une nuit blanche. 我一夜没睡。
- ✓ la fête de la musique : 音乐节

La Nuit blanche

Créée en 2002, la Nuit blanche a lieu tous les ans à Paris, début octobre.

Du coucher au lever du soleil, des activités artistiques, culturelles et musicales sont proposées au promeneur pour redécouvrir certains lieux de la ville.

A la suite du succès de cette manifestation parisienne, d'autres villes ont organisé leur Nuit blanche: Bruxelles, Madrid, Montréal, Riga, Rome, Toronto.

- créée : créer 的过去分词，此处表被动
- avoir lieu : 举行，发生。
La réunion a lieu aujourd'hui. 会议今天举行。
- début octobre : 十月初
- le coucher du soleil 日落
le lever du soleil 日出
- artistique : adj. 艺术的，富有艺术性的
- proposer : v.t. 建议，提供
- promeneur : n.m. 散步者，漫步的人
- redécouvrir : v.t. 再发现，重新发现
- à la suite de : 在...后
- succès : n.m. 成功，成就

Bruxelles 布鲁塞尔
Madrid 马德里
Montréal 蒙特利尔
Riga 里加
Rome 罗马
Toronto 多伦多

- manifestation : n.f. 展示, 活动, 节日
- organiser : vt. 组织, 安排

La fête de la musique

«Faites de la Musique, Fête de la Musique »! Cette proposition adressée à tous en juin 1982, a donné naissance à ce fabuleux rassemblement populaire. Partout, des petites communes jusqu'aux grandes villes, la nuit la plus courte de l'année est devenue la plus retentissante et la plus festive... Du jazz aux musiques électroniques, en passant par le classique, le rock ou le rap, la rue accueille la musique dans toute sa diversité

- Faites de la Musique ! 请您玩音乐, 请您做音乐
- proposition : n.f. 提议
- adresser : v.t 指向, 给
- naissance : n.f. 诞生
donner naissance à 令.....诞生

la plus courte, la plus retentissante, la plus festive
此处均为最高级, 基本形式为 le/la+最高级副词+形容词
如: le plus grand 最大的

- fabuleux : adj. 盛大的,
- rassemblement : n.m. 集会
- partout : adv. 到处
- commune : n.f. 镇子, 小城市
- retentissant : adj. 引起轰动的
- festif : adj. 有节日气氛的 (festival)

jazz : n.m. 爵士乐

musique électronique: 电子乐

classique : n.m. 古典音乐, 经典音乐

rock : n.m. 摇滚

rap : n.m. 说唱

- en passant par : 跨越
- accueillir : vt. 欢迎, 接受
- diversité: n.f. 多样性

Les fêtes chinoises 中国节日

- ✓ la fête du printemps / le Nouvel an chinois 春节
pétard : n.m. 鞭炮

- le distique pour la fête du printemps 春联
- distique : n.m. 两行诗
- réveillon : n.m. 年夜饭, 圣诞餐
- ✓ la fête des lanternes 元宵节
- lanterne : n.f. 灯笼
- boulette de riz gluant 汤圆
- boulette : n.f. 小团, 小丸子
- riz : n.m. 米
- gluant : a. 粘的
- ✓ la fête des bateaux-dragons 端午节
- le bateau-dragon 龙舟
- bateau : n.m. 船, 复数为 x 结尾
- dragon : n.m. 龙

La fête du printemps

Le Nouvel an chinois s'appelle la fête du printemps. C'est la fête la plus importante en Chine. Elle tombe en janvier ou février. La date précise varie un peu, car en Chine nous utilisons le calendrier lunaire.

La fête du printemps est une occasion de la réunion familiale. On va prendre un réveillon. De nombreuses familles aiment coller sur la porte un distique pour la fête du printemps. C'est deux feuilles de papier rouge, qui sont longues. On écrit dessus nos vœux pour la nouvelle année.

Traditionnellement, on fait claquer beaucoup de pétards lors de la fête du printemps et dans la nuit on tire des feux d'artifice. C'est une activité bien aimée par les enfants. Mais comme les pétards et le feu d'artifice causent des problèmes de la pollution de l'air et de la sécurité le gouvernement déconseille au public de les faire.

- tomber : v. 摔倒, 放下
- qqch tombe + 时间 : 发生在, 恰逢
- varier : v 变化, 改变
- calendrier : n.m. 历法, 日历
- lunaire : a. 月亮的, 月亮似的
- réunion : n.f. 会议, 团聚
- dessus : adv. 在上面
- traditionnellement : adv. 传统上来说
- faire claquer des pétards: 放鞭炮

- tirer des feux d'artifice 放烟花
- causer : v. 造成
- pollution : n.f. 污染
- sécurité : n.f. 安全
- déconseiller : v. 不建议

déconseiller à qqn de faire qqch 不建议某人做某事

GRAMMAIRE 语法

直接宾语代词

- 直接宾语
Je regarde un film.
- 直接宾语代词
Je le regarde.

单数	复数
me 我	nous 我们
te 你	vous 你们/您
le 他/它	les 他们/她们/它们
la 她/它	

直接宾语代词的位置

- ❑ 陈述句，放在相关动词前
Tu connais Pierre depuis longtemps?
Oui, je le connais depuis vingt ans.
- ❑ 在助动词+动词原形的句子中，宾语代词放在原形动词前
-Tu veux visiter le musée du Louvre ?
-Oui, je veux le visiter.
-Non, je ne veux pas le visiter.
 - le musée du Louvre : 卢浮宫
 - 复合时态中，放在助动词前，而且，过去分词要和宾语代词进行性数配合
-Vous avez vu l'exposition de Picasso?
-Oui, nous l'avons vue.

1. 直接宾语代词放在助动词 avoir 前
2. 后接元音开头词汇时，le/la 变 l'（省音）
3. 过去分词 vu，与 la 性数配合，结尾加 e

-Vous avez vu l'exposition de Picasso?

-Non, nous ne l'avons pas vue.

直接宾语代词在命令式中的用法

□ 肯定命令式

我 → moi ; 你 → toi ; 其他直接宾语代词不变

代词在动词后，例如：

Ecoute-moi ! 听我说！

Lève-toi ! 起床！

➤ 注意：第一组动词第二人称变位，命令式结尾没有“s”

➤ 否定的命令式

代词都保持原样，

代词位于动词前，例如：

Ne m'écoute pas !

Ne te lève pas !

A: Tu aimes **le rock**?

B: Tu **le** dances très bien. (le=le rock)

A: Tu connais **la région**?

B: Je **la** découvre. Je suis avec **des copains**. Je **les** ai laissés au camping.
(la = la région, les = des copains)

A: Tu as fait **du canoë** sur la rivière?

B: Nous **en** avons fait hier. (en = du canoë)

A: Vous ne connaissez pas **une boîte** sympa?

B: Si j'**en** connais **une** le Nelson.

C: Tu **m'**entends? Moi, je ne **t'**entends pas?

LEXIQUE

copain *n.m.* 朋友

camping *n.m.* 露营

canoë *n.m.* 独木舟
 rivière *n.f.* 河流
 sympa *adj.* sympathique 友好的, 热情的
 boîte *n.f.* 盒子, 夜店

代词和 **voici/voilà** 的套用

-Où est mon père? -Voici ton père. Le voici! 他在这里!	-Tu as les clés? -Voilà les clés. Les voilà! 它们在那儿!
--	---

间接宾语

1. Elle donne son adresse à son camarade.
2. Elle parle à son camarade.
3. Je pense à mon frère.
4. Elle parle de son école.
5. Elle parle de son frère.

➤ 注意:

donner 及物动词 donner qqch à qqn

parler, penser 不及物动词, 后接介词 à de

间接宾语人称代词

只能代替介词 **à** 引导的指人的间接宾语

1. Elle donne son adresse à son camarade.
Elle lui donne son adresse. (lui → à son camarade)
2. Elle parle à son camarade.
Elle lui parle. (lui → à son camarade)

特例: 其他宾语人称代词

3. Je pense à mon frère.
Je pense à lui. (lui 重读人称代词)
4. Elle parle de son école.
Elle en parle. (en → de son école)
5. Elle parle de son frère.
Elle parle de lui. (en → de son frère)

单数	复数
me 我	nous 我们
te 你	vous 你们/您
lui 他/她/它	leur 他们/她们/它们

➤ 注意:

1. 直接宾语人称代词只能代替人:

Je parle à Paul. Je lui parle. (lui → à Paul)

2. 无阴阳性之分

J'écris à ma mère. Je lui écris. (lui → à ma mère)

J'écris à mon père. Je lui écris. (lui → à mon père)

Je donne du chocolat aux enfants.

Je leur donne du chocolat.

间接宾语人称代词的位置

□ 陈述句中，放在相关动词前

Je lui parle.

□ 在助动词+动词原形的句子中，宾语代词放在原形动词前

Je veux lui parler.

□ 复合时态中，放在助动词前

Je lui ai parlé

□ 否定句中，代词放在 ne pas 的中间

Je ne lui parle pas.

间接宾语人称代词在命令式中的用法

□ 肯定命令式中，我和你用 moi, toi, 其他间接宾语代词保持原形，注意代词在动词后

Ecrivez-lui. 请您给他写信!

Ne lui t éléphone plus ! 别再给他打电话了!

不能使用间接宾语人称代词的情况

Je parle à mon frère. Je **lui** parle.

Je pense à mon frère. Je pense à lui.

1. penser à 后可接物或人
~ + 事 → y + penser
~ + 人 → penser à + 重读人称代词

2. parler à 后只接人
~ + 人 → 间接宾语人称代词 + parler

A: Tu crois qu'elle pense à **moi** ? Elle **m'**a donné son numéro de portable.

B: Tu **lui** as demandé son adresse en Suède ?

A: Alors, on va au Nelson ?

B: D'accord, on y va.

A Il faut **le** dire à Paul.

B: Ok, je **m'**en occupe.

C: Paul ne vient pas avec **nous**.

B: Tu te souviens de l'adresse ?

A: Bien sûr, je **m'**en souviens !

- numéro de portable: 手机号
- Suède: n.f. 瑞典
- demander qqch à qqn 问某人某事
- s'occuper de qqch/qqn 负责某事, 照顾某人

代动词结构中过去分词的性数配合

1. se 作直接宾语

se laver 洗漱

Caroline s'est lavé.

2. se 作间接宾语

se laver les mains 洗手

Caroline s'est lavé les mains.

parler à qqn 和某人说话

se parler 互相说话

Ils se sont parlé

se faire faire 结构

faire réparer l'ordinateur 找人修电脑

→ se faire réparer l'ordinateur 让人替自己修电脑

se faire couper les cheveux 让人替自己剪头发

se faire opérer 接受手术治疗

se faire opérer la jambe 接受腿部手术治疗

- se faire faire 的结构中过去分词是不做性数配合的

Ma tante s'est fait opérer par un medecin connu.

Je me suis fait couper les cheveux par un ami.

双宾语代词

陈述句中						
主语	me te se nous vous	le la les	lui leur	y	en	动词

- C'est un projet intéressant.
Je vous en parlerai en détail.
- Tu as besoin de ces documents ?
Je te les apporterai demain.
- Mes amis ne connaissent pas cet excellent restaurant.
Je le leur ai vivement recommandé
- Est-ce que tu t'intéresses à ce travail?
Oui, je m'y intéresse beaucoup.

肯定命令句中				
动词	le la les	moi toi nous vous lui leur	y	en

- Je te donne le dictionnaire ?
Oui, donne-**le-moi**.
- Je lui montre les photos ?

Oui, montre-les-lui.

- Je te donne de l'argent ?
Ok, **donne-m'en**.

TEXTE 课文

Anne-Sophie : Ah, les voilà ! Bonjour, Dilou.

Odile : Vous êtes d'arrivés ?

Anne-Sophie : Comme tu vois, et on a pris la meilleure chambre.

Odile : Je vois que tu n'as pas changé. Toujours le mot gentil.

Anne-Sophie : Toi, par contre, tu as changé. Qu'est-ce que tu as fait à tes cheveux ?

Odile : Tu les trouves moches, c'est ça ?

Anne-Sophie : Est-ce que j'ai dit ça ?

Odile : Non, mais tu l'as pensé.

Anne-Sophie : C'est faux. Je les trouve très bien, tes cheveux, et ça me fait plaisir de te revoir, ma petite Dilou.

Odile : Ne m'appelle pas Dilou. Louis ne le supporte pas.

- les voilà : 他们来啦
- Vous êtes arrivés / vous êtes venus. (注意助动词用 être)
- la meilleure chambre : 最好的房间
- ne rien : 一点都没有
- par contre : adv. 相反地
- trouver : v. 找到, 觉得
- moche : adj. 难看, 丑
- penser qch. / penser àqch. / qn. : 认为, 相信; 想到某事/某人
- ça me fait plaisir de faire... ..令我非常高兴
Ça me fait plaisir. 非常愿意。
- appeler qn. : 用.....称呼某人
- supporter : v. 忍受

Jean-Philippe : Je vous d érange ?

Liza : Un peu, oui.

Jean-Philippe : Je cherche des amis : Karine Chabrier et Harry Boli.

Liza : Ils sont all és au march é de Sarlat.

Jean-Philippe : Vous n' êtes pas Liza, par hasard ?

Liza : Si. On se conna ît ?

Jean-Philippe : Non, mais on va avoir l'occasion de faire connaissance. Je suis Jean-Philippe, un copain d'Harry.

Liza : Ah... Je ne savais pas que les copains des copains étaient invit és.

Jean-Philippe : Bon, je vais essayer de les retrouver au march é Je suis d ésol é Je vous ai d éconcentr é

Liza : Ce n'est pas grave.

- d érange qqn : 打扰
Je te d érange ? Je vous d érange ? ≈ Excusez-moi.
- chercher des amis: 找寻几个朋友
- march é: n.m. 市场 supermarch é: n.m. 超市
- par hasard : adv. 碰巧, 偶然
- se conna ître : v. 相互认识 faire connaissance : 结识
- Je ne savais pas que.... 未完成过去时, 注意主从句时态配合
- essayer de faire : 尝试做某事
- **retrouver / trouver / chercher**
前缀 re 表明再次 trouver : v. 发现, 找到 (强调结果)
J'ai trouv é un billet de cinq cent euros par terre.
- d éconcentrer : 分心/专心
concentrer / se concentrer ex : Je me concentre sur un probl ème.
- 前缀 **d é** d é 做前缀含有否定的意思

coiffer: 梳头, 佩戴 (帽子)

Il me coiffe.

Il coiffe un b éret. 他戴了个贝雷帽。

Il est toujours coiffé d'un b éret.

d écoiffer 弄乱 (比如头发)

Le vent m'a d écoiff é

Le vent d écoiffe l'arbre.

concentrer / d éconcentrer 集中/分散

concentrer sa force 集中力量

con-centre-r

Il s'est d éconcentr é pendant le cours.

ranger / d éranger 整理/打扰

Je dois ranger ma chambre.

La chambre est bien rang ée.

conseiller / d éconseiller 建议/不建议

Ils me conseillent de venir à 10 heures.

Ils me d éconseillent de venir à 10 heures.

construire/ d étruire 建造/摧毁

La mairie veut construire ici un parc.

La guerre a d étruit le village.

tour / d étour 环绕/绕路

Le tour de France 环法自行车赛

J'ai fait un petit tour dans la ville. 我在城里转了转。

faire un d étour 绕道而行

Odile : Tu nous pr é pares quoi ? Un plat irlandais ?

Patrick : On a dit : pas de filles dans la cuisine.

Odile : Ça va. Je m'en vais.

Louis : Moi, je peux peut-être t'aider ?

Patrick : Si tu veux. Tiens, tu me coupes les truffes ?

Louis : Je les coupe comment ?

Patrick : En tranches fines.

Louis : Alors, tu es dans l'informatique ?

Patrick : Aujourd'hui, je suis dans le rôti de bœuf sauce Périgieux.

Tiens, tu peux ajouter un peu de vin blanc dans la sauce.

Louis : J'en mets combien ?

Patrick : Un demi-verre, ça suffira.

Louis : Moi aussi, je suis dans l'informatique. Je travaille sur un jeu vidéo : le Secret des pyramides.

Patrick : Et moi, Louis, je travaille sur la sauce P érigueux, et le secret de la sauce P érigueux, tu veux le savoir ? C'est une petite cuiller ée de cognac.

irlandais : a. 爱尔兰的

cuisine : n.f. 厨房

Je m'en vais. 我走了。

couper : v. 切

truffe: n.f. 松露

tranche : n.f. 片

fin / fine: adj. 薄的, 细的

en tranche fine 切成薄片

couper le fromage en dé 切成小块

dé m.f. 骰子

couper le chou en timbre 切成小片

chou : n.m. 卷心菜

chou chinois : 大白菜

couper la baguette en deux 切成两段

dans l'informatique : 计算机行业 (领域) 的

r ôti : n.m. 烤肉

sauce : n.f. 调味汁

J'en mets combien ?

=Je mets combien de vin ? 我放多少白葡萄酒?

demi : adj. 一半的

(前置) 无性数变化

La porte est demi-ouverte. 门半开着。

une demi-heure 半小时

(后置) 有性的变化

une heure et demie 一个半小时

sur : adv. 有关...的

une cuiller ée 一汤匙的量 une cuill ère 一把汤匙

la poigne 手腕 une poign ée de sel 一小撮盐

cognac: n.m. 干邑白兰地 Cognac : 科涅克 (法国小城)

le vin : 葡萄酒

l'eau de vie : 白兰地 (蒸馏葡萄酒)

alchimiste: n.m. 炼金术师

Jean-Philippe: Et voilà le travail: gâteau aux trois chocolats !
Tous: Bravo ! Magnifique !
Harry: Tu es un chef !
Anne-Sophie: Moi, je ne résiste pas au chocolat!
Patrick: Et moi, le chocolat ne me résiste pas.
Tous: ...Joyeux anniversaire...
Jean-Philippe: Allez, je vous sers.
Liza : Pas pour moi, merci.
Jean-Philippe : Tu n'en veux pas ?
Liza: Excuse-moi mais j'ai horreur du chocolat au lait.
Jean-Philippe: mais il y a plein de chocolat noir.
Liza: J'aime mieux un fruit.
Jean-Philippe : Alors, ça vous plaît ?
Anne-Sophie : Eh bien, c'est particulier.
Harry: Moi aussi, j'ai trouvé un goût.
Anne-Sophie: Un goût de salé
Jean-Philippe: Laissez-moi goûter...Mais c'est vrai, ça. Il est salé Si c'est une plaisanterie, elle n'est pas drôle.
Odile: Jean-Philippe, dans le frigo, il y avait deux plaquettes de beurre: du doux et du salé Tu ne t'es pas trompé?

- un gâteau aux trois chocolats : 三种巧克力做的蛋糕
- un pizza aux trois fromages : 三种奶酪制成的披萨
- la galette aux deux raisins : 两种葡萄做成的饼
- chef : n.m. 大厨, 主管
- cuisinier : n.m. 厨师
- le chef-cuisinier : 主厨
- résister à: 抵抗 抵制
- Joyeux anniversaire ! 生日快乐!
- servir : v. 服务
- servir un invité: 招待客人
- avoir horreur de : 讨厌
- chocolat au lait : 牛奶巧克力
- chocolat noir : 黑巧克力
- plaire à qqn : 令某人喜欢

- particulier : adj. 特别的
- goût de salé: 咸味
salé: adj. 咸的
sel : n.m. 盐

- goûter : v. 品尝
- plaisanterie : n.f. 笑话
- drôle : adj. 好笑的
- frigo : n.m. 冰箱 (réfrigérateur 的简称)
- plaquette : n.f. 小块
la plaque : 板, 牌照
la table : 桌子
la tablette de chocolat : 一板巧克力

- doux/douce: adj. 淡甜味, 柔软
l'eau douce : 淡水
sucré: adj. 甜的

- tromper qqn : v. 欺骗
se tromper : 自己弄错
Je me suis trompé 我搞错了。

介词

□ 有关地点 (城市、国名、地区)

Je vais à Nice.

Je vais en Italie.

Je vais au Canada.

Je vais en Provence.

Je vais dans le Périgord.

□ à 与 chez

Ils vont à l'école.

Ils passent les vacances à la mer.

Ils dînent chez Paul.

Ils vont chez le boulanger.

Ils vont à la boulangerie.

Le supermarché est devant chez moi.

Nous venons de chez Paul.

□ dans 与 sur

Je marche dans la rue.
L'église est sur une place.
Je suis dans la classe.

封闭空间 – dans

dans la maison : 在家里 dans le parc : 在公园里
dans l'escalier : 在楼道里 dans la rue : 在马路上

开放空间 – sur

sur la plage : 在海滩上 sur la route : 在公路上
sur la terrasse : 在露台

□ 无明确方向指向性词 +pour

Il est parti pour la France. 他出发去法国了。
Le train pour Marseille vient de partir. 去马赛的火车刚刚出发。

□ à 与 dans

Je me suis promené à Paris. 我在巴黎散了步。
Je me suis promené dans Paris. 我在巴黎市区内散了步。

□ 有关时间

Le film commence à sept heures.
On se reverra au printemps.
Il fait froid en hiver.
Je suis né en 1950.
Il a pris son petit déjeuner en dix minutes. (十分钟之内)
Elles arriveront dans une demi-heure. (半小时之后)

描述物体

- 她喝了一杯茶。Elle a bu une tasse de thé (de 后跟内容)
- 她喜欢这茶杯。Elle aime bien cette tasse à thé (à 后跟用途)
- la brosse à dents : 牙刷
le rouge à lèvres : 口红
une bouteille d'eau : 一瓶水
un verre de vin : 一杯红酒
un gâteau au chocolat : 一个巧克力蛋糕 (à+成分)

- 一个金发碧眼的女孩：une fille blonde aux yeux bleus

CULTURE 文化

宗教

- ✓ Le Christianisme 基督教
Jésus Christ : 耶稣
le Chrétien : 基督教徒
- ✓ le Catholicisme : 天主教
le Catholique : 天主教徒
- ✓ le Protestantisme : 新教
- ✓ l'Orthodoxie : 东正教
l'Eglise : 教会

其他节日

- Le 6 janvier - L'épiphanie 主显节(Le jour des rois)
les rois mages : 东方三贤
la galette des rois : 国王饼
la fève : 蚕豆, 小瓷人
- Le 2 février – la chandeleur 圣烛节(la fête des chandelles)
la bougie = la chandelle 蜡烛
- Pâques 复活节
La date de Pâques est fixé au premier dimanche après la pleine lune suivant le 21 mars. 3月21日后第一个满月后的第一个星期天
- Le 1^{er} novembre – la Toussaint 万圣节
saint,e : n. 圣人
- Le 25 décembre – Noël 圣诞节
crèche : n.f. 马厩, 马槽; 托儿所

Chanson 香颂

Douce nuit 平安夜

Douce nuit, sainte nuit ! 平安夜, 神圣的夜
Dans les cieux ! L'astre luit. 天空中, 星光闪烁
Le mystère annoncés'accomplit 预言之谜完成
Cet enfant sur la paille endormi, 稻草上的入睡的孩子
C'est l'amour infini ! 是无限的爱

Saint enfant, doux agneau ! 神圣的孩子，可爱的羔羊
Qu'il est grand ! Qu'il est beau ! 多么宏大！多么美丽
Entendez résonner les pipeaux 听有人吹起了芦笛
Des bergers conduisant leurs troupeaux 牧羊人引导着羊群
Vers son humble berceau ! 朝着他的小屋走去
C'est vers nous qu'il accourt 他向我们跑来
En un don sans retour ! 没有回头
De ce monde ignorant de l'amour 从那个缺爱的世界
Où commence aujourd'hui son séjour 今天开始停留
Qu'il soit Roi pour toujours ! 但愿他永远受人爱戴
Quel accueil pour un Roi ! 多么简陋的欢迎！
Point d'abri, point de toit ! 没有遮蔽，没有屋顶
Dans sa crèche il grelotte de froid 在马槽里他冻得发抖
O pécheur, sans attendre la croix 噢，罪人，不要等待十字架
Jésus souffre pour toi ! 耶稣为你受难
Paix à tous ! Gloire au ciel ! 所有人的平安！上天的荣耀
Gloire au sein maternel, 母亲怀里的荣耀
Qui pour nous, en ce jour de Noël, 这是我们的，在圣诞这一天
Enfanta le Sauveur éternel, 生育了不朽的拯救者
Qu'attendait Israël ! 正如以色列所期待

复习：

1. 中法节日表达
2. 直接宾语代词与间接宾语代词
3. 双宾语代词

Episode 7 Vous plaisantez !

预习: 词场 49-56 单元

La loterie 彩票

Loto 乐透彩

EuroMillions 百万欧元彩

Question:

Que feriez-vous si vous gagniez une grosse somme d'argent à l'EuroMillions ?

Réponse 1:

Je pense que je **m'achèterais** dans un premier temps une superbe voiture. Ensuite il me **faudrait** une belle maison et je pense que je **referais** ma garde-robe...

Laetitia, étudiante, 17 ans

- s'acheter: v. 为自己买
- dans un premier temps: 首先
- garde-robe: n.f. 衣橱, 藏衣室, [引]一个人的全部衣服

Réponse 2:

Je pense que je commencerais par un tour du monde pour prendre le large, m'aérer et savoir ce que je vais faire d'une telle somme. Je m'achèterais peut-être une maison dans la région ou ailleurs, je ne sais pas...

Régis, vigile, 35 ans

- vigile: n.m. 保安
- commencer par: 以.....开始
- un tour du monde: 环游世界
- prendre le large: 自由自在
- s'aérer: 出去散步, 出去透透气
- ailleurs: adv. 在别处

CULTURE 文化

Un gagnant de l'EuroMillions promet de donner plus de 50 millions à des associations

Libération 29 mai 2014 à 11:41

Un habitant de Haute-Garonne va donner les trois quarts de son gain de 72 millions à EuroMillions à des associations. Selon RTL, ce gagnant anonyme seul et sans enfant compte reverser «au moins une cinquantaine de millions d'euros à une dizaine de grandes associations d'ampleur nationale».

En 2008, un homme gagne 50 millions d'euros à Saint Michel (Charente). Quelques jours plus tard, il remet un chèque de 400 000 euros au maire pour permettre la création d'un espace culturel et payer les dettes de la maison de retraite. A la rentrée 2009, il a payé les cartes de cantine de tous les enfants du village.

En 2010, une joueuse gagne 5 millions d'euros, une somme faramineuse pour cette femme qui, dans les moments les plus difficiles d'une vie rude, a dû se tourner vers les Restos du Cœur où elle a trouvé, dit-elle, «une oreille attentive et bienveillante». Et, tout naturellement, elle fait un don important à l'association mais, «par pudeur», n'en a pas précisé le montant.

LEXIQUE

promettre de faire qch.: 保证做

trois quarts: 四分之三

gain: *n.m.* 收益; 此处指中奖的钱

gagnant / gagnante: 中奖者

anonyme: *adj.* 匿名的

association: *n.f.* 协会

ampleur: *n.f.* 范围, 规模

remettre: *v.* 上交

chèque: *n.m.* 支票

maire: *n.m.* 市长

dette: *n.f.* 债务

maison de retraite: *n.f.* 养老院

rentrée: *n.f.* 开学

cantine: *n.f.* 食堂

joueur / joueuse: *n.* 彩民 (jouer)

faramineux, faramineuse: *adj.* 惊人的

une vie rude: 艰辛的生活

les Restos du Cœur: 善心餐厅

une oreille attentive et bienveillante: 耐心并善意地倾听

GRAMMAIRE 语法

条件式 le conditionnel

- ✓ 条件式是一种语式，表示假设条件下会做的事情
- ✓ **构成：** 简单将来时的词干+ 未完成过去时的词尾

aimer - futur simple	aimer - conditionnel présent
j' aimerai	j' aimerais
tu aimeras	tu aimerais
il/elle aimera	il/elle aimerait
nous aimerons	nous aimerions
vous aimerez	vous aimeriez
ils/elles aimeront	ils/elles aimeraient

◇ 所有简单将来时中的特殊变位，在条件式中都特殊

avoir - futur simple	avoir - conditionnel présent
j' aurai	j' aurais
tu auras	tu aurais
il/elle aura	il/elle aurait
nous aurons	nous aurions
vous aurez	vous auriez
ils/elles auront	ils/elles auraient

être - futur simple	être - conditionnel présent
je serai	je serais
tu seras	tu serais
il/elle sera	il/elle serait
nous serons	nous serions
vous serez	vous seriez
ils/elles seront	ils/elles seraient

其他动词的条件式现在时变位:

pouvoir	
je pourrais	nous pourrions
tu pourrais	vous pourriez
il/elle pourrait	ils/elles pourraient

devoir	
je devrais	nous devrions
tu devrais	vous devriez
il/elle devrait	ils/elles devraient

vouloir	
je voudrais	nous voudrions
tu voudrais	vous voudriez
il/elle voudrait	ils/elles voudraient

条件式的含义

1. 表示假设和推测：对某事不确定，可译作“可能……”“应该……”

Les prix sont en baisse. 价格正在下降。(陈述事实)

Les prix seront en baisse. 价格将下降。(陈述事实)

Les prix seraient en baisse. 价格可能下降。(表示猜测)

- ** 条件式表达的是在某种条件下才有可能发生的事情

Il doit arriver à dix heures. 他得在 10 点钟到。(带强制性意味)

Il devrait arriver à dix heures. 他应该 10 点钟能到。(表示推测)

Elle n'est pas venue, serait-elle malade ? 她没有来，是不是生病了？

2. 委婉的愿望或请求：表示不确定的语气，可译作“……吧。”

J'aime bien habiter à la campagne. 我特别喜爱住在乡下。

J'aimerais bien habiter à la campagne. 我挺喜欢在乡下住的。(语气较委婉)

On doit faire cette réunion. 我们要开这个会。(表示迫切、强制)

On devrait faire cette réunion. 我们开这个会吧。(语气较委婉)

不仅能译做“……吧”，也可以理解为“最好……”，表示一种委婉的建议

Je voudrais un chocolat chaud. 给我来一杯热巧克力吧。

Il neige beaucoup. Tu ferais mieux de prendre le métro. 雪下得很大，你最好还是乘地铁。

3. 惊讶

Jean-Philippe se marierait. Quelle surprise !

Jean-Philippe 竟然要结婚了，真让人惊讶！

Quoi ! Il y aurait encore eu un accident à ce carrefour !
什么？这个十字路口又出了一起事故！

4. 假想，不真实

Moi, je serais le docteur et toi, tu serais le malade.
我来当医生，你来当病人。

条件式现在时的主从结构：

1. 构成

结构： si + 未完成过去时的从句，条件式现在时的主句

➤ 句子是在假设的条件下成立的，这类句子要用到条件式现在时的主从结构。

（si 引导的从句表示假设的条件；条件式现在时的主句表示可能出现的结果。）

Si j'étais toi, j'achèterais ce pantalon. 如果我是你，我会买这条裤子。

➤ 句子是条件式现在时的主从结构，表示句中所提及的内容在现实中实现的可能性极小，或是与现实相反。

Que feriez-vous si vous gagniez une grosse somme d'argent à l'EuroMillions ? 如果你中了一大笔钱，你会怎么做呢？

（中奖的可能性极小）

Si j'étais toi （如果我是你……，“我”不可能是“你”）

Si j'avais de l'argent, je partirais en voyage.

要是我有钱，我就去旅行。（我实际上没有钱）

Si tu tombais, je te prendrais à la main.

万一你摔倒了，我会用手接住你的。（摔倒的情况不太可能发生）

Si j'étais libre ce soir, j'irais avec toi au cinéma.

要是我晚上有空，我就和你去看电影。（晚上不太可能有空）

➤ 表示强调，所以 si 引导的从句用现在时
如果我有时间的话，我就去看展览。

Si j'ai le temps, je vais à l'exposition. / j'irai à l'exposition.

（表示有时间的可能性比较大）

Si j'avais le temps, j'irais à l'exposition. （有时间的可能性比较小）

✓ **不要混淆条件式和虚拟式**

条件式 le conditionnel 表示假设

虚拟式 le subjonctif 表示主观

➤ **区别 1:** 虚拟式仅用于从句，前面出现 que

Il faut que tu viennes à la réunion. 你得来开会。

Je voudrais un café 我想要一杯咖啡。

➤ **区别 2:** 动词变位不同

Il faut que tu viennes à la réunion.

虚拟式: tu viennes 条件式: tu viendrais

➤ **区别 3:** 语气上，条件式表示不确定，虚拟式表示不客观

Il ferait beau demain. 明天天气可能会不错。(表示猜测)

J'aime qu'il fasse beau. 我就喜欢好天气。(主观喜好)

➤ 虚拟式和条件式可能出现在一句中

J'aimerais que tu fasses un café pour la dame.

我希望能给这位女士泡一杯咖啡。

方位动词

venir	aller
arriver	partir
entrer	sortir
monter	descendre
avancer	reculer

1. 方位动词: 在复合过去时中的变位

1) 方位动词在复合过去时中的变位，一般用助动词 être；
他来了。

Il est venu. / Il est arrivé

2) 当方位动词作**及物动词**用时，在复合过去时中的变位，用助动词 avoir。

sortir

v.i. 出去: Il est sorti par la fenêtre. 他从窗户出去了。

v.t. 拿出: Il a sorti son ticket. 他拿出了他的票。

2. 方位动词: avancer 和 reculer

avancer

v.t. 伸出

avancer le bras 伸出胳膊

J'ai bien avanc émes devoirs pour demain.

明天交的作业我差不多做完了。

v.i. 向前走, 进步, 进展

Avance ! 前进! /往前走!

reculer

v.t. 使后退, 把...往后移动

reculer une chaise 把椅子往后推

v.i. 后退

reculer d'un pas 后退一步

3. 前缀 re / r 含义: 向后

含义 1: 向后

tenir – retenir

tenir: v. 拿着

Il tient un plateau. 他拿着一个托盘。

Il tient un enfant dans ses bras. 他怀里抱着个孩子。

retenir: v. 忍住 (与向后有关)

Il retient sa colère. 他忍住怒火。

Il retient ses larmes. 他忍住眼泪。

tirer - retirer

tire-bouchon: n.m. 开瓶器; 螺丝起子

bouchon: n.m. 瓶塞子

tirer: v. 拉, 拖

tirer un coup de feu 开了一枪

retirer: v. 拔, 取出 (向后拉)

retirer des mauvaises herbes 拔杂草

retirer de l'argent à la banque 在银行取钱

含义 2: 再次

entrer - rentrer

entrer: v. 进来

rentrer: v. 回来 (出去了再进来)

Il est rentré à minuit. 他晚上 12 点回了家。

venir – revenir

venir: v. 来

revenir: v. 再来

Il revient ici tous les ans. 他每年都要到这里来一次。

其他例子:

repartir: v. 再次出发

reconnaître: v. 认出 (再看见以前见过的人时认得他)

refaire: v. 再做

rétablir: v. 康复 (再建造, 复原)

établir: v. 建造

4. 近义词 **amener** 和 **apporter**

都有“带来”之意

amener: v. 带来 (后面接人)

Pierre amène sa fille au collège à 7 heures 45.

Pierre 每天 7 点 45 分把他的女儿带到中学来。

apporter: v. 带来 (后面接物)

J'accepte ton invitation à dîner. J'apporte un dessert.

我接受你的晚餐邀请。我会带一个甜点来。

5. 词汇辨析: **ramener** 和 **emmener**

ramener: v. 带回, 接 (再带来)

Pierre ramène sa fille au collège à 7 heures 45.

Pierre ramène sa fille à la maison à 17 heures.

Pierre 下午 5 点把女儿接回家。

emmener: v. 带走

Nous sommes en promenade. On vous emmène ?

我们正在散步。带您一起去吗？

6. 词汇辨析: **rapporter** 和 **emporter**

apporter: v. 带来

rapporter : v. 带回, 后接物

Je t'ai pr ê é un livre. Tu peux me le rapporter ?

我借给你一本书。你能把它带回来吗？

emporter : v. 带走, 后接物

Quand il voyage, il emporte toujours un livre.

他总是带本书去旅行。

TEXTE 课文

➤ Le ballon / la boule

boule: n.f. 实心球, 小空心球

ballon: n.m. 气球, 大空心球 (足球、篮球等)

ballon de baudruche: n.m. (橡胶) 气球

ballon de football: n.m. 足球

ballon gonflable: n.m. 充气球 (游戏时用)

gonfler: v. 使充气, 使膨胀

gonfler un ballon à la bouche: 用嘴吹气球

d égonfler: v. 使瘪, 把气放掉

d égonfler un ballon: 给气球放气

ballon à air chaud: n.m. 热气球

montgolfière: n.f. 热气球

un voyage à la montgolfière: 一次热气球旅行

lanterne c édeste: n.f. 天灯, 孔明灯

Anne-Sophie : Allez ! On y va tous !

Liza : Moi, je ne monte pas l à-dedans.

Jean-Philippe : Pourquoi ? Tu as peur ?

Liza : À dix ans d éjà sur la grande roue j'avais le vertige.

Jean-Philippe : Tu fermeras les yeux. Je te tiendrai la main.

Liza : Et si ça se d égonflait !

Jean-Philippe : J'arriverais à terre avant toi et je te recevrais dans mes bras.

Liza : Je pr éf ère ne pas essayer.

Anne-Sophie : Pour le moment, c'est toi qui te d égonfles.

Harry : Elle n'est pas la seule. Moi aussi, je préférerais rester en bas.
(à Liza) Et si on allait voir les antiquaires de Sarlat ?

Liza : Ça, ça me plairait mieux.

Jean-Philippe : Je vous accompagne.

Anne-Sophie : Ah non, Jean-Philippe, tu restes avec nous !

Harry : Ne vous inquiétez pas. Je la ramène pour le dîner !

Karine (à Odile) : Il me laisse tomber. Il ne manque pas d'air !

Odile : Je dirais même qu'il est gonflé !

➤ à dix ans d'âge à... : 十岁的时候 (其主语与主句的主语一致)
A dix ans, j'aimais bien aller au zoo.
我十岁的时候喜欢去动物园。

➤ fermeras ← fermer (简单将来时)
fermer les yeux: 闭上眼睛

➤ tiendrai ← tenir (简单将来时)
tenir la main: 拉手, 握手

➤ dégonfler: v. 给 (气球) 放气
se dégonfler: v.pr. (气球) 瘪掉; 泄气, 气馁

➤ préférer: v. 宁可, 宁愿, 更喜欢
préférer essayer: 更喜欢尝试
préférer ne pas essayer: 宁可不要试

注意:

动词不定式的否定为 ne pas 等否定词要一起放在该动词前

➤ je préférerais...: 此处用条件式表示委婉、愿望
si on allait...: 此处用未完成过去时表示委婉的建议

➤ laisser tomber: 放弃, 不管
Laisse tomber ! 算了!

LEXIQUE

là-dedans: *adv.* 在里面
grande roue: *n.f.* 摩天轮

vertige: *n.m.* 头晕; 晕头转向
terre: *n.f.* 土地, 陆地

recevoir: v. 接收, 接到	ramener: v. 带回
pour le moment: loc. adv. 目前	manquer de: 缺少
rester en bas: loc.v. 留在下面	je dirais que: 我觉得... (我敢说...)
accompagner: v. 陪伴	être gonflé loc.v. 生气

➤ 用条件式及其主从结构可以表达委婉的语气

我们去看电影怎么样?

Si on allait au cinéma ?

对比: On va au cinéma ? (语气较生硬)

我们可以试试这家餐厅啊。On pourrait dîner dans ce restaurant.

你是不是不喜欢吃羊肉? Tu n'aimerais pas le mouton ?

去这家博物馆会比较好。Il vaudrait mieux aller à ce musée.

• vaudrait ← valoir

valoir: v. 价值; 有用

Il vaut mieux faire qch. : loc.v. 最好做某事

Louis : Patrick, tu vois ce château. Il me donne une idée de jeu vidéo.

Patrick : Mais tu ne penses qu'à ça !

Louis : Tu choisiras ton époque, par exemple le XIIe siècle...

Tu te connecteras avec des gens qui ont choisi la même époque... dans le monde entier... Ce serait sympa, non ?

Patrick : Et bien, développe-le, ton jeu.

Louis : Il me faudrait un partenaire financier. Ça ne t'intéresserait pas ?

Patrick : Il faut voir.

➤ penser: v. 想, 思考

penser à qch: loc.v. 想到, 想着, 考虑

➤ développer: v.t. 发展

développer un projet: loc.v. 发展一个计划

se développer :

La société se développe très vite. 社会发展得太快了。

La Chine se développe très vite.

➤ il me faut: 我需要.....

LEXIQUE

partenaire: *n.m.* 伙伴, 搭档
financier: *a.* 金钱的, 财政的, 金融的
château: *n.m.* 城堡
ne ... que: 仅仅, 只
époque: *n.f.* 时期, 时代
se connecter: *v.pr.* (相互) 联系
le monde entier: 全世界

Montgolfières du Périgord

Après plusieurs exercices d'approche, il était temps pour nous d'atterrir, et nous avons repéré un pré à proximité d'une ferme isolée.

Là se tenait un petit enfant de 5 ans ; et nous allions nous poser juste à côté de lui.

L'enfant venait d'être rejoint par sa maman, vêtue de son tablier de cuisine. Sur le visage de l'enfant, on pouvait voir un sourire très profond, et ses yeux énormes et ronds, tels des billes, brillaient comme des étoiles. Sa mère lui parlait, mais il ne l'entendait pas. Il était dans un autre monde. On a entendu alors une petite voix «Maman, il est venu pour moi. Je l'ai vu cette nuit dans mon rêve. C'est le Père Noël qui vient pour moi !!! »

LEXIQUE

exercice: *n.f.* 练习
approche: *n.f.* 接近, 靠近
atterrir: *v.* 着陆
pré *n.m.* 农场, 牧场
à proximité de: *loc.pr.ép.* 在.....附近, 靠近.....
se poser: *v.pr.* 停放; (飞机) 着陆
à côté de: *loc.pr.ép.* 在.....旁边
venir de: *loc.v.* 刚刚

rejoindre: *v.* 与.....会合
être vêtu de: 穿着...衣服
tablier de cuisine: *n.m.* 围裙
sourire: *v.* 微笑 (不发出声音)
rire: *v.* 笑 (发出声音)
un sourire très profond: 满面微笑
bille: *n.f.* 小球, 滚珠
briller: *v.* 发亮, 发光, 闪耀
Noël: *n.* 圣诞节
le Père Noël: *n.* 圣诞老人

➤ 表示疑惑、犹豫或委婉地拒绝的方式:

1. 我不知道 Je ne sais pas.
2. 我不想。Je n'ai pas envie.
3. 再看吧。 Il faut voir.

Karine : Mais qu'est-ce qu'ils font ? S'ils avaient un problème, ils nous appelleraient !

Anne-Sophie : Moi, à ta place, je m'inquiéterais.

Karine : Harry et moi, on est ensemble depuis cinq ans. Il n'a jamais eu d'aventure.

Anne-Sophie : Oui, mais cinq ans, c'est long.

(Le portable de Karine sonne)

Karine : Oui... Ah, j'aime mieux ça... D'accord.

(à Anne-Sophie) Ils seront là dans dix minutes.

Harry a rencontré un copain à Sarlat.

LEXIQUE

à ta place: *loc.* 在你的位置上, 如果我是你

aventure: *n.f.* 探险; 艳遇, 婚外情

portable: *n.m.* 手机 (口语)

téléphone portable / mobile: *n.f.* 手机

sonner: *v.* (钟、铃、喇叭等) 响, 鸣

➤ **Jules Verne 儒勒·凡尔纳**

Cinq Semaines en Ballon 热气球上的五星期

Voyage Au Centre de La Terre 地心游记

De La Terre à La Lune 月球之旅

Les Enfants Du Capitaine Grant 格兰特船长的儿女

20 000 Lieues sous les Mers 海底两万里

Le Tour Du Monde en 80 Jours 80 天环游世界

Un Capitaine de Quinze Ans 十五岁的船长

Extrait de *Cinq semaines en ballon*

(Fergusson) «... J'ai l'intention de t'emmener avec moi. »

“我想带你和我一起去。”

(Kennedy) « Ah ça ! » dit-il, « Tu veux donc qu'on nous renferme tous les deux à l'hôpital de Betlehem ! »

“啊，这样！”他说，“你是想我们两个都被关在伯利恒医院吗！”

(Fergusson) «J'ai positivement compté sur toi, mon cher Dick, et je t'ai choisi à l'exclusion de bien d'autres. »

“我的确是指望你了，亲爱的迪克，我只选择你，其他人都不要。”

Kennedy demeurait en pleine stupeur. Kennedy 完全惊呆了。

(Fergusson) «Quand tu m'auras écouté pendant dix minutes, » répondit tranquillement le docteur, «tu me remercieras. »

“如果你听我说十分钟，”博士平静地回答道：“你会感谢我的。”

(Kennedy) «Tu parles sérieusement ? » “你是认真的吗？”

Fergusson : Très sérieusement. 非常认真。

Kennedy : Et si je refuse de t'accompagner ? 如果我拒绝陪你去呢？

Fergusson : Tu ne refuseras pas. 你不会拒绝的。

Kennedy : Mais enfin, si je refuse ? 如果我最终还是要拒绝你呢？

Fergusson : Je partirai seul. 我将会一个人出发。

➤ **先将来时：**（助动词）简单将来时+过去分词；

用于区分两个将来的动作，这两个动作中先发生的用先将来时，后发生的用简单将来时

简单过去时：专用于描述历史或小说，相当于日常用语中的复合过去时

➤ **intention:** n.f. 意愿，意图 avoir l'intention de faire

LEXIQUE

emmener : v. 带（人）去

renfermer : v. 把...关起来

positivement: adv. 确实，的确

compter sur: loc.v. 指望.....

à l'exclusion de: loc.prép. 除了，不包括.....在内

demeurer: v. 持续，延续

stupeur: n.f. 惊愕，惊得发呆

➤ **Les jeux**

Le scrabble pour enfants 儿童拼字游戏

Le jeu de portrait 猜谜游戏

Le jeu de portrait

Une personne sort, les autres décident ensemble un personnage à deviner.

La personne qui est sortie revient et doit poser des questions sous forme

d'hypothèse : si c'était... qu'est-ce que ce serait ? Les participants répondent par un mot qui se rapporte à un détail de la vie ou du caractère de la personne.

- forme: n.f. 形式
- sous forme de: loc.prép. 以.....的形式
- portrait: n.m. 描绘, 描写
- poser des questions: loc.v. 提问
- hypothèse: n.f. 假设, 假说
- se rapporter à loc.v. 与.....有联系, 与.....相关

Odile : Si on faisait un jeu ensemble ?
Anne-Sophie : C'est une idée. Jouons au portrait.
Karine : Pourquoi pas au Scrabble ?
Plus tard, les huit amis jouent au jeu du portrait.
Karine : Anne-Sophie, ça y est, tu peux revenir.
Anne-Sophie : Alors, c'est un homme ou une femme ?
Jean-Philippe: Une femme, sans hésitation.
Anne-Sophie: Si c'était un personnage politique ?
Jean-Philippe: Ça serait une reine.
Karine: Une reine autoritaire.
Anne-Sophie: Et si elle avait un amoureux ?
Karine: Il serait étranger.
Anne-Sophie: Si c'était une plante ?
Odile: Une plante carnivore.
Anne-Sophie: Une boisson ?
Patrick: de la bière.
Anne-Sophie: Et un animal ?
Karine: Un serpent.
Liza: Ou un crocodile.
Anne-Sophie : Bon, si c'est comme ça, je préfère aller me coucher.
Continuez sans moi.
Harry : Qu'est-ce qui lui arrive ?
Louis : Elle a mal pris.

- Si + 未完成过去时 : 委婉地提出建议
- faire un jeu: loc.v. 做游戏
- jouer à loc.v. 玩..... (游戏)

➤ Ça y est: 好了, 可以了, 完成了。(口语)

➤ qqch arriver àqqn 某人发生的某事

Une bonne surprise lui arrive. 他遇上了一件惊喜的事情。

LEXIQUE

revenir: v. 回来

sans hésitation: loc.adv. 毫无疑问

personnage: n.m. 人物, 名人

autoritaire: adj. 专制的, 蛮横的

amoureux: adj. 爱恋的, 爱好的

n.m. 情人, 恋人

carnivore: adj. 食肉的

bière: n.f. 啤酒

serpent: n.m. 蛇

crocodile: n.m. 鳄鱼

avoir mal pris: loc.v. 误会

CULTURE 文化

Les blagues

blague: n.f. 玩笑

faire une blague: loc.v. 开玩笑

blaguer: v. 开玩笑

plaisanterie: n.f. 玩笑

plaisanter: v. 开玩笑

Je blague. / Je plaisante. 我在开玩笑。

➤ Le plaisir des jeux de mots

En sortant de chez le dentiste: c' était une tragédie de **Racine**.

• jeu de mots: n.m. 文字游戏

• racine: n.f. 根, 牙根, 树根

• Racine: n.pr. 拉辛

(Jean Racine, 擅长创作悲剧, 与高乃依、莫里哀合称十七世纪最伟大的三位法国剧作家)

En sortant de chez son psychanalyste: ça va comme **psy** comme ça.

• psychanalyste (psy): n. 精神分析学家; 心理学家

• Comme si comme ça: 马马虎虎

En sortant du restaurant: c' était un **n'faste** food.

- fast-food: n.m. 快餐 (英); 快餐店
- n'importe: a. 凶的, 不详的
- journée n'importe / n'importe: n.f. 凶日/吉日

Le poulet avait un goût bizarre : c'était un poulet au **Curie**.

- Madame Curie: n.pr. 居里夫人
- curry: n.m. 咖喱

D'un écrivain qui pensait avoir un prix littéraire : il croyait au père Nobel.

- écrivain: n. 作家
- prix: n.m. 奖, 奖项

Il y a du vent sur la grande avenue parisienne : c'est les Champs Alizés.

- alizé: n.m. 信风 (在低空从副热带高压带吹向赤道低气压带的风)
- Les Champs Élysées: 香榭丽舍大道

Trois blondes

C'est trois blondes qui veulent devenir détective.

A un test, l'homme qui choisit celles qui auront le poste montre une photo d'une femme de profil et lui demande : Qu'a-t-elle de spécial ? La blonde lui répond : Elle a seulement 1 œil !

Et l'homme de lui dire : Ben non, elle est de côté !

Au tour de la seconde blonde.

L'homme lui montre la même photo et lui pose la même question.

La blonde lui répond : Elle n'a qu'une oreille !

Renvoyé !

La troisième blonde entre et l'homme lui pose la question : Qu'est-ce que cette femme a de spécial ?

La blonde lui répond : Elle a des verres de contact !

L'homme regarde dans ses dossiers et s'aperçoit qu'elle a raison.

Surpris, il lui demande : Comment savez-vous cela ? La blonde répond : Bien, elle n'a qu'une oreille et seulement un œil, elle ne peut pas porter des lunettes !

LEXIQUE

- détective: n.m. 侦探; 私家侦探
- poste: n.m. 职位
- profil: n.m. (脸的) 侧面, 侧

面像

œil: n.m. 眼睛

les yeux: n.pl. 眼睛

côté: n.m. 一边

tour: n.m. 轮换; 环游

même: a. 同样的

oreille: n.f. 耳朵

renvoyer: v. 送走; 开除

verres de contact: n.m.pl. 隐形眼镜

verre: n.m. 玻璃, 镜片

dossier: n.m. 文档

s'apercevoir: v. 发觉, 意识到

avoir raison: loc.v. 有道理

lunettes: n.f.pl. 眼镜

porter des lunettes: loc.v. 戴眼镜

L'autre, c'est moi.

Mais qu'est-ce qui se passe, c'est ça! On a pris l'avion pour venir et moi j'ai super peur en avion, j'ai super peur. J'ai pas peur de vous dire que j'ai super peur. Franchement j'ai super peur.

出什么事了? 是这样! 我们是坐飞机来的。我特别怕坐飞机, 特别怕。我不怕告诉你们 我怕坐飞机, 其实我要怕死了。

Même si on a tous dans notre entourage un copain qui a des théories comme quoi l'avion c'est pas dangereux et tout ça. Tu sais? Les copains qui te disent (imite le copain) «Ah bon, t'as peur en avion? T'as peur en avion? Il a peur en avion, pff! Non mais dis donc, t'as peur en avion, ah ouais? Tu sais qu'il y a bien plus d'accidents de de de de (bafouille) voitures que d'accidents d'avions, bien plus de gens qui meurent dans des accidents de voitures que d'accidents d'avions, l'avion reste le moyen de transport le plus sûr aujourd'hui, ah ouais je te jure... »

尽管我们周围总有一个朋友支持这种理论: 飞机一点都不危险。你知道? 朋友这么告诉你: 是吗? 你怕坐飞机? 你怕坐飞机? 他怕坐飞机, 切! 不, 但是你怕坐飞机, 对啊? 你知道不飞机事故比汽车事故还少, 尽管飞机事故死的人比汽车多, 飞机还是最安全的交通方式, 对啊, 我向你保证.....

C'est ça, ouais ouais... Et pourquoi un aéroport on appelle ça un terminal?

Attends... moi j'ai peur!

En plus, les douaniers ils ne sont pas là pour arranger les choses, parce qu'avec la psychose du terrorisme, les mecs ils sont paranos, ils deviennent fous, ils sont à deux doigts de te faire une radio des poumons quand tu prends l'avion je te jure! Je te jure tu veux faire un scanner, ne va pas chez le médecin, tu vas à l'aéroport, tu dis «Bonjour, j'ai caché des choses dans ma tête! C'est là il y en a là!» Hop là

是啊是啊，那为什么飞机场叫做航站楼（终结地）呢？

等等，我怕！

另外，海关那些人根本不会处理事情，因为恐怖分子造成的心理因素，他们都得了妄想症，都疯了，两个指头戳着你的肺部做放射性检查。我保证，下次你要扫描，都不用去医院了，就去机场，你说：“你好，我头里藏着东西！这里，在这里！好啦！”

Ils ont une question très bien les douaniers, aussi je l'adore cette question, c'est quand ils te disent « Bonjour! Est-ce que quelqu'un, que vous ne connaissez pas, vous a donné quelque chose ? »

Moi je leur dis: Monsieur, même les gens que je connais très bien ne me donnent rien du tout.

Moi, j'arrêterai d'avoir peur en avion le jour où on arrêtera d'applaudir les pilotes parce qu'ils ont réussi l'atterrissage.

海关有个问题都绝了，我特别喜欢，就是会问你：你好！有没有什么您不认识的人给了您什么东西？

我答道：先生，即使我非常熟悉的人也什么都不肯给我。

我呀，什么时候飞机着陆的时候大家不给飞行员鼓掌了，我就不害怕坐飞机了！

terminal: n.m. 终点站；adj. 最终的

phase terminale: n.f. (癌症) 末期

mec: n.m. 家伙，小子（口语）

paranoïa / parano: 妄想狂

radio: n.f. 放射性检查

poumon: n.m. 肺

arrêter de faire qch.: loc.v. 停止做某事

atterrissage: n.m. 着陆，降落

Chanson 香颂

En pâte à modeler – 身为橡皮泥

Faut-il être bonne pâte, tout accepter 应该做好泥吗，全盘接受

Pour se plier en quatre comme je le fais 把自己折叠四次，如我所为

Que je me mette en boule n'y change rien 就算把自己揉成球也无法改变

Le premier qui déboule à pleine main 会有第一个人把球捏坏

Me transforme en girafe ou voiture 把我变成长颈鹿或汽车

En étoile et puis paf en crêpe nature 变成星星，然后啪唧拍成圆饼一

张

En crêpe nature 圆饼一张

Comme j'en ai plein les pattes si vous saviez 如同我有很多爪，如果您知道

D'être mou comme le plâtre encore mouillé 我软得像做模的石膏

Je me réveille en poule un beau matin 某个美好的清晨我醒来时是只母鸡

Me voilà une ampoule le lendemain 第二天又变成一个灯泡

Et j'aurai beau faire gaffe raser les murs 我白白挥杆打断了墙

Ca s'termine toujours paf en crêpe nature 最终还是啪唧，拍成圆饼一张

En crêpe nature 拍成圆饼一张

Quel dommage j'ose pas me rebeller 我胆敢反抗是多糟糕

Quel dommage je rêve d'être un dur, un vrai 我梦想变得坚硬真实是多糟糕

Si seulement jamais le courage 哪怕是勇气

Dire zut à ses bizutages 敢对捉弄说该死

Mais il y a un mais 但是，我总会说但是

En trompette et puis paf en crêpe nature 变成喇叭，然后啪唧，拍成圆饼一张

En crêpe nature 啪唧，拍成圆饼一张

Je suis dans un pétrin imaginez 我在和面缸里，想象下

Pitre que la pâte à pain du boulanger 面包师面缸里的面团

Dès que je me la coule dans mon coin 一旦我团到自己的角落

Y'a toujours dans la foule un petit malin 人群中总有个人耍小聪明

Qui me transforme en piaf ou en sculpture 把我变成麻雀或是雕塑

Qui me transforme en piaf ou en sculpture 把我变成麻雀或是雕塑

En trompette et puis paf en crêpe nature 变成喇叭，然后啪唧，拍成圆饼一张

En crêpe nature 啪唧，拍成圆饼一张

Episode 8 On s'entend bien !

预习: 词场 57-64 单元

➤ Les couleurs

bleu, blanc, rouge 蓝, 白, 红

le drapeau tricolore : 三色旗

le triangle : 三角形

le bleu marine : 海军蓝

le bleu roi : 国王蓝

Le bleu

curiosité n.f. 好奇

le goût de voyage : 喜欢旅行

le goût de la réflexion et des idées : 喜欢思考

le cordon bleu 蓝带

la carte bleue 银行卡

les bleus 法国国家队

la Côte d'Azur 蔚蓝海岸

Je n'y ai vu que du bleu.
= Je n'ai rien **compris**.
我完全不懂。

Le blanc

la gaîeté 欢乐

la spontanéité: 主动性

le goût de l'ordre : 喜欢井然有序

blanc, blanche : 白色的

le beige : 米色

avoir une peau bronzée: 拥有古铜色肌肤

avoir une peau claire : 拥有亮白的肤色

la robe blanche : 婚纱

la blouse blanche : 白大褂

la carte blanche

Je vous donne carte blanche. = Je vous laisse libre. 我让你全权负责。

Le rouge

courage : n.m. 勇气
passion : n.f. 激情
action: n.f. 行动

bordeaux : 酒红色
champagne : 香槟色

le feu rouge : 红灯
le tapis rouge : 红地毯

Il a vu rouge.
=Il s'est mis en colère.
他生气了。

Le vert

optimisme : n.m. 乐观
jeunesse : n.f. 年轻
énergie : n.f. 能量

vert claire 浅绿色
vert foncé 深绿色
kaki: n.m. 卡其色, 柿子

les billets verts = le dollar 美元
le tapis vert = des jeux 赌场的赌桌
les Verts : 绿党

Il m'a donné son feu vert.
他同意我。/他支持我。

Le noir

l'élégance: n.f. 高贵
simplicité n.f. 简洁
le goût de la connaissance : 有知识

Dans le noir, toutes les couleurs s'accordent.
s'accorder: 和谐, 与.....相配

le travail au noir : 黑工

Vous me donnez cela noir
sur blanc.
您给我白纸黑字写下来。

Le jaune

générosité n.f. 慷慨

créativité n.f. 创造力

la page jaune : 黄页

le maillot jaune: 黄色领骑衫

GRAMMAIRE 语法

间接引语 - discours indirect

用连词 **que** 连接，后面的句子相当于 **que** 引导的宾语从句。

当主句是现在时，从句时态不变，但是要注意人称的变化

- ❑ Il pleut. - Il dit qu'il pleut.
- ❑ Je ne sortirai pas. - Il dit qu'il ne sortira pas.
- ❑ Je vais rester chez moi. - Il dit qu'il va rester chez lui.
- ❑ J'ai fini mon travail. - Il dit qu'il a fini son travail.

间接引语常用的动词

- ❑ affirmer: v.t. 确认, 保证
Elle affirme que c'est vrai.
- ❑ ajouter: v.t. 补充, 添, 加
Il ajoute que le spectacle commencera à 20 heures.
- ❑ annoncer: v.t. 通知; 宣布
La météo annonce qu'il y aura du vent demain.
annonce: n.f. 通知; 宣布, 宣告
- ❑ déclarer: v.t. 宣布
Le directeur déclare que la réunion sera reportée.
reporter: v.t. 推迟
- ❑ expliquer: v.t. 解释
Ils expliquent que le prix a augmenté
- ❑ préciser: v.t. 进一步说, 明确地说
Elle précise qu'il y aura onze invités ce soir.
- ❑ répondre: v.t. 回答, 回复
Il répond que Marie est absente.
réponse: n.f. 回答, 回复

当主句是过去时：主从句时态要配合。

- ❑ Il pleut
- Il dit qu'il pleut.
Il a dit qu'il pleuvait.
- ❑ Je ne sortirai pas.
- Il a dit qu'il ne sortirait pas. (过去将来时 futur dans le passé)
- ❑ Je vais rester chez moi.
- Il a dit qu'il allait rester chez lui. (过去最近将来时 aller (à l'imparfait) + infinitif)
- ❑ J'ai fini mon travail.
- Il a dit qu'il avait fini son travail. (愈过去时 Plus-que-parfait)

时态的倒退

Discours direct 直接引语	Discours indirect 间接引语
Présent 现在时	imparfait 未完成过去时
Passé composé 复合过去时	Plus-que-parfait 愈过去时
Futur simple 简单将来时	Futur dans le passé 过去将来时
Futur antérieur 先将来时	Futur antérieur dans le passé 过去先将来时
Passé récent 最近过去时	Venir de (à l'imparfait) + infinitif 过去最近时
Futur proche 最近将来时	Aller à (à l'imparfait) + infinitif 过去最近将来时
Imparfait 未完成过去时	Imparfait 未完成过去时

转述疑问句

1. 转述完全疑问句

完全疑问句：可以用 oui, non 来回答的疑问句

连词要用 si, 后面的句子主谓不倒装

- ❑ Elle me demande : «Est-ce que tu as un stylo ? »
- Elle me demande si j'ai un stylo.

- Il me demande : «Est-ce qu'il y a de la place ? »
- Il me demande s'il y a de la place.
- Elle lui demande : «Croyez-vous qu'il viendra ? »
- Elle lui demande s'il croit qu'il viendra.

2. 转述部分疑问句

疑问词保留不变，主谓不倒装

- Qui est-ce?
- Elle me demande qui c'est.
- Il m'a demandé : «Où habites-tu ? »
- Il m'a demandé où j'habitais.

注意时态

- Elle lui demande : «Comment les voleurs sont entrés ? »
- Elle lui demande comment les voleurs sont entrés.
- Elle veut savoir comment les voleurs sont entrés.
- Elle ne sait pas comment les voleurs sont entrés.

3. 转述祈使句

常用表达：

- demander à qqn de faire qqch 要求某人做某事
- dire à qqn de faire qqch 让某人干某事
- prier qqn de faire qqch 请求某人做某事
prier v.t. 请求，要求
- suggérer à qqn de faire qqch 建议某人做某事
suggérer v.t. 建议，提议

- Elle me dit : «fais tes exercices ! »
- Elle me demande de faire mes exercices.
- «Allez voir ce film. » suggère-t-il.
- Il nous suggère de voir ce film.
* “他说”放在引号后面要倒装
- Il lui a dit : «viens ici. »
- Il lui a dit de venir ici.
- Ne fumez pas dans la chambre.
- Il lui demande de ne pas fumer dans la chambre.
* ne... pas 要放在动词原形的前面

间接引语的特殊规则

当疑问词是 **que**（什么）的时候，间接引语是特殊的

- ❑ 当直接引语的疑问词是 **que / qu'est-ce que** 时，转化成间接引语时要变成 **ce que**
- ❑ 当直接引语的疑问词是 **qu'est-ce qui** 时，转化成间接引语要变成 **ce qui**

Qu'est-ce que tu fais ?

- Elle me demande : « Qu'est-ce que tu fais ? »

- Elle me demande ce que je fais.

- **ce** 是中性代词，在主句中作宾语，在从句中做先行词
看到 **ce que**，从句当中缺宾语，看到 **ce qui**，从句当中缺主语

❑ Je demande : Que veut-elle?

- Je demande ce qu'elle veut.

❑ Qu'avez-vous mangé hier?

- Le médecin voudrait savoir ce que vous avez mangé hier.

❑ Qu'est-ce qui s'est passé?

- Je ne sais pas ce qui s'est passé

faire + 动词不定式

Marie peint sa maison.

Marie peint elle-même sa maison.

* **soi-même** 表示亲自，**soi** 可以由 **moi, toi, lui, elle** 等重读人称代词代替

peindre: v.t. 粉刷; 漆; 画画

Pierre fait peindre sa maison par un peintre.

Pierre 找人刷他的房子。

* **faire**+ 动词不定式，即 **faire faire**，表示让别人做一件事，别人做

❑ Je répare mon PC. 我修我的电脑。

Je fais réparer mon PC. 我找人修我的电脑。

❑ Nous faisons construire une maison. 我们找人盖了一栋房子。

Sa blague me fait rire. 这个笑话让我发笑。

se faire: 给自己做一件事

❑ Il se fait une tasse de thé 他给自己沏了一杯茶。

- ❑ Elle s'achète une robe. 她给自己买一条裙子。
- ❑ Elle s'est achetée une robe.
 - 代动词变成复合过去式，助动词要用 être
- ❑ Nous nous préparons un bon repas. 我们为自己准备了一顿美餐。

se faire + 动词不定式

- ❑ Elle se fait couper les cheveux. 她找人给自己剪头发。
- ❑ Elle s'est fait construire une maison. 她找人给自己盖了一栋房子。

* se faire 表示被动意义

Elle s'est fait voler ses bijoux.= Ses bijoux ont été volés.

laisser

Ok, je te laisse. Moi je pars. 好吧，我走了。

- laisser 可以表示任凭一个人做什么/任凭一件事情发展

faire faire Vs laisser faire

- ❑ Je te laisse lire ton journal. 别人本来就在做某事，你没有打扰他
- ❑ Je te fais lire ton journal. 别人本来没有在做某事，你命令他做

TEXTE 课文

Une expérience exceptionnelle
SPELEO CLUB de Laroque
 Explorer une grotte avec un guide du spéléo-club
 ☎ Jean Pierre 06 90 45 ...

- la carte de visite : 名片
- expérience : n.f. 经历，经验
- exceptionnel, le : adj. 与众不同的，非同一般的

TEXTE 1

Karine : Et Anne-Sophie ?
Patrick : Elle m'a dit qu'elle ne viendrait pas.
Odile : Mais l'exploitation de la grotte, c'est son idée !
Patrick : Je crois qu'elle est toujours fâchée.
Liza : Et si on allait lui parler.
Patrick : Ce serait une bonne chose.

- être fâché : 生气
- parler àqn : 和某人谈谈
- si 表示假设“如果”，后面用未完成过去时

Lecture 1

Les Cro-Magnon sont les hommes, les femmes et les enfants qui vivaient pendant la Préhistoire, au Paléolithique supérieur. Ce sont nos ancêtres directs, et ils sont exactement comme nous (même taille et même intelligence) !

Ils vivaient en petits groupes, dans des campements. Ils étaient nomades et se déplaçaient pour suivre les animaux qu'ils chassaient. Ils ont aussi dessiné dans les grottes.

Leur nom vient de l'abri de Dordogne où ont été trouvés leurs premiers ossements en 1868.

LEXIQUE

Cro-Magnon : 克鲁马农人

cro (*creux*) : 山洞

magnon (du latin *magnus*) : 巨大的

préhistoire : n.f. 史前, 史前学

pendant : 在.....时期

le Paléolithique : 旧石器时期

le Paléolithique supérieur : 旧石器时期晚期

ancêtres directs : 直系祖先

taille : n.f. 体形, 一般指身高

en petits groupes : 以小团体生活

campement : n.m. 营地

nomade : n.m. 流浪者, 游牧人

se déplacer : v. 迁移, 搬迁

chasser : v. 打猎

venir de : 来自于, 出生于

Dordogne : 多尔多涅省 (Périgord 所在省)

abri : n.m. 掩蔽所, 防空洞

ossement : n.m. 骸骨

Lecture 2

Les Cro-Magnon ont exploré les grottes. Pour s'éclairer, ils utilisaient des torches ou des lampes à huile.

Ils ont dessiné, peint, gravé et sculpté sur les parois des grottes. C'est ce qu'on appelle l'art pariétal. Ils ont représenté surtout des signes et des animaux, mais aussi quelques humains, des empreintes de leurs mains et des lignes sans signification.

L'animal le plus souvent représenté dans les grottes est le cheval. On trouve aussi beaucoup de bisons, d'aurochs (l'ancêtre de nos vaches) et de mammoths. D'autres animaux ont été plus rarement figurés : lions, ours, rennes, oiseaux.

On connaît aujourd'hui plus de 300 grottes ornées préhistoriques, surtout en France et en Espagne : Lascaux (Dordogne), Niaux (Ariège), Chauvet (Ardèche), Gargas (Hautes-Pyrénées), Pech-Merle (Lot)...

LEXIQUE

la peinture préhistorique : 史前绘画

s'éclairer v. 照亮, 照明

torche : n.f. 火把, 火炬

lampe à huile : 油灯

paroi : n.f. 岩壁

dessiner : v.t. 画, 画素描 (硬笔)

peindre : v.t. 绘画 (刷子)

graver : v.t. 刻

sculpter : v.t. 雕刻 (立体形状)

l'art pariétal : 石洞壁画

représenter : v.t. 表现

signe : n.m. 符号

empreintes de leurs mains : 手印

lignes sans signification : 没有意义的线条

bison : n.m. 野牛

aurochs : n.m. 原牛 (已灭绝)

mammoth : n.m. 猛犸象

ours : n.m. 熊

renne : n.m. 驯鹿

orné : adj. 装饰有...的

参考网址: <http://ticayou.canalblog.com/>

TEXTE 2

Karine : Anne-Sophie, tu peux nous ouvrir ?

A.-S. : Qu'est-ce que vous voulez ?

Karine: On a dit quoi pour te fâcher ?

A.-S. : Que j'étais un serpent, une plante carnivore, je ne sais pas quoi encore!

Karine: Mais on n'a pas voulu dire ça Anne-Sophie.

Odile: Tu as mal compris. Le personnage du portrait, ce n'était pas toi. C'était Cléopâtre.

A.-S.: Comment Cléopâtre?

Odile: Ben oui, Cléopâtre, reine d'Égypte, le pays des crocodiles.

Liza: Cléopâtre, amoureuse de César, un étranger. Morte à cause d'un serpent.

A.-S.: Je suis sûre que vous vous moquez de moi.

Karine: Je te fais remarquer que tu te moques souvent de nous.

Odile: Et à la fin, c'est pénible.

A.-S.: Eh bien aujourd'hui, je ne serai pas pénible. Allez-y sans moi dans cette grotte.

fâcher : v.t. 使生气, 使不快

Cléopâtre: 埃及艳后

reine: n.f. 王后, 女王

crocodile: n.m. 鳄鱼

à la fin: 最后, 最终

pénible: adj. 难受的, 痛苦的

- ouvrir la porte / fermer la porte 关门/开门
锁门 fermer la porte à clé
- Vous avez dit que j'étais un serpent... 间接引语主从时态配合
- on n'a pas voulu faire 本不想做...
- avoir mal compris: 误解 = avoir mal pris
- à cause de: 由于, 因为, 后面常接不好的原因
- se moquer de: v. 嘲笑, 嘲弄 ex :Il se moque de moi. 他嘲笑我。
- remarquer: v.t. 注意, 觉察 faire remarquer qqn 使某人注意
- allez-y: 你们去吧 vas-y: 你去吧

TEXTE 3

Harry : Dites donc, on ne tournerait pas en rond ?

Jean-Pierre : Si, je crois qu'on est perdu.

Harry : Mais vous avez déjà fait visiter cette grotte ?

Jean-Pierre : Oui, mais je n'ai jamais vu ces chevaux sur les murs !

Liza : Et qu'est-ce qu'on fait quand on est perdu ?

Jean-Pierre : On attend. Les portables ne passent pas.

Karine : Quelqu'un sait qu'on est ici ?

Jean-Pierre : La dame qui est restée au gîte : Anne-Sophie. Ne vous inquiétez pas. Elle appellera les secours.

Karine : Pas sûr !

Odile : Elle nous a fait descendre dans ce trou. Elle nous a fait salir nos vêtements. Elle va nous faire mourir de faim !

Louis : Tu vois, Patrick, ça me donne une idée pour le jeu vidéo...

Odile : Louis, ce n'est pas le moment !

mur : n.m. 墙

gîte : n.m. 住宿、矿床

secours : n.m. 援助

trou : n.m. 洞

mourir de faim : 饿死

- dites donc : 你们说说看, 话说
- tourner en rond : 打转, 转圈
rond,e : adj. 圆的; n.m. 圆
Elle est ronde. 她很丰满。
Elle est grosse. 她很肥。
- couper en tranche : 切成片
couper en rondelle : 切成圆片
- perdre : v. 丢失
perdre un sac : J'ai perdu mon sac. 我的包丢失了。
être perdu : adj. 迷路的 Je suis perdu(e).
- cheval : n.m. 马
chevaux : m.pl 马 bison : n.m. 野牛
- Ça ne passe pas. 行不通。
- dame : n.f. 女士 madame : (称呼) 女士, 夫人
- faire visiter : 使...参观
faire descendre : 使...下来
faire salir : 使...弄脏
faire mourir : 使...死亡
- ce n'est pas le moment : 现在不是时候

Q: Peut-on boire de l'eau de mer si on est perdu sur l'océan ?
Par exemple à bord d'un radeau, si on a soif et qu'on boit de l'eau de mer, on aura encore plus soif après.

R: Oui, mais pas plus de 0.5l par jour à condition que le reste soit de l'eau douce. De cette manière on peut survivre avec un mélange d'eau douce et d'eau de mer.

- l'eau de mer : 海水
- à bord de : 在...上面
- radeau : n.m. 木筏
- 0.5l = demi litre 半升

- à condition que + 虚拟式 : 在...的前提下
- la nuit douce : 平安夜
- de cette manière : 用这种方式
- survivre : v. 幸存

TEXTE 4

Odile : Au revoir, Anne-Sophie. Alors, je me fais couper les cheveux ?
Anne-Sophie : Surtout pas. Tu es trop jolie comme ça !
Louis : Alors, à une autre fois.
Patrick : Non, à lundi. Tu m'appelles pour me parler de ton jeu vidéo.
Liza : Tiens, c'est mon numéro de portable. Quand tu viens à Paris, appelle-moi !
Jean-Philippe : On ira manger un gâteau au chocolat !
Karine : C'est quoi, ce paquet ?
Harry : Une surprise pour ton anniversaire. Je l'ai trouvé chez un antiquaire de Sarlat.

- se faire couper les cheveux : 找人给自己剪头发
- surtout : adv. 特别, 尤其
surtout pas : 当然不要
- très joli - trop joli (trop : adv. 过多地)
J'ai trop mangé 我吃太多了。
C'est trop cher. 太贵了。
C'est trop beau. 太美了。(口语)
- à une autre fois 下次见 (没有确定见面时间)
à la prochaine fois 下次见 (有固定见面的时间)
- Tiens ! 拿着! (tenir)
- le numéro de portable : 手机号码
le numéro de téléphone 电话号码
le numéro de téléphone fixe 座机号码
Mon numéro de portable est le 06 01 ...
- le gâteau au chocolat : 巧克力蛋糕
- paquet : n.m. 束、盒

➤ surprise : n.f. 惊讶, 意想不到的事情
bonne surprise / mauvaise surprise

➤ antiquaire : n.m. 古董商
antiquité : n.f. 古董

Comment on se dit au revoir ? 怎么说再见

再见! - Au revoir !

过会见! - A bientôt !

下午见! - A l'après-midi !

明天见! - A demain ! (demain 为时间副词)

下次见! - A une autre fois ! / A la prochaine fois !

- Bon, je dois travailler. Je te laisse.

我该工作了, 先走一步。

- Je m'excuse, mais je dois partir pour un rendez-vous.

不好意思, 我得离开了, 等会儿还有约会。

Je t'embrasse ! 吻你!

Bisous ! 亲亲!

Bon courage ! 加油 !

Bon travail ! 好好工作!

Bon film ! 好好看电影!

Bonnes vacances ! 假期愉快!

Bonne continuation ! 再接再厉!

Exprimer l'incompréhension 怎样表达不理解

❑ 我说什么让你生气了?

On a dit quoi pour te fâcher ?

❑ 您说什么? / 您能再说一遍吗?

Pardon ?

Qu'est-ce que vous dites ?

Pourriez-vous répéter ?

❑ 您以为我说了什么?

Qu'est-ce que vous entendez par là ?

s'exprimer/s'expliquer 解释

- 我说的不是这个意思。
On n'a pas voulu dire ça.
- 我是想说.....
J'ai voulu dire que
- 你误会了/ 这是误会
Tu as mal compris. / Tu as mal pris.
C'est un malentendu.
- 是我没解释清楚。
Je me suis mal exprimé

Accords & Désaccords 同意/不同意

- Elle est fâchée. 她生气了。
- Ils se sont fâchés. 他们生对方的气。
- Ils se sont disputés. 他们吵架了。
- Ils se sont réconciliés. 他们和好了。

CULTURE 文化

La bande dessinée 漫画

➤ Astérix

Astérix est un guerrier gaulois et le héros de la série.

- Astérix
astérisque : n.m. 星号、星状物
- Obésité
obésité : n.f. 肥胖（症）
- Idée fixe
idée fixe : 固定的想法，顽固，成见

Astérix chez les Bretons

Amnésix : Mais regarde, Astérix. Obésité n'est vraiment pas dans son état normal.

Astérix : Oui. Allons le voir.

Gaulois A : Qu'est-ce qu'on disait ?

Gaulois B : Poisson pas frais.

Gaulois A : Poisson pas frais ?

Ast érix : Amn érix, notre druide, tu ne peux rien pour lui ?
Amn érix : Il lui faudrait des giants romaines.
Ast érix : Les giants ? Pourquoi faire ?
Amn érix : Pour se battre ! Il n'a pas tapp é sur un Romain depuis des mois. Ils sont tous partis en Bretagne. Eh oui, il est en manque.
Jolitorax : Excusez-moi. Je demande votre pardon, monsieur. Je suis breton, mon nom est Jolitorax.
Ast érix : Jolitorax, mon cousin germain.
Jolitorax : Secouons-nous les mains. Je viens demander votre aide pour lutter contre les Romains.
Ob érix : Les Romains ! O ù sont-ils ? O ù sont-ils ?
Ast érix : Hahaha, je te présente. Ob érix, Mon meilleur ami.
Jolitorax : Come on, secouons-nous les mains.
Ast érix : Non ! Ob érix !
Ob érix : C'est ce Germain qui m'a dit.
Ast érix : Ce n'est pas un Germain. C'est un Breton. Il ne parle pas tout à fait comme nous.
Jolitorax : Splendid ! Splendid !

LEXIQUE

état : n.m. 状态；国家
normal,e : adj.正常的
druide : n.m. (古代高卢人的)
祭司
se battre : v.pr 战斗
manque : n.m.缺少，不足
en manque : 处于缺乏的状态

cousin : n.m.表兄弟，堂兄弟
germain : adj. 嫡亲的
lutter : v.i.战斗，抗争
contre : prep.反对
Germain : n.m. 日耳曼人
splendid : (英)好极了，太厉害了

参考网址: <http://www.asterix.com/>

复习:

1. 间接引语
2. faire faire/se faire faire

Episode 9 A vos risques et périls !

预习: 词场 65 - 72 单元

le sport extrême: 极限运动

une activité sportive particulièrement dangereuse

- sport extrême: n.m. 极限运动
- risque: n.m. 危险
- péril: n.m. 危险, 危难

Le saut à l'élastique 蹦极

- saut: n.m. 跳跃
- sauter: v. 跳跃
- élastique: n.m. 橡皮筋; 松紧带

N'y pensez pas trop. Plus vous y pensez, plus vous serez nerveux et plus vous allez avoir envie de laisser tomber. C'est parfaitement normal d'être nerveux. Cessez donc de vous inquiéter !

Ce n'est pas parce que vous avez le vertige que vous n'allez pas sauter. Le saut à l'élastique est une expérience unique. Vous ne sentirez probablement même pas votre vertige grâce à la poussée d'adrénaline.

您不要想得太多了。您想得越多，您就会越紧张，就会越想要放弃。感到紧张是完全正常的。所以您就不用再担心了。

不要以头晕为理由而不去蹦极了。蹦极是一个独特的体验。因为肾上腺素激增，您根本不会感觉得到头晕。

nerveux: a. 紧张的

avoir envie de: loc.v. 想要.....

laisser tomber: 算了吧，放弃

parfaitement: adv. 完全地，非常地

cesser de faire: loc.v. 停止做

grâce à: loc. prép. 幸亏

poussée: n.f. 猛增

pousser: v. 提高，加强

adrénaline: n.f. 肾上腺素

Le vol à voile 滑翔

- vol à voile: n.m. 滑翔
- vol: n.m. 飞行
- voile: n.f. 帆; 翼

Le parachutisme 跳伞

- parachutisme: n.m. 跳伞运动
- parachute: n.m. 降落伞

Le parapente 滑翔伞

Expressions:

1. 他真勇敢。Il a du courage. / Il est courageux.
2. 我不敢。Je n'ai pas de courage./J'ai peur./Je suis peureux(se). /
3. 他真的太疯狂了。Il est fou.
4. 简直是太疯狂了! C'est la folie !

Intouchable 触不可及

J'ai toujours aimé la compétition. Les sports extrêmes, la vitesse. Allez plus vite, plus haut. Et avec le parapente, j'avais tout. Je prenais la hauteur et j'ai vu les choses en haut. Pur air à souffler. Moi, j'ai été élevé dans l'idée que je pissais sur le monde.

prendre la hauteur: loc.v. 去到高处

souffler: v. 呼吸

lever un enfant: loc.v. 抚养一个小孩

pisser: v. 撒尿

Florence Aubenas

Journaliste au **quotidien** Libération, Florence Aubenas est une habituée des régions à risque. Pour témoigner de la réalité des événements, elle est allée sur place au Rwanda, au Kosovo, en Afghanistan et en Irak.

C'est dans ce dernier pays qu'elle est enlevée en 2005. Elle ne sera libérée que cinq mois plus tard. Mais cette expérience dramatique ne l'a pas découragée.

«J'ai pris ma décision en tant qu'adulte après y avoir réfléchi... Ce sont les risques du métier et je ne regrette pas de les avoir encourus... Je ne cherche pas à être célèbre. Je continuerai à faire des reportages comme je l'ai toujours fait. »

LEXIQUE

quotidien: n.m. 日报
habitué: n. 常客
région à risque: n.f. 危险地带
témoigner: v. 见证
événement: n.m. 事件
sur place: loc.adv. 在现场
enlever: v. 绑架
dramatique: a. 戏剧的

décourager: v. 使丧气, 使气馁
prendre la décision: loc.v. 做决定
en tant que: loc.conj. 作为
rêléchir à un problème: loc.v. 思考问题
regretter: v. 后悔
encourir: v. 蒙受, 承受
chercher à: loc.v. 追求

GRAMMAIRE 语法

La construction passive 被动结构

1. Les villageois construisent le pont.
主动式: 施动者+动词+承受者

2. Le pont est construit par les villageois.
被动式: 承受者+être+过去分词+par+施动者
construire – ils construisent – être construit

1. 时态: 由助动词 être 的变化来表示
Le pont a été construit par les villageois. 村民把桥建好了。
Le pont sera construit par les villageois. 村民将要建桥。

2. 过去分词: 要与主语作性数配合
La Tour Eiffel a été construite en 1889.
艾菲尔铁塔建于 1889 年。

1) 有施动者时, 一般用主动式; 主动式可用代动词表示被动
Ce produit se vend très bien. (se vendre) 这个产品的销量很好。
Ce mot se prononce comment? (se prononcer) 这个词怎么发音?

2) 被动式强调承受者
La clé perdue a été retrouvée. 丢了的钥匙已经被找到了。
On a retrouvé la clé perdue. 我们已经找到丢了的钥匙。
Le loyer a été augmenté. 房租涨了。
La propriétaire a augmenté le loyer. 房东涨了房租。
承受者+être+过去分词+de+施动者

La place est couverte de neige. 广场覆盖着大雪。(描述状态)

被动句中, 介词 **de 强调状态, 介词 **par** 强调动作

Le boulevard est bordé de platanes. 大道的两边种着法国梧桐。

La réunion sera suivie d'un pot amical. 会议后将有个小酒会。

Edith Piaf était adorée du public. Edith Piaf 受到大众的喜爱。

介词 **de 后接部分冠词时, 部分冠词应省略

couverte de neige (de la neige)

suivie d'un pot amical

adorée du public (le public)

注意:

× La clé a été prise ~~par moi~~.

- 被动式中, 介词 **par** 后不能接重读人称代词

→ C'est moi qui a pris la clé.

× Le livre ~~se vend~~ très bien par cette librairie.

- 代动词后不再接 **par** 的补语

→ Le livre **est vendu** très bien par cette librairie.

注意区分:

Harry est arrivé à la soirée. Harry 到了晚会那里。(复合过去时)

Ils sont invités à la soirée. 他们被邀请去晚会了。(被动式)

补充:

être + 过去分词形式中过去分词起形容词作用 (主系表结构)

Le film est très connu.

La télé est allumée. 电视开着。

La fenêtre est ouverte.

需要强调的内容一般放前面

L'entraîneur a très bien préparé notre équipe.

Notre équipe a été très bien préparée par l'entraîneur.

Exercice 1

Je vous parle du stade de France.

我跟您谈的是法兰西体育场。

Ce magnifique stade a été construit par l'architecte Michel Macary pour la coupe du monde de 1998.

这个壮丽的体育场是由建筑师 Michel Macary 为 1998 年的世界杯建造的。

En ce moment, la France est dominée par l'Argentine.

目前，法国被阿根廷领先。

Espérons que l'équipe de France sera stimulée par la rentrée de Bensaïd.

希望法国队能为 Bensaïd 的回归而鼓舞士气。

stade: n.m. 体育馆; 体育场

architecte: n.m. 建筑师

coupe du monde: n.f. 世界杯

dominer: v. 占优势

en ce moment: 目前

stimuler: v. 刺激; 激发; 鼓励

rentrée: n.f. 回归, 回来

Ce magnifique stade a été construit par l'architecte Michel Macary pour la coupe du monde de 1998.

→ L'architecte Michel Macary a construit ce magnifique stade.

En ce moment, la France est dominée par l'Argentine.

→ L'Argentine domine la France.

Espérons que l'équipe de France sera stimulée par la rentrée de Bensaïd.

→ La rentrée de Bensaïd stimulera l'équipe de France.

Exercice 2

la joie 欢乐	la tristesse 忧伤
gaieté satisfaction bonheur	désespoir malheur détresse
l'amour 爱	la haine 恨 (嘘音h)
passion affection bienveillance	colère malveillance

Des expressions qui expriment la peur / la colère / le dépit

devenir blanc (脸色) 变得苍白 → la peur

lancer un regard noir 生气地看某人 → la colère

rire jaune 苦笑 → le dépit

voir rouge 生气 → la colère

être rouge de rage 气得发疯 → la colère

Des phrases qui expriment la joie/la tristesse/l' étonnement...

1. Chouette ! J'ai réussi mon examen. 太棒了！我通过了考试。

→ la joie / la satisfaction

2. Youpi ! On est en vacances. 太好啦！我们放假了。

→ la joie

3. Hélas ! Il a raté le dernier train. 唉！他错过了最后一趟火车。

→ la tristesse

4. Bravo ! Tu as bien fait le travail. 很好！你的工作做得很好！

→ la joie

5. Whoa ! Ce parc est géant. 哇！这个公园真是超级大呀。

→ l' étonnement

名词转换动词

◇ la crainte - craindre

Je crains les difficultés de ce voyage. 这次旅行的困难让我感到害怕。

◇ le courage - encourager

Elle m'encourage. 她给我加油。

◇ le regret – regretter

Je regrette ma faute. 我为自己的错误感到悔恨。

◇ l'espoir – espérer

Les enfants espèrent des cadeaux de Noël. 孩子们希望得到圣诞礼物。

并不是所有的名词都有相对应的动词形式

la joie: être content, contente

la peur: être peureux, peureuse

**主句是与情感表达有关的动词，从句动词用虚拟式

➤ Je **regrette** que Zidane ne **soit** plus là
我很遗憾齐达内已经不在了。

➤ **J'ai peur** que nous ne **gagnions** pas La Coupe.
我害怕我们没有办法赢得世界杯。

- Je **souhaite** que l'équipe **ait** plus d'énergie.
我希望球队更有活力。

****主从句为同一主语，用不定式结构**

Je suis content d'avoir marqué un but. 我很高兴射门了一次。

****主句动词为 espérer，从句用直陈式**

J'**espère** que nous **gagnerons** La Coupe ! 我希望我们能赢得世界杯！

小结：

从句使用虚拟式的动词：

1. aimer, préférer, adorer
2. avoir peur, craindre, d'écouter, s'inquiéter, regretter
3. douter, avoir la surprise, avoir honte

感叹句

1. 陈述句后加感叹号

今天天气真好呀！

Il fait beau !/Il fait beau aujourd'hui !

2. 感叹形容词 quel + 名词

Quelle belle fille !

Quel beau temps il fait !

Quel beau temps !

注意：quel 随名词有阴阳性和单复数的变化，名词前无冠词

3. 感叹副词 comme + 句子

Comme il fait beau !

Comme il fait froid !

Comme elle est contente !

4. 感叹副词 que + 句子

Qu'il fait beau !

Qu'il fait beau aujourd'hui !

Qu'il fait mauvais !

****感叹副词 que + de + 名词（名词前无冠词）**

Que de beau temps!

5. 感叹副词 combien + 句子

Combien il fait beau !

TEXTE 课文

TEXTE 1

Kamel (jouant le rôle de Marius) : « J'ai envie d'ailleurs, voilà ce qu'il faut dire. C'est une chose bête, une idée qui ne s'explique pas. J'ai envie d'ailleurs. »

Nadia (jouant le rôle de Fanny) : « Et c'est pour cette envie que tu veux me quitter ? »

Frédéric : Très bien, mais Kamel, en parlant, éloigne-toi de Nadia. Ne la regarde pas. Va vers la fenêtre. Ouvre-la. Regarde le port... Toi, Nadia, il faut que tu saches ton TEXTE. Apprends-le pour la prochaine fois... Bon, on refait cette scène encore une fois !

Kamel : Désolé On reprendra la prochaine fois parce que là il faut que j'y aille.

Frédéric : Déjà ! Tu as un rendez-vous ?

Kamel : Oui, à 7 heures sur Internet, avec le résultat de mon concours à l'Essec.

Frédéric : Tu es optimiste ?

Kamel : Pas vraiment. J'ai raté deux épreuves.

Frédéric : Oh, ça va être chaud, ce soir, chez les Benkaïl !

jouer : v. 玩耍, 比赛, 扮演

avoir envie de: loc.v. 想要

s'éloigner de qqn: loc.v. 远离某人

vers : prép. 朝, 向

TEXTE: n.m. 台词

apprendre: v. 学习, 记住

déjà adv. 已经 (比预想中的要早要快)

concours: n.m. (选拔性) 考试

➤ ailleurs: adv. 在别处

J'ai envie d'ailleurs. ← J'ai envie d'aller ailleurs.

➤ bête: adj. 愚蠢的; n.f. 兽类, 动物

➤ c'est... que... 强调句型

C'est pour cette envie que tu veux me quitter ?

→ Tu veux me quitter pour cette envie ?

- **quitter qqn:** loc.v 离开某人
se séparer: v.pr. 分手, 分开 (主语是复数)
séparer: v. 隔离, 隔开
séparer une pièce en deux 把一间房子分成两半
- **en parlant**
副动词 (en + 现在分词), 表示伴随
- **port:** n.m. 港口 **porte:** n.f. 门
- **Il faut que...+subjonctif:** 应该 (从句动词要用虚拟式)
saches ← **savoir** 的虚拟式
aille ← **aller** 的虚拟式
Il faut que j'y aille.
y 指要去的地方, 在口语中具体的地点可以省略
- **L'Essec:** 埃塞克商学院
(École supérieure des sciences économiques et commerciales)
- **optimiste:** adj. 乐观的
pessimiste: adj. 悲观的
- **Pas vraiment !** 其实并不!
- **rater:** v. 错过, 未击中
rater un train 错过一列火车
rater une épreuve 挂了一门考试
- **épreuve:** n.f. (单科目) 考试
examen: n.m. (广义的) 考试
BAC: examen
l'épreuve de mathématiques 数学考试
l'épreuve d'anglais 英语考试
l'épreuve de compréhension orale 听力考试
- **chaud:** adj. 热的
Il fait chaud. 天气很热。
Le plat est chaud. 这道菜是热的。

adj. 动荡的, 气氛紧张的
C'est chaud ici ! 气氛好紧张啊!

➤ les Benka ïl : Benka ïl 一家

补充知识

Marcel Pagnol (1895-1974)

Marius 马利尤斯

La Gloire de mon père 父亲的荣耀

Jean de Florette 恋恋山城

Manon des sources 甘泉玛侬

TEXTE 2

Le père : Alors ?

Kamel : Ben, je n'y suis pas.

La mère : Ils t'ont peut-être oublié. Ça arrive.

Kamel : Non, maman. J'ai été mauvais. C'est normal que j'aie échoué.

Le père : Qu'est-ce qu'on peut faire ? Tu réussiras la prochaine fois...

Kamel : Il n'y aura pas de prochaine fois. J'arrête mes études d'économie.

La mère : Qu'est-ce que tu veux dire par là ?

Kamel : C'est le théâtre qui m'intéresse. Je veux aller à Paris pour suivre des cours et être comédien.

Le père : Mais Kamel, on voudrait que tu aies un métier, que tu gagnes ta vie.

Kamel : Il y a des comédiens qui réussissent !

Le père : Et d'autres qui sont obligés de faire des petits boulots.

Kamel : Eh bien je ferai des petits boulots. Après tout, dans ton garage, j'ai appris la mécanique, l'électricité. Je sais me débrouiller. J'ai 21 ans. Alors, pas de panique, tout ira bien !

La mère : Quand je pense que ton père et moi, on a travaillé comme des dingues pour que tu fasses ces études d'économie !

Kamel : Je sais, maman, et je vous remercie. Mais j'ai envie de choisir ma vie.

Le père : D'accord, mais ne viens pas nous demander de t'aider !

Kamel : Rassurez-vous, je ne vous demanderai rien.

théâtre: n.m. 剧场; 戏剧

comédien, comédienne: n. 演员

être obligé de: 不得不
 faire des petits boulots: 打零工, 打杂
 après tout: 反正, 不管怎样
 panique: n.f. 惊慌
 dingue: n.m. 疯子
 pour que + 虚拟式: 为了.....
 remercier: v. 感谢
 demander qqn de faire qch. : 要求某人做某事
 rassurer qqn : 使某人放心

- Alors ? 怎么样? (表疑问)
- peut-être que + 句子
 Peut-être qu'ils t'ont oublié = Ils t'ont peut-être oublié
- arriver: v.i. 发生
 Ça arrive. 这种事会发生。
- c'est normal que + 虚拟式:是正常的 (属于主观判断)
- échouer: v.i. 搁浅; 失败
 échouer à l'examen: loc.v. 考试没通过
 = rater l'examen
- il n'y a pas de prochaine fois: 没有下一次 (零数量)
- étude: n.f. 研究
 études: n.pl. 学业
 Je fais mes études d'économie en France.
- Qu'est-ce que tu veux dire par là? 你说这话是什么意思?
- C'est... qui... : 强调句 → Le théâtre m'intéresse.
- suivre: v. 跟随
 Il suit le guide. 他跟随着导游。
 suivre des cours 学习一个课程
 assister à un cours 上一次课
- voudrait ← vouloir 的条件式, 表示委婉

vouloir que... : 想要, 希望 (从句用虚拟式)

➤ **métier:** n.m. 职业

profession: n.f. 职业

➤ **gagner sa vie / son pain** 养活自己; 自食其力

Je gagnais mon pain à l'âge de vingt ans.

➤ **se débrouiller:** v.pr. 摆脱困境

Ma première année à l'étranger, c'était difficile. Mais j'ai réussi à me débrouiller.

TEXTE 3

Kamel : Nadia, il faut que tu comprennes. Je n'ai pas envie de faire de la gestion toute ma vie.

Nadia : Tu ne penses qu'à toi.

Kamel : Ecoute, je vais à Paris, je trouve un logement et tu viens me rejoindre.

Nadia : Il faudrait que mes parents soient d'accord.

Kamel : Nadia, tu as 20 ans. Tu n'as pas besoin de l'autorisation de tes parents.

Nadia : Si je pars, mes parents ne m'aident plus et moi je ne peux pas faire mes études de médecine tout en travaillant.

Kamel : Là je te rassure. Moi, dans trois mois, je gagne assez d'argent pour nous deux.

Nadia : J'aimerais bien mais tu vois, ce départ, ça me fait un peu peur.

Kamel : Ne t'en fais pas. On va s'envoyer des mails et des SMS, et pour les fêtes, tu viendras me voir.

gestion: n.f. 管理

logement: n.m. 住宅, 住处

rejoindre qqn: 与某人会合

autorisation: n.f. 批准, 许可

assez de: loc.prep. 足够的.....

s'envoyer: 相互寄送

SMS: 短信

avoir peur de: loc.v. 害怕.....

faire peur de: loc.v. 让.....感到害怕

inquiet: adj. 不安的, 担心的

angoissé: adj. 不安的, 焦虑的

➤ *comprendes* ← *comprendre* 的虚拟式

Il faut que + 虚拟式

➤ *faudrait* ← *falloir* 的条件式

Il faudrait que... 与 *il faut que...* 对比, 语气较不确定

➤ *tout en travaillant*: 表示伴随, 前面加 *tout* 表示强调

➤ *Ça me fait peur*: 这让我感到害怕。

Ne t'en fais pas: 别担心! (口语)

Exprimer la peur

Il a peur des serpents. 他怕蛇。

Les serpents lui font peur. 蛇让他/她感到害怕。

Je ne suis pas rassuré 我感到不安。

Je suis inquiette pour sa santé 我担心他的健康。

Je suis angoissé 我感到焦虑。

Rassurer

Je te rassure. 我会让你放心的。

Rassure-toi. 你就放心吧!

N'aie pas peur! 别害怕!

Ne t'en fais pas! 别担心!

Pas de panique! 别慌张!

Tout ira bien. 会好起来的。

Ne t'inquiète pas! 不要担心!

Expressions

我知道怎么应付。

Je sais me débrouiller.

我想去巴黎上课。

Je veux aller à Paris pour suivre des cours.

我不想一辈子都做管理。

Je n'ai pas envie de faire de la gestion toute ma vie.

你不需要得到父母的批准。

Tu n'as pas besoin de l'autorisation de tes parents.

Nadia, 你得知道台词。

Nadia, il faut que tu saches ton TEXTE.

你得明白。

Il faut que tu comprennes.

那也得我的父母同意才行。

Il faudrait que mes parents soient d'accord.

CULTURE 文化

怎样阅读文章

两个任务：

1. 读懂句子
2. 从全局了解文章思路

四个要点：

1. 看标题
2. 句子抓动词
3. 读完每段略做总结，前后串联看懂全文
4. 看出处、作者、写作时间

PLAISIR DES SPORTS

Les sports les plus regardés

Depuis que l'équipe de France de football a gagné la Coupe du Monde en 1998 (et a failli la gagner en 2006), la plupart des Français s'intéressent au football. On suit les grandes compétitions internationales (le Mondial, le championnat d'Europe, la Ligue des Champions, etc.) mais aussi les grandes équipes nationales : l'OM (Olympique de Marseille), le PSG (Paris Saint-Germain), Lyon, Bordeaux, etc.

Les soirs de grands matchs, la France ressemble un peu au Brésil ou à l'Italie et la violence n'est pas absente des stades.

On suit aussi avec intérêt le Tour de France cycliste qui, chaque année en juillet, permet de redécouvrir à la télévision les régions touristiques du pays.

Le rugby, pratiqué depuis longtemps dans le Sud-Ouest, est devenu aujourd'hui un sport médiatisé. Des millions de téléspectateurs

regardent le tournoi de Six-Nations et la Coupe du Monde.
 Les célébrités du cinéma, de la politique et des médias aiment se
 montrer au tournoi de tennis de Roland-Garros et les championnats de
 patinage artistique intéressent beaucoup de téléspectateurs.
 Les grands sportifs sont des stars qui marquent leur époque. On se
 souvient de Michel Platini (football), Yannick Noah (tennis), Jeannie
 Longo (vélo), Philippe Candeloro (patinage artistique). On se
 souviendra sans doute longtemps de Zinedine Zidane (football), Laure
 Manaudou (natation), Amélie Mauresmo (tennis) et Brian Joubert
 (patinage artistique).

LEXIQUE

s'intéresser à: loc.v. 对.....感兴趣

depuis que: loc.v. 自从.....之后

avoir failli faire qch.: loc.v. 差一点做.....

suivre: v. 追随

le Mondial: n.pr. 世界杯
(=le)

championnat: n.m. 锦标赛, 冠军赛

ligue: n.f. 联盟

ressembler à: loc.v. 与.....相像

être absent: loc.v. 缺席; 缺乏

violence: n.f. 暴力

stade: n.m. 体育场

le Tour de France cycliste: n.pr.

环法自行车赛

permettre de faire: loc.v. 允许做.....

rugby: n.m. 橄榄球

pratiquer: v. 实践, 做

téléspectateur: n.m. 电视观众

tournoi: n.m. 联赛; 竞赛

célébrité: n.f. 名人

se montrer: v.pr. 露面, 出现

le tournoi de tennis de Roland-Garros: n.pr. 法网公开赛

patinage artistique: n.m. 花样滑冰

sportif: n.m. 运动员

époque: n.f. 时代

se souvenir de: v.pr. 记得, 记起

➤ 括号里的为补充内容, 理解句子时可暂时不看

➤ médiatiser: v. 用媒体传播
 média: n.m. 媒体

les sports favoris des Français

☐ le football

- le v ́do
- le rugby
- le tennis
- le patinage artistique

CHANSON 香颂

Ça me regarde Yannick Noah

Est-ce que je peux fermer les paupières
是否我能闭上眼睛

Toute une vie jusqu'au cimetière
一生如此直到坟墓

Est-ce que je peux ouvrir ma porte
是否我能打开门

Uniquement pour que je sorte
仅仅为了让自己出去

Est-ce que je peux compter sur moi-même
是否我能凭借自己

Sans compter ceux qui portent leur peine
而不顾那些遭受苦难的人

Les regarder sans même les voir
看着他们却看不见他们

Et me regarder dans un miroir
而是像照镜子一样看到我自己

Ça me regarde (Ça me regarde)
这事和我有关

Ça me regarde, moi (Ça me regarde, moi)
这事和我有关

Ça te regarde (Ça me regarde)
这事和你有关

Ça te regarde, toi (Ça me regarde, moi)
这事和你有关

Ça nous regarde tous. Ça nous élabousse
这事和我们都有关

Les intelligents, les petites gens
聪明的人和矮个子

Les faibles et les grands
弱者和高个子

Les jaunes et les blancs

黄种人和白种人
Les noirs et les rouges
黑人和红人
Et tout ce qui bouge
一切会动的事物
Est-ce que je peux faire semblant de croire
是否我能佯装以为
Qu'il ne pleut jamais sur mon trottoir
我的路上从来不下雨
Est-ce que je peux faire semblant de croire
是否我能佯装以为
Qu'il ne pleut jamais sur mon trottoir
我的路上从来不下雨
Pourrai-je dire que j'ai oublié
难道我能够说我忘记
Quand ma dernière heure aura sonné
我的末日某天要来临
Est-ce que le bonheur est aussi complet
是否幸福算是完满
Si seuls les miens peuvent en profiter
如果只有我独享
Est-ce que le chant des hommes au secours
助人者的歌
N'est pas la plus belle CHANSON d'amour
难道不是最美的情歌吗?
Ça me regarde (Ça me regarde)
这事和我有关

复习:

1. 被动式
2. 感叹句

Episode 10 La vie est dure

预习: 词场 73-80 单元

Comparez-vous avec les Français

Aujourd'hui, une majorité d'hommes (55%) affirment qu'ils participent aux tâches ménagères mais peu de femmes (24%) confirment ce qu'ils disent.

La plupart des femmes passent 16 heures par semaine aux travaux de la maison. Les hommes n'en passent que 6.

Ils sont très peu à s'occuper de la lessive et du repassage (10%).

En revanche, la vaisselle est mieux partagée surtout quand elle se fait en machine (à 40% par les hommes).

Les tâches «intéressantes» ne sont plus réservées à un membre du couple. Beaucoup d'hommes font la cuisine et il n'est pas rare de voir les femmes s'occuper des travaux de peinture et de bricolage.

Quiz

1. Les femmes françaises _____
A. font moins de travaux de la maison que leurs maris.
B. font autant de travaux de la maison que leurs maris.
C. font plus de travaux de la maison que leurs maris.
2. En France, quelle est la tâche ménagère la moins pratiquée par les hommes?
A. la cuisine
B. le repassage
C. la vaisselle
3. Quelles sont les tâches «intéressantes» pour les Français?
A. la cuisine
B. le repassage
C. la vaisselle

LEXIQUE

cuisine : n.f. 下厨

repassage : n.m. 熨衣服

vaisselle : n.f. 洗碗

majorité : n.f. 多数

affirmer : v. 断定, 断言

participer à: 参加

peu de: 很少的

confirmer : v. 证实

% : pourcent

la plupart de : 大多数

passer ... à qqch : 花费 (多久) 做
s'occuper de : 负责, 照顾
lessive : n.f. 洗涤
en revanche : 然而, 反之
partager : v. 分享, 分配
lave-vaisselle : n.m. 洗碗机

être réservé à : 专用
Les places sont réservées.
rare : adj. 少见的
peinture : n.f. 画画, 油漆
bricolage : n.m. 修修补补的工作

les ménages

- faire le ménage 做家务
- faire le lit 铺床
- faire le marché 购物, 买菜
- faire la vaisselle 洗碗
- faire la lessive 洗衣服
- faire la cuisine 下厨
- nettoyer : 清洁
 - nettoyer le sol 扫地
 - nettoyer la table 擦桌子
- ranger la chambre 整理房间
- sortir la poubelle 倒垃圾
 - vider la poubelle 清空垃圾
- faire la lessive = laver le linge 洗衣服
- étendre le linge 晾衣服
- changer une ampoule 换灯泡
- accrocher un tableau 挂一幅画
 - décoller 取下
- peindre : v. 画画, 刷
- installer Internet 安装网络
- monter un meuble 组装家具
- préparer un plat / une salade 做一道菜、沙拉
- débarrasser la table 收拾桌子
- repasser : v. 熨衣服
 - le repassage 电熨斗
- passer l'aspirateur 吸尘

GRAMMAIRE 语法

所属关系的表达方式

être à qqn à+ 重读人称代词

- C'est à qui, la place ? 这个座位是谁的？
- C'est à Paul. (La place est à Paul.) 座位是保罗的。

La place est à moi.	La table est à nous.
Le livre est à toi.	Le manteau est à vous.
Le linge est à lui.	L'entreprise est à eux.
La voiture est à elle.	La boutique est à elles.

主有代词

- C'est ton livre?
- Oui, c'est mon livre. /Oui, c'est à moi, le livre.
- **Oui, c'est le mien.**

定冠词+主有代词

C'est **ta revue** ?
 Oui, c'est ma revue. =Oui, c'est la mienne.

Ce sont **tes bonbons** ?

Oui, ce sont les miens.

Ce sont **tes pommes** ?

Oui, ce sont les miennes.

	Masculin singulier	féminin singulier	masculin pluriel	féminin pluriel
à moi	le mien	la mienne	les miens	les miennes
à toi	le tien	la tienne	les tiens	les tiennes
à lui/elle	le sien	la sienne	les siens	les siennes
à nous	le nôtre	la nôtre	les nôtres	
à vous	le vôtre	la vôtre	les vôtres	
à eux/elles	le leur	la leur	les leurs	

Exercices

C'est son café ?

Oui, c'est _____.

Ce sont ses robes ?
Oui, ce sont _____.
C'est leur table ?
Oui, c'est _____.

C'est votre tableau ?
Oui, c'est _____.

Ma chambre est ici, ta chambre est là-bas.
Ma chambre est ici, _____ est là-bas.

Ton frère est plus jeune que mon frère.
Ton frère est plus jeune que _____.

Tu veux me prêter ta photocopieuse ? Ma photocopieuse est en panne.
Prends plutôt celle de Luc.
_____ est en panne.

Voici ma place. Votre place est au milieu.
Voici ma place. _____ est au milieu.

Ce sont les enfants de ton ami ?
Non, ce ne sont pas leurs enfants.
Non, ce ne sont pas _____.

注意：

Son pantalon est pareil au vôtre. (à + le vôtre)
他的裤子和您的一样。

Ses idées sont pareilles à nos idées.
Ses idées sont pareilles aux nôtres. (à + les nôtres)
他的主意和我们的一样。

表示所属关系的动词

posséder 拥有

Je possède un appartement. 我拥有一间公寓。

Nous possédons un jardin potager à la campagne. 我们在乡下有个菜园。

potager : adj 蔬菜的

appartenir à 属于

Ce terrain appartient à un fermier. 这块地属于一个农场主。

terrain : n.m. 土地

fermier : n.m. 农夫,农场主

□ **faire partie de** 是...一部分

Marie fait partie d'une association sportive. 玛丽参加了一个体育协会。

约数词例句

- 没有一个（的）adj./n.: aucun, aucune
- 很少: peu de
- 一点: un peu de
- 个别 adj./n.: certain, certaine, certains, certaines
- 几个: quelques-uns, quelques-unes
- 好几个: plusieurs
- 很多: beaucoup de
- 大多数: la plupart de
- 所有: tout

adjectifs	pronoms
J'ai invité tous mes amis. (toutes mes amies)	Je les ai tous invités. (tous 词尾 s 发音) Toutes ne sont pas venues. 不是所有人都来了。
Chaque personne a reçu une invitation.	Chacune a été invitée. J'ai envoyé un mē à chacun d'eux.
La plupart de mes amis sont venus.	La plupart (d'entre eux) se sont amusés.
Il y avait beaucoup de jeunes.	Il y en a beaucoup . Beaucoup ont dansé
Plusieurs copains ont raconté des blagues.	J'ai beaucoup parlé avec plusieurs d'entre eux.
Quelques amis étaient absents.	Quelques-uns (quelques-unes) ne sont pas venu(e)s.
Certains jeunes (certaines filles) ont chanté	J'ai apprécié certains d'entre eux, certaines d'entre elles.
Il y avait peu de Français. 几乎没有法国人。	Peu sont partis tôt.
Je n'ai vu aucun collègue (aucune collègue). 我一个同事都没有看到。 = Je n'ai pas vu un collègue (un de mes collègues).	Aucun n'est parti avant une heure. Pas un n'est parti sans me féliciter.

- 不是所有人都来了。 Tous ne sont pas venus.
- 没有一个人来。 Aucun n'est venu.

Exercices

Tu connais les autres stagiaires ?

Oui, _____ (certains)

Ils sont français?

Oui, _____ (la plupart)

Il y a des étrangers?

Oui, mais _____ (peu).

Tu as pris tes livres d'économie?

Oui, je _____. (tous)

Tu emportes des romans?

Oui, _____ (quelques-uns)

Et tes jeux vidéo?

Non, _____ (aucun)

tout 做泛指代词

tout, tous, toutes

- Il me dit tout.
- Il comprend tout. (简单时态, 动词后)
- Il a tout compris. (复合时态, 助动词和过去分词中间)
- Il va tout comprendre. (不定式前)

关于“无论”的表达

n'importe + ...

- n'importe où
- n'importe quoi
- n'importe quand
- n'importe qui

Pierre n'est pas prudent. 皮埃尔不是个谨慎的人。

Il est ami avec n'importe qui. 他和谁都能做朋友。

Il prêle de l'argent à n'importe quelle personne. 他可以借钱给随便谁。

Il va n'importe où. 他哪里都去。

Il fait n'importe quoi. 他什么都做。

Il rentre n'importe quand. 他什么时候都可能回。
N'importe quoi ! 胡说 !

关于数字的表达-日期

□ 日期的表达 (基数与序数词)

le premier décembre 12月1日

le deux décembre 12月2日

....

拓展:

Napoléon 1er 拿破仑一世

Louis XIV 路易十四

□ 约数

une dizaine de 十来个

une vingtaine de 二十来个

une douzaine de 一打 (12个)

une centaine de 一百来个

....

un millier de 一千来个

拓展 :

Il a la trentaine. 他三十多岁。

□ 序数词

premier, ère 第一

deuxième 第二

troisième 第三

....

拓展:

le vingt et unième siècle 二十一世纪

la cent unième demande en mariage 第一百零一次求婚

les mille et une nuits 一千零一夜

la première guerre mondiale 第一次世界大战

la seconde guerre mondiale 第二次世界大战

deuxième VS seconde

deuxième 连续的序数词中的第二 seconde 单独的第二

la première/ seconde classe 头等舱/二等舱

les premiers : 头几个, 前几个

Mes premières années à l'école sont inoubliables.

□ 分数

1/5 un cinquième

2/5 deux cinquièmes (分子大于 1, 分母要加 s)

1/2 un demi ; une moitié

1/3 un troisième ; un tiers

1/4 un quatrième ; un quart

1/50 un sur cinquante

1 % un pour-cent

Un client sur dix a été invité à la fête. 有十分之一的客人受邀参加节日。

→ Deux clients sur dix ont été invités à la fête.

* **sur** 后面跟分母, 为复数, **par** 后面是频率单位, 为单数

Je fais le marché une semaine sur trois. 我每三周逛一次市场。

Je prends le bus deux fois par jour. 我每天要乘两次公交车。

Tu touches combien d'argent par mois? 你每月挣多少钱?

□ 倍数

deux fois 二倍

Le logement est deux fois plus cher qu'il y a dix ans.

double : adj 两倍的 双倍的

Le prix de logement est double de celui il y a dix ans.

doubler : v 使增加一倍

Le prix de logement a doublé en dix ans.

房价在十年里翻了一倍。

TEXTE 课文

A LOUER – PARIS 18^e

Une chambre

Dans grand appartement

En colocation

400 € charges comprises

06 75 28 ...

➤ à louer : 待租

- à vendre : 待售
- 18e : le dix-huitième arrondissement 第 18 区
- la colocation : 合租
- la location : 出租 (louer)
 - locataire : n.m. 房客
 - colocataire : n. 室友
 - le loyer : 房租
 - propriétaire : n. 房东
- charge : n.f. 费用, 物业费

TEXTE 1

Kamel (il t'édéphone) : Bonjour, je suis Kamel Benka ïl. C'est pour la chambre à louer. Je ne sais pas si c'est vous que j'ai eu au t'édéphone tout à l'heure ?

Lo ï : Non, mais je suis au courant.

Kamel : Je suis devant la porte.

Lo ï : OK, je descends.

.....

Lo ï : Salut, je suis Lo ï, le deuxième colocataire. C'est mon père qui est propriétaire de l'appart. On y va ? C'est au troisième...

Kamel : Allons-y !

Lo ï : Donc, tu as bien vu le prix ? 400€, tu vas pouvoir payer ?

Kamel : Tu peux compter sur moi.

Lo ï : Tu travailles ?

Kamel : Je vais bientôt travailler. Et puis mes parents m'aident. Ils ont un grand garage à Saint-Etienne. Tu peux avoir confiance en moi.

Lo ï : On est arrivé... Entre...

Lo ï : On est arrivé.. Entre... Voilà, c'est ici. Je te présente Arthur, l'autre colocataire.

Arthur : Salut !

Kamel : Salut !

Lo ï : Je te fais visiter l'appartement ?

Kamel : D'accord, et puis j'aurais quelques questions à vous poser.

Arthur : Comme quoi ?

Kamel : Par exemple... si vous fumez.

Arthur : Non, ni moi, ni Lo ï.

Kamel : Et vos soirées, c'est plutôt copains ou plutôt bouquins ?

Lo ï : Attends, on n'est pas des moines !

tout à l'heure : 一会, 刚才	心
être au courant : 知道, 了解	faire visiter : 让.....参观.....
être devant la porte : 在门前, 已经达到	poser une question à qqn : 向.....提问
l'appart = l'appartement	plutôt : 比较 (口语)
compter sur : 相信, 依靠	bouquin : n.m. 书
bientôt : adv. 马上	moine : n.m. 修道士
avoir confiance en : 对.....有信心	moine bouddhiste : 和尚

➤ c'est vous que j'ai eu au téléphone
→ je vous ai eu au téléphone

➤ au troisième étage : 在四楼
rez-de-chaussée : 一楼 (中文说法); 零层 (法文说法)
chaussée : n.f. 马路

➤ Je voudrais savoir si vous fumez. 我想知道你们是否抽烟。

➤ ne... ni... ni... : 既不.....也不.....

Il ne fait ni chaud ni froid. 天既不热也不冷。

#零数量#直接宾语使用不定冠词或部分冠词, 在否定时, ni 后可省冠词, 如:

- As-tu un stylo ou un crayon?

- Désolé je n'ai ni stylo, ni crayon.

pôle emploi

法国就业指导中心

- emploi recherché: 目标岗位
- lieu de travail : 工作地
- type de contrat : 合同类型

Type de contrat

- CDD : contrat à durée déterminée 短期合同
- CDI : contrat à durée indéterminée 无限期合同
- mission d'intérim : 临时任务
- convention de stage : 实习合同

Centre régional des œuvres universitaires et scolaires

地区大中学福利事业中心 (CROUS)

une agence d'intérim : 临时工作介绍所

un entretien d'embauche : 工作面试

TEXTE 2

L'employé : La plupart des entreprises demandent une formation professionnelle. Vous en avez une ?
Kamel : Non, aucune. J'ai juste fait des études d'économie. C'est tout.
L'employé : Ça ne va pas être facile.
Kamel : Mais je peux faire n'importe quoi, moi !
L'employé : C'est-à-dire ?
Kamel : Réparations mécaniques, peinture, électricité... Mon père a un garage et j'ai beaucoup travaillé avec lui.
L'employé : J'ai bien une offre chez «OK Services».
Kamel : Qu'est-ce qu'ils font ?
L'employé : Des petits travaux à domicile. Vous seriez capable de faire ça ?
Kamel : Tout à fait. Vous pouvez me faire confiance.
L'employé : Je vous avertis. Ils sont ouverts 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Vous pouvez avoir n'importe quel horaire.
Kamel : Je peux travailler n'importe quand.
L'employé : Et ils peuvent vous envoyer à l'autre bout de Paris.
Kamel : Pas de problème. Je vais n'importe où, moi.

employé : 雇员

formation professionnelle : 职业培训

faire des études d'économie : 学经济

C'est tout. 仅此而已。

c'est-à-dire : 这就是说

n'importe quoi : 无论什么

réparation mécanique : 机械修理

offre : n.f. 招聘启事

petits travaux à domicile : 家政方面的零工

être capable de faire...能够做.....

tout à fait : 完全正确

faire confiance à qqn : 信任某人

avertir : v. 警告

7 jours sur 7 : 终年无休

24 heures sur 24 : 24 小时营业

horaire : n.m. 工作时间, 营业时间

bout : n.m. 尽头

l'autre bout : 另一端, 另一头

Description :

Chercher sous-colocataire jf m même étranger étudiante parlant anglais si possible pour partager T2 avec étudiante.

Vous êtes sérieuse, travailleuse avec une hygiène irréprochable ...

2 pièces : un salon avec lit clic clac + Cuisine équipé avec bar + SdB
douche et WC + Salon + 1 Chambre + 2 placards

Tous commerces à proximité :

- A 20 min du Vieux-Port en Métro
- A 10 min à pied du Métro ST Barnabé
- A 10 min à pied du LYCEE PROFESSIONNEL MARIE GASQUET
- A 5 min à pied du LYCEE PROFESSIONNEL BLAISE PASCAL

le bon coin : 好地方

T2= Type 2 二居室

mensuel: adj. 每月的

surface: n.f. 面积

m²= mètre carré

sous-colocataire : 合租房客

jf = jeune fille

hygiène : n.f. 卫生

irréprochable : adj. 无可指责的

pièce : n.f. 房间

lit clic clac : 折叠床

équipé: adj. 装备齐全的

SdB = salle de bain

placard : n.m. 立柜

commerce : n.m. 商家

proximité: n.f. 临近

min = minute

des règles pour vivre en colocation

Sans une petite dose d'humour et une grande tolérance, une colocation risque de mal tourner !

Mais aussi pour vivre ensemble dans la bonne humeur :

- Ne soyez ni radin, ni trop perso, soyez bon camarade, acceptez de partager

- Si vous avez l'habitude de vous lever tôt, ne faites pas de bruit le matin, respectez le sommeil de vos amis

- Si vous avez l'habitude de vous coucher tard, ne faites pas de bruit, respectez le sommeil de vos amis

- N'entrez pas dans la chambre de personnes sans y être invité Il s'agit de leur chambre et non pas de la vôtre. Ils en font ce qu'ils veulent ... même une porcherie.

règle : n.f. 规则

dose : n.f. 份, 剂

une dose de 一点儿

tolérance : n.f. 宽容

risquer de : 冒... 风险

mal tourner : v. 变糟

humour : n.m. 幽默

humeur : n.f. 情绪

radin : adj. 小气的
perso : adj. 个人的
camarade : n. 同学, 同志
partager : v. 分享, 分担

habitude : n.f. 习惯
respecter : v. 尊重
il s'agit de : 关于
porcherie : n.f. 猪圈

ils en font ce qu'ils veulent = ils font de sa chambre ce qu'ils veulent

TEXTE 2

Kamel : Qu'est-ce que ça sent mauvais dans ce frigo ! Arthur, ce fromage, c'est le tien ?

Arthur : C'est le camembert de Lo ë.

Kamel : Et ces bi ères, ce sont les siennes ou les tiennes ?

Arthur : Les miennes.

Kamel : On a dit : chacun son étag ère.

Arthur : Il n'y avait plus de place sur la mienne.

Kamel : Et o ù je mets mes courses, moi ?

Arthur : Tu n'as qu' à sortir quelques-unes de mes bi ères. Mais tu m'en laisses une ou deux.

Kamel : Et pourquoi ce serait à moi de le faire ?

Arthur : OK, j'y vais.

sentir mauvais : 气味难闻

fromage : n.m. 奶酪

camembert : 卡门贝尔奶酪

étag ère : n.f. 层, 架子

sortir : v. 拿出

laisser : v. 留下

c'est à moi de faire qqch 我来做...

- 感叹句: qu'est-ce que + 句子
que + 句子

* 元音字母开头的阴性名词前 ma, ta, sa 要变成 mon, ton, son

- courses : n.f.pl 购物 (所买东西)
faire les courses : 购物

总结

louer un appartement

- 租: louer
- 房客: le locataire

- 室友: le colocataire
- 房东: le/la propri étaire
- 公寓: l'appartement
- 卧室: la chambre
- 浴室: la salle de bain
- 房租: le loyer
- 物业费: les charges
- 临时工作: l'int érim
- 临时工作介绍所: l'agence d'int érim
- 合同: le contrat
- CDD: 限期合同
- CDI : 无限期合同
- 职业培训: la formation professionnelle

tout 的用法

1. tout 充当形容词、代词或副词

Elle est toute mignonne. 副词, 修饰形容词、动词

Tout est clair. 代词

Tous mes amis sont venus. 形容词

2. tout 做代词有三种形式: tout, tous, toutes

- tout 是泛指中性代词 (主语、宾语)

Tout est int éressant.

- tous 和 toutes 是泛指代词 (同位语)

Elles sont toutes venues. 他们全都到了。

- Où sont les bonbons ?

- Je les ai tous mang és.

confiance et m éfiance

- 我相信他!

J'ai confiance en lui. /Je lui fais confiance.

- 相信我吧!

Faites-moi confiance !

- compter sur qqn 指望

Je compte sur toi. 我靠你了。

- Je vous promets que... 我向你保证...

- C'est promis. 一言为定。

- 我对他没有信心。Je n'ai pas confiance en lui.

- 对自己缺乏信心
manquer de confiance en soi /Je manque de confiance en moi.
- se méfier de qqn 不相信某人
我不相信他。 Je me méfie de lui.
不要相信他！ Méfie-toi de lui.
- 我指望不上他。 Je ne peux pas compter sur lui.

CULTURE 文化

Le Montmartre 蒙马特高地

mont : n.m. 山, 峰

martyr : n. 烈士

L'Eglise Saint-Pierre : 圣皮埃尔教堂

Chat Noir : 黑猫酒吧

Lapin Agile : 狡兔酒吧

Le Moulin Rouge : 红磨坊

Espace Dal í: 达利艺术馆

Les Deux Moulins Café: 双磨坊咖啡

La Basilique du Sacré Cœur de Montmartre 圣心大教堂

l'église/la cathédrale/la basilique

CHANSON 香颂

le temps des cerises

樱桃的季节

Quand nous chanterons le temps des cerises

当我们歌唱樱桃的季节

Et gai rossignol et merle moqueur

快乐的夜莺, 和讥笑的八哥

Seront tous en fête

都欢欣雀跃

Les belles auront la folie en tête

美丽的的女子会乐晕了头

Et les amoureux du soleil au cœur

情侣的心中会照进阳光

Quand nous chanterons le temps des cerises

当我们歌唱樱桃的季节

Sifflera bien mieux le merle moqueur

连讥笑的八哥也唱得动听
Mais il est bien court le temps des cerises
但樱桃的季节转瞬即逝
Où l'on s'en va deux cueillir en rêvant
那时我们俩一起边摘樱桃
Des pendants d'oreilles
边想象樱桃如同耳坠
Cerises d'amour aux robes pareilles
爱的樱桃披着一样的裙衫
Tombant sous la feuille en gouttes de sang
如血滴从树叶间落下
Mais il est bien court le temps des cerises
但樱桃的季节转瞬即逝
Pendants de corail qu'on cueille en rêvant
我们梦想采摘珊瑚珠耳坠
Quand vous en serez au temps des cerises
当您这般度过樱桃的季节
Si vous avez peur des chagrins d'amour
如果您害怕爱的伤感
Evitez les belles
别去搭理美丽的女子
Moi qui ne crains pas les peines cruelles
我不害怕残酷的苦难
Je ne vivrai point sans souffrir un jour
我没有一天不是在痛苦中煎熬
Quand vous en serez au temps des cerises
当您这般度过樱桃的季节
Vous aurez aussi des peines d'amour
您也会有爱的痛苦
J'aimerai toujours le temps des cerises
我一向喜爱樱桃的季节
C'est de ce temps-là que je garde au cœur
这时我在心中保留
Une plaie ouverte
一道划开的伤口
Et Dame Fortune, en m' étant offerte
这是命运女神送我的礼物
Ne pourra jamais fermer ma douleur
她永远不会停歇我的痛苦
J'aimerai toujours le temps des cerises
我一向喜爱樱桃的季节

Et le souvenir que je garde au cœur.
也爱深存内心的记忆

复习:

1. 所属关系的表达
2. 数字表达

Episode 11 Que choisir ?

预习: 词场 81-88 单元

shopping 购物

faire du shopping : 买东西, 血拼

faire du shopping sur Internet : 在网上买东西

soldes 2^e d'émarque jusqu'à - 70%

- soldes : n.m.pl 大减价
- 2^e d'émarque : 减价的第二波
- jusqu'à : 直到

Tous les articles soldés

Toutes les marques

- article : n.m. 商品
- solder : v.t 削价出售
- C'est soldé? 它打折吗?

- compte : n.m. 账户
- se connecter : 登陆
- connecter : v.t 联系
- panier : n.m. 购物篮
- chariot : n.m. 购物车

- un lit clic-clac : 折叠床
- banquette-lit : 沙发床

Matelas futon confort Soie Cachemire Latex

- matelas : n.m. 床垫
- futon : n.m. 日式床垫
- confort : n.m. 舒适
- soie : n.f. 丝
- cachemire : n.m. 开司米 (山羊绒)
- latex : n.m. 乳胶

Rayé taupe'aubergine

- rayé : adj. 条纹的
- taupe : n.f. 鼯鼠; 棕灰色
- aubergine : n.f. 茄子; 深紫色
- taille : n.f. 尺寸

- ajouter au panier : 添加到购物车 (篮)
- ma commande : 我的订单
- réduction : n.f. 折扣
- frais de livraison : 送货费
- valider : v.t 通过, 使生效
- valider mon panier : 去付款

DESCRIPTION

Matelas futon confort Soie Cachemire Latex – La Redoute Intérieurs

Un matelas futon pour un couchage quotidien au confort luxe.

Caractéristiques du matelas futon :

Revêtement :

- Coloris écri : toile 100% coton traité TEFLON anti-taches.
- Autres coloris : toile 70% coton 30% polyester.
- Capitonnage par boutons.

Confort :

Latex + soie + cachemire : cœur en latex microperforé (63 kg/m²), 1 face hiver nappé cachemire (100 g/m²) et 2 couches de ouate grise 80% coton, ...

Épaisseur 12/13 cm.

- Réversible

Dimensions :

3 dimensions au choix :

- 90 x 190 cm.
- 140 x 190 cm.
- 160 x 200 cm.

couchage : n.m. 住宿 ; 卧具
(coucher)

luxe : adj. 豪华的

caractéristique : n.f. 特点, 特性

coloris écri : 原色

coton : n.m. 棉

toile : n.f. 帆布

polyester : n.m. 化纤

bouton : n.m. 钮扣

épaisseur : n.f. 厚度

dimension : n.f. 尺寸

★★★★☆ futon soie anthracite

Le pour : Confortable, Belle couleur, Belle Couleur Anthracite

Le contre : Trop épais En Canapé Prix trop élevé

En résumé : je n'ai pas encore eu le temps de le tester en lit mais de prime abord le futon me paraît confortable. J'aime beaucoup la couleur anthracite qui correspond à la photo. Seul bémol, je trouve le futon trop épais lorsqu'on le met en canapé

★★★★☆ je ne rachèterais pas

Le pour : Prix abordable, Bonne qualité

Le contre : Difficile à Manipuler Seul

En résumé : cet article est sympa et confortable en canapé dans un bureau, lit d'appoint également mais vraiment pas pratique à replier, il faut être 2 pour le faire, donc perte de temps.

anthracite : n.m. 深灰色的

pour : n.m. 赞成

confortable : adj. 舒服的

contre : n.m. 反对

épais : adj. 厚的

prix élevé: 价高的

en résumé: 总结说来

ne pas encore : 还没有

en lit : 作为床

il me paraît : 在我看来

bémol : n.m. 降音符; <口>缺点

lorsque : 当...时

canapé: n.m. 长沙发

racheter : v.t 再买

abordable : adj. 可以接受的

manipuler : v.t 操纵

article : n.m. 产品

sympa: adj. 讨人欢喜的
(sympathique)

d'appoint : 辅助的

également : adv. 同等地

replier : v.t 折叠

perte : n.f. 丢失, 浪费

GRAMMAIRE 语法

疑问代词 : **lequel** 哪一个

J'ai pris deux robes. Quelle robe tu préfères ?

→ J'ai pris deux robes. Laquelle tu préfères ?

(laquelle = quelle robe)

	阳性	阴性
单数	lequel	laquelle
复数	lesquels	lesquelles

Il y a deux nouveaux films ce soir. Quel film tu préfères ?
 → Il y a deux nouveaux films ce soir. Lequel tu préfères ?

Quels sandwichs avez-vous pris ?
 → Lesquels avez-vous pris ? 你们拿了哪一些？

指示代词：这一个；那一个

	单数			复数	
简单形式	阳性	阴性	中性	阳性	阴性
	celui	celle	ce	ceux	celles
复合形式	celui-ci	celle-ci	ceci	ceux-ci	celles-ci
	celui-là	celle-là	cela (ça)	ceux-là	celles-là

C'est bon ! 好吃！
 C'est ici ! 在这里！
 Ça va ? 你好吗？

□ Comme collier, lequel je mets, celui-ci ou celui-là ?
 (le collier)

celui de + 名词

L'ascenseur de gauche est en panne. Prenez celui de droite.
 左边的电梯坏了，请你乘右边的那一台。(celui=l'ascenseur)
 ascenseur : n.m. 电梯

Elle est venue pour prendre son parapluie et celui de sa sœur.
 她来拿她的伞和她姐妹的伞。(celui=le parapluie)

Cette opinion n'est pas celle de tout le monde.
 这个想法和大家的都不一样。(celle=l'opinion)

celui + 关系从句

- Où est la maison de tes parents ?

- C'est celle qui est en face du supermarché
就是超市对面的那一栋。(celle=la maison)

Choisissez parmi ces photos celle que vous voulez.
请您挑出想要的那一张照片。

形容词和副词的最高级

L'oiseau-mouche est le plus petit oiseau du monde.
蜂鸟是世界上最小的鸟。

形容词的最高级

le plus / moins + adj + nom
定冠词 + nom + le plus / moins + adj.

La baleine bleue est le plus grand animal du monde.
蓝鲸是世界上最大的动物。
Burj Khalifa est le plus haut gratte-ciel du monde.

副词最高级

le plus / moins + adv.

Le bambou est la plante qui grandit le plus vite du monde.
竹子是世界上生长最快的植物。

补充

1. 定冠词可以被主有形容词代替

C'est ma plus belle collection.
collection: n.f. 收藏品

2. 特殊形式的形容词副词最高级

bon : le meilleur (la meilleure, les meilleures)

C'est mon meilleur ami. 这是我最好的朋友。

C'est le meilleur film de l'année. 这是本年度最好的电影。
(de cette année 强调今年)

Les plaisanteries les plus courtes sont les meilleures.
最短的笑话是最好的。

plaisanterie: n.f. 笑话 (=blague)

bien : le mieux

Elle chante le mieux dans la classe. 她是班上唱歌最好的。

mauvais: adj. 坏的, 不好的

1. le plus mauvais:

Il ne reste que les plus mauvaises places dans le restaurant.
餐厅里只剩下最差的位置了。

2. le pire (la pire, les pires) (程度更深)

C' était mon pire moment de ma vie. 这是我人生中最糟糕的时刻。
= C' était mon plus mauvais moment de ma vie.

petit:

1. le plus petit

C'est le plus petit oiseau du monde. 这是世界上最小的鸟。

2. le moindre (一般指比较抽象的事物)

Elle ne dort pas bien, le moindre bruit la réveille.
她睡眠不好, 一丁点儿的声音都会吵醒她。

un/ une des plus / moins + adj. : 最...之一

La Tour de Shanghai est un des plus hauts gratte-ciel du monde.
上海中心大厦是世界上最高的摩天大楼之一。

Nice est une des plus belles villes de la France.

尼斯是法国最美丽的城市之一。

La Chine est un des pays les plus peuplés du monde.

中国是世界上人口最多的国家之一。

peuplé: adj. 人口众多的

La Chine est peuplée. 中国人口众多。

渐进比较

de plus en plus: 越来越多; 越来越...

de moins en moins: 越来越不...

de mieux en mieux: 越来越好

Pierre travaille de plus en plus. Il a de moins en moins de loisirs.

Pierre 工作越来越多, 娱乐越来越少。

Dans son travail, il réussit de mieux en mieux. 他的工作越来越成功。

plus...plus: 越...就越... [ply]

Plus je lis ce livre, plus j'admire l'auteur.

我越读这本书，就越敬佩作者。

moins...moins: 越少...就越少...

Moins vous fumez, moins vous avez des problèmes de poumon.

您吸烟越少，您肺的问题就越少。

- au moins: 至少
- au plus: 至多
- plus ou moins: 或多或少

- Combien ça coûte, ce livre?

- Je pense qu'il est au moins de vingt euros.

plus 的发音

1. ne... plus: 不再 (“s”永远不发音)

Je n'ai plus d'argent. 我已经没有钱了。

2. plus: n.m. 补充优势 (“s”发音)

3. plus (更加)

- 1) 形容词和副词前“s”不发音: plus grand, plus vite
- 2) 修饰以元音开头的单词，需要联诵: plus intéressant
- 3) 其他情况“s”要发音: Il travaille de plus en plus.

其他关于比较的表达

- comme : conj. 如同，好像

Faites comme vous voulez ! 随便你怎么做都行。

Elle est devenue médecin comme son père. 她像她父亲一样当了医生。

- comme si + 句子 (过去式): 好像

La vieille dame parle à son chien comme si c'était un être humain.

老太太和她的狗说话，就像它是人一样。

TEXTE 课文

TEXTE 1

Agnès : Cédric, tu peux venir une seconde ... Je prépare le casting de la pub Klinor. J'ai fait une sélection de photos.

Cédric : La pub Klinor, c'est le jeune couple qui doit nettoyer les taches dans l'appartement, celle du bûché du chien...

Agnès : Exactement. Tiens, voilà plusieurs garçons. Lequel tu préfères ?

Cédric : Celui-ci n'est pas mal... Celui-là, non, il est trop jeune... Lui non plus. C'est celui qui a fait la pub pour la boisson Punchy... Ce blond serait bien. Qu'est-ce que tu en penses ?

Agnès : Moi, celui que je préfère, c'est ce brun, Kamel, c'est lui qui a le plus de personnalité

Cédric : Tu trouves ?

Agnès : Oui. Je le sélectionne ?

Cédric : Fais ce que tu veux. On verra bien ce qu'il est capable de faire au casting. Tu me montres aussi les filles ?

préparer: v.t. 准备

sélection: n.f. 挑选

couple: n.m. 夫妻; 情侣

devoir: v.t. 应该

nettoyer: v.t. 清理, 打扫

tache: n.f. 污点, 污迹

exactement: adv. 的确, 正是如此

non plus: 不再; 也不是; 也不行

celui-ci: 这个

celui-là: 那个

boisson: n.f. 饮料

blond: n.m. 金发男子

blonde: n.f. 金发女郎

Qu'est-ce que tu en penses ? 你怎么觉得呢?

brun,e: n. 棕色头发的人

trouver: v.t. 发现; 认为

être capable de faire...: 有能力做某事

montrer: v. 展示

➤ seconde: n.f. 秒

Tu peux venir une seconde ? 你能来一下吗?

➤ personnalité: n.f. 个性

la personne: 个人

➤ sélectionner: v.t. 选择

la sélection: 选择

Il a les cheveux _____.

- les cheveux : n.m.pl 头发
- blond,e: n. 金黄色头发的人
- brun,e: n. 褐色头发的人
- noir,e: adj. 黑色的
- châtain,e: adj. 栗色, 亚麻色
- roux,sse: adj. 红棕色的
- gris,e: adj. 灰色的, 银灰色的

TEXTE 2

Clémentine : Et voilà on est pris !

Kamel : Ah, je n'y crois pas !

Clémentine : Sauf que tu as vu, on n'est pas très bien payé

Kamel : Ça ne fait rien. Je t'invite au resto. On fera connaissance. Tu n'as pas une petite faim?

Clémentine : Je meurs de faim.

Kamel : Qu'est-ce qui te ferait plaisir comme resto ?

Clémentine : Celui-là ira très bien.

Kamel : Ah non, je t'invite ailleurs que dans un kebab. Mais je te demande une seconde, il faut que je retire un peu de fric.

(Ils s'arrêtent devant une billetterie)

Kamel : Mais ce n'est pas possible ! Il refuse de me donner de l'argent.

Clémentine : Allez viens, c'est moi qui t'invite. Tu n'as rien contre un kebab ?

croire à qqn: 相信...是真的

ne... rien: 什么都没有

resto: n.m. 饭店 [restaurant 的缩写]

kebab: n.m. <土耳其>烤肉(店)

ailleurs: adv. 别处, 其他地方

demander une seconde: 请求给予

一会儿时间

retirer: v.t. 取出, 拉出

argent: n.m. 银; 钱

fric: <俗>钱, 金钱

arrêter: v.t. 阻止

s'arrêter: v.pr. 停下脚步

contre qqch: 反对

- être pris = être sélectionné: 被选中
- sauf que + 句子: 除了...
- payer: v.t. 付钱, 支付
Ce boulot est bien payé / On est bien payé
这个工作挣的钱很多。

- inviter: v.t. 邀请
inviter qqn au resto: 请人吃饭

- connaissance: n.f. 认识, 了解
faire connaissance 结识, 认识

- avoir faim: 饿了
Tu as faim. 你饿了。
avoir une petite faim: 有点饿了

- mourir de faim: 饿死
mourir: v.i. 死
je meurs
tu meurs
il meurt

- Je meurs de soif. 我渴死了。
soif: n.f. 渴

- faire plaisir àqqn : 某物讨某人喜欢
Ce restaurant me fait plaisir. 我喜欢这家餐厅。
Ce restaurant fait plaisir à mon mari.
我的先生喜欢这家餐厅。

- comme+n. (无冠词): 作为...
你想要什么水果呢?
Qu'est-ce que tu veux comme fruit ?

她喜欢听什么音乐。
Qu'est-ce qu'elle aime écouter comme musique ?

- billetterie: n.f. 自动取款机; 自动售票机
billet : n.m. 票, 纸币

- refuser: v.t 拒绝;
refuser de faire qqch: 拒绝做某事

TEXTE 3

Le serveur : Je vous écoute.

Kamel: Qu'est-ce que tu prends ?

Clémentine: Un k ébab, des frites... On peut avoir de la salade avec ?
Le serveur: Bien sûr, salade verte et tomates ?
Clémentine: Parfait.
Le serveur: Et comme sauce ? Mayonnaise, piment éé, sauce blanche ?
Clémentine: C'est quoi la sauce blanche ?
Le serveur: C'est du yaourt avec du concombre, de l'ail et de la menthe.
Clémentine: Alors sauce blanche.
Clémentine: C'est quoi la sauce blanche ?
Le serveur: C'est du yaourt avec du concombre, de l'ail et de la menthe.
Clémentine: Alors sauce blanche.
Le serveur: Et pour vous ?
Kamel: La même chose.
Le serveur: Et comme boisson ?
Clémentine: Je prendrais bien une bière. C'est la fête aujourd'hui!
Kamel: Moi aussi.
Le serveur: Très bien.
Kamel : Tu fais beaucoup de castings ?
Clémentine : C'est obligé Plus tu en fais, plus tu te fais connaître.
Kamel : Et tu en trouves ?
Clémentine : De plus en plus. Et je passe aussi le soir dans un cabaret à Montmartre.
Kamel : Mon rêve !
Clémentine : Tu fais des sketches ? Tu écris des TEXTES ?
Kamel : Depuis toujours.
Clémentine : Il faudra me les montrer. Je peux peut-être te présenter au patron du cabaret.

serveur,se: 服务员
Je vous écoute. 您请说吧。
frite: n.f. 炸薯条
salade: n.f. 沙拉
salade verte: 生菜
Parfait. 好! 太好了!
sauce: n.f. 调味汁
mayonnaise: n.f. 蛋黄酱
ketchup: n.m. 番茄酱
piment: n.m. 辣椒
piment éé: adj. 辣味的
yaourt: n.m. 酸奶
le yaourt nature: 原味酸奶
concombre: n.m. 黄瓜

ail: n.m. 大蒜
menthe: n.f. 薄荷
la même chose: 一样的东西
être obligé: 必须做, 不得不
faire connaître: 让别人认识...
trouver: v.t. 找到
de plus en plus: 越来越多
passer le soir: 度过每个晚上
cabaret: n.m. 小酒馆
sketch: (复~es) n.m. 短小喜剧
TEXTE: n.m. 剧本
depuis toujours: 一直有
montrer qqch à qqn: 把某物给某人看

présenter qqn à qqn: 把某人介绍 给某人

- du concombre, de l'ail, de la menthe
食材用部分冠词修饰, 使用定冠词表示特指及类别
- 白酱更健康。
La sauce blanche est plus saine.
sain,e: 健康的
- La sauce blanche contient moins de calories.
白酱含卡路里少。
contenir: v. 含有, 包含
calorie: n.f. 卡路里
- tu en fais = tu fais des castings
en 代替 des castings

Les banques 银行

- CRÉDIT AGRICOLE 农业信贷银行
- BNP PARIBAS 巴黎银行
- SOCIÉTÉ GÉNÉRALE 兴业银行
- BANQUE POPULAIRE 大众银行

TEXTE 4

L'après-midi, Kamel t éléphone à sa banque.

Kamel : Allô, Le Crédit du Centre ?

Une voix de femme: Ah, je crois que vous faites erreur.

Kamel: Excusez-moi, madame.

Répondeur de la banque: Bienvenue sur le service accueil du Crédit du Centre. Pour consulter vos comptes tapez 1... Veuillez composer votre numéro de compte. Vous êtes débiteur de la somme de 50 euros 54 centimes.

Répondeur de la banque: Bienvenue sur le service accueil du Crédit du Centre. Pour consulter vos comptes, tapez 1, pour être informé sur nos crédits et nos assurances, tapez 2, pour effectuer une opération, tapez 3, pour parler à un conseiller tapez 4... Vous voulez parler à un conseiller. Tous nos conseillers sont occupés. Le temps d'attente est de 10 minutes. Merci de patienter ou de rappeler ultérieurement. Pour parler à un conseiller, taper 4... Béatrice Duval, bonjour.

Kamel: Je voudrais parler à M. Guibert, qui s'occupe de mon compte.

Mme Duval: Ah, il est absent jusqu' à lundi prochain. Je peux vous aider?
Kamel: Non ça va, merci. Je rappellerai lundi.

répondeur: n.m. 电话留言; 语音服务

bienvenue: n. f 欢迎

accueil: n.m. 接待

consulter: v.t. 咨询

taper: v.t. 按键; 拍打

que vous veuillez: vouloir 的虚拟式

composer: v.t. 拨, 输入

débiteur: n. 欠债的人

somme: n.f. 金额

occupé: adj. 忙碌的

attente: n.f. 等待

merci de faire qqch 请做...

patienter: v.i. 耐心, 忍耐

ultérieurement: adv. 以后, 今后

s'occuper de qqn: 照料

s'occuper de qqch: 经管

être absent,e: 不在的

rappeler: v.t. 再打电话

- erreur: n.f. 错误 faire erreur: 搞错
- informer: v.t. 通知
information: n.f. 消息
être informé 得到消息
- opération: n.f. 操作
effectuer: v.t. 实施
effectuer une opération: 进行操作

TEXTE 5

Clémentine : Alors comment vous le trouvez ?

Le patron du Troubadour : Il a de l'avenir, ton copain.

Clémentine : Donc, vous le prenez ?

Le patron du Troubadour : On va faire un essai avec le public, mais je pense que ça marchera... En plus, j'ai une idée. Vous devriez faire quelque chose ensemble.

Clémentine : Un sketch à deux ?

Le patron du Troubadour : Un sketch, deux sketches, peut-être un spectacle ! Tu vois : le jeune de la banlieue qui vit avec une fille du 16^e, les petits problèmes de la vie quotidienne ...

prendre: v.t. 聘用

essai: n.m. 尝试, 实验

public: n.m. 大众, 观众

en plus: 另外

idée: n.f. 想法, 主意

spectacle: n.m. 演出
banlieue: n.f. 郊区
quotidien / quotidienne: adj. 日常的

□ avenir: n.m. 前途, 未来
avoir de l'avenir: 有前途

□ marcher: v.i. 行走
ça marche: 行得通

□ C'est la publicité pour l'entretien des cheveux. 这是头发护理广告。
cheveux: n.m.pl 头发
entretien: n.m. 护理
shampooing: n.m. 洗发水
après-shampooing: n.m. 护发素
masque: n.m. 面膜; 发膜
anti-casse: 防断裂

□ AIR FRANCE: 法国航空
3 vols par jour de Mexico à Paris, la capitale de la mode, du romantisme et du glamour pour FAIRE DU CIEL LE PLUS BEL ENDROIT DE LA TERRE.
vol: n.m. 飞行, 航班
romantisme: n.m. 浪漫主义
glamour: n.m. 魅力

□ le handicap ne doit pas être un frein à l'emploi!
残疾不应该是工作的绊脚石
création d'entreprise: 创建公司
emploi: n.m. 工作, 职位
formation: n.f. 培训
handicap: n.m. 残疾
frein: n.m. 刹车

□ On pardonne tout à leur créativité
因为他们的创造力, 我们可以原谅一切。
pardonner: v.t. 原谅
créativité n.f. 创造力

Demander l'opinion des autres

你觉得这篇文章怎么样？

- Qu'est-ce que vous pensez de cet article ?
- Que pensez-vous de cet article ?
- Qu'est-ce que vous **en** pensez ?

您觉得这个怎么样？ Comment le trouvez-vous?

关于这部电影，您是怎么想的？ Quel est votre **avis sur** ce film ?

您喜欢哪个？这个还是那个？ Lequel vous préférez, celui-ci ou celui-là?

我最喜欢这一个，这个更好。 Je préfère celui-ci, il est meilleur.

它是最好的。 Il est le meilleur.

我不喜欢那一个，因为它不好看。

Je n'aime pas celle-là Elle est moins belle/ intéressante.

我觉得他.....

Je pense qu'il est + adj. (beau 漂亮的, original 新颖的, drôle 好笑的)

我不觉得他..... (ne pas penser que +subjonctif)

Je ne pense pas qu'il **soit** beau.

我不觉得他可以演这个角色。

Je ne pense pas qu'il puisse jouer le rôle.

CHANSON 香颂

J'aime Paris Au Mois De Mai —— Zaz

J'aime Paris au mois de mai

我爱五月的巴黎

Quand les bourgeons renaissent

这时嫩芽重生

Qu'une nouvelle jeunesse

青春的气息

S'empare de la vieille cité

占据了古城

Qui se met à rayonner

巴黎绽放出光彩

J'aime Paris au mois de mai

我爱五月的巴黎

Quand l'hiver le délaïsse

这时冬天远去

Que le soleil caresse

阳光轻抚

Ses vieux toits à peine éveillés

刚刚苏醒的旧屋顶

J'aime sentir sur les places

我喜欢在广场上感受

Dans les rues où je passe
在走过的街道感受
Ce parfum de muguet que chasse
铃兰扑鼻的香气
Le vent qui passe
吹过的风
Il me plaît à me promener
我爱漫步在

J'aime Paris au mois de mai
我爱五月的巴黎
Lorsque le jour se lève
当白天来临
Les rues sortant du rêve
街道从梦中醒来
Après un sommeil très léger
一场浅睡过后
Coquettes se refont une beauté

J'aime quand le vent m'apporte
我喜欢风带给我
Des bruits de toutes sortes
来自四方的声音
Et les potins que l'on colporte
和来自众人的喧哗
De porte en porte
从一扇到另一扇
Il me plaît à me promener

J'aime Paris au mois de mai
我爱五月的巴黎
Avec ses bouquinistes
和巴黎的旧书商
Et ses aquarellistes
水彩画家
Que le printemps a ramené
年复一年的春天把他们

Par les rues qui s'effilient
遍布城市
A travers toute la ville
的街道
J'aime, j'aime Paris au mois de
mai
我爱，我爱五月的巴黎

爱打扮的人重新美起来
J'aime Paris au mois de mai
我爱五月的巴黎
Quand soudain tout s'anime
这时一切突然有了生命
Par un monde anonyme
被一个无名的世界所牵动
Heureux de voir le soleil briller
幸福地看着太阳闪耀

我喜欢漫步在
Dans les rues qui fourmillent
交织如网的街道
Tout en draguant les filles
边走边和女孩子搭讪
J'aime, j'aime Paris au mois de
mai
我爱，我爱五月的巴黎

Comme chaque année le long des
quais
引到河的两岸
J'aime Paris au mois de mai
我爱五月的巴黎
La Seine qui l'arrose
塞纳河浇灌的巴黎
Et mille petites choses

和无数我自己也说不清的
Que je ne pourrais expliquer

小事情

J'aime quand la nuit s'évère
我喜欢严厉的夜
Etend la paix sur terre
让宁静笼罩大地
Et que la ville soudain s'éclaire
城市突然亮起
De millions de lumières
千万盏灯
Il me plaît à me promener

我喜欢漫步
Contemplant les vitrines
凝视橱窗
La nuit qui me fascine
夜晚让人遐想万千
J'aime, j'aime Paris au mois de
mai
我爱五月的巴黎

复习:

1. 疑问代词
2. 指示代词
3. 比较级最高级

Episode 12 Je sais faire

预习: 词场 89-96 单元

Test

Pour quel m étier êtes-vous fait(e) ?

D'habitude

- ♠ j'agis d'abord, je réfléchis après
- je réfléchis avant d'agir

Vous diriez

- plus je suis conseillé et dirigé mieux je travaille
- plus je suis autonome, plus je suis efficace

Ce que vous aimez le plus dans un groupe

- ♠ entraîner les autres
- ♥ apporter de nouvelles idées

Quand vous avez du temps libre

- ♣ vous profitez du grand air
- ◆ vous allez voir des amis

Quand vous étiez enfant, vous préfériez

- ♥ vous déguiser
- ♣ les jeux de Lego ou des puzzles

Pour vous, il vaut mieux

- être honnête
- ◆ être utile aux autres

Le poker

- le pic : 尖, 山峰
- le cœur : 红心
- le carreau : 方块
- le trèfle : 三叶草
- le rond : 圆形
- le carré : 方形

maximum de tr  le :

m  tiers techniques : ing  nieur ou technicien, artisan, sportif

maximum de carr   :

m  tiers de r  flexion : chercheur, psychologue, journaliste

maximum de c  ur :

m  tier d'imagination :  crivain, com  dien, artiste

maximum de carreau :

m  tier de coop  ration : professeur, diplomate, conseiller

maximum de pic :

m  tier d'action : animateur, chef de projet, policier

maximum de rond :

m  tier de m  thode : comptable, agriculteur, informaticien

maximum : n.m. 最多

ing  nieur : n.m. 工程师

technicien : n.m. 技师

artisan : n.m. 手工艺人

sportif : n.m. 运动员

r  flexion : n.f. 思考

chercheur : n.m. 研究员

psychologue : n. 心理学家

journaliste : n. 记者

imagination : n.f. 想象

com  dien : n.m. 演员

artiste : n.m. 艺术家

coop  ration : n.f. 合作

professeur : n.m. 教师

diplomate : n.m. 外交官

conseiller : n.m. 顾问

animateur : n.m. 主持人

chef de projet : n.m. 项目主管

policier : n.m. 警察

m  thode : n.f. 方法

comptable : n. 会计

agriculteur : n.m. 农业工作者

informaticien : n.m. 程序员

GRAMMAIRE 语法

职业的阴性形式

un ing  nieur - une femme ing  nieur 工程师（特殊）

un technicien - une technicienne 技师

un artisan - une artisane 手工艺者

un sportif - une sportive 运动员

un chercheur - une chercheuse 研究员（不常见）

un psychologue - une psychologue 心理医生

un journaliste - une journaliste 记者

un  crivain - une  crivain 作家

un com  dien - une com  dienne 演员

un artiste - une artiste 艺术家

un professeur - une professeur 老师, 教授

un diplomate- une diplomate 外交官

un conseiller - une conseillère 咨询师

un animateur - une animatrice 主持人

un chef de projet - une chef de projet 项目主管

un policier - une policière 警察

un comptable - une comptable 会计

un agriculteur - une agricultrice 务农的人

un informaticien - une informaticienne 程序员

阴阳同形的职业名词

- 以 e 结尾, 不用变

journaliste — une journaliste

- 传统上没有女性从事的职业:

professeur - une professeur

écrivain - une écrivain

chef - une chef

médecin - une femme médecin

ingénieur - une femme ingénieur

**不常见的说法: une professeure, une écrivaine...

Apprécier l'importance des choses

assez / très / trop / ne pas assez

- assez : 足够, 相当
- très : 非常
- trop : 太
- ne pas assez : 不够...

Ce livre est assez intéressant.

Ce livre est très intéressant.

Ce livre est trop intéressant. (仅限口语, trop 略贬义)

Ce livre est trop nul / ennuyant.

Ce livre n'est pas assez intéressant. 这本书不够有趣。

importance et conséquence

- tellement+adj.+que : 如此...以至于...

Il est tellement malade qu'il ne pourra pas aller travailler.

= si...que... : 如此...以至于...

Il est si malade qu'il ne pourra pas aller travailler.

□ **v.+ tellement que** (表因果)

Il mange tellement qu'il va finir par grossir. 他吃那么多终会长胖。

□ **tellement de +n.**

= tant de +n. : 如此多的...

Devenez officier de police

— C'est **trop** dangereux. Il y a **trop de** risques. C'est pas **assez** bien payé Tu es **si** sensible **que** tu ne pourras jamais être un bon flic !

— Ce n'est pas **si** dur **que** ça. Je suis **assez** forte. J'ai lu **tellement de** romans policiers **que** je connais déjà le métier. Et il y a **tant de** délinquants **que** j'aurai toujours du travail !

J'ai tellement de travail que je me sens très fatigué
有这么多的工作让我觉得很累。

J'ai tant de travail à faire que je ne pourrai pas sortir ce soir.
我有这么多工作要做，(以至于)晚上不能出去。

动词

□ **动词+动词原形**

Il souhaite partir demain.

Elle pense sortir cet après-midi.

J'aime me promener dans le campus.

Nous devons nous lever à 6 heures.

Tu peux me passer le sel ?

心理活动动词

vouloir: v. 想要

souhaiter: v. 希望

espérer: v. 希望

savoir: v. 知道

penser: v. 认为

aimer: v. 喜欢

devoir: v. 应该

pouvoir: v. 能够

感官动词

regarder: v. 看

voir: v.看到
écouter: v.听
entendre: v.听到

J'écoute chanter Celine Dion.我在听席琳迪翁唱歌。(倒装)
quand je vois passer un bateau 当我看到一条船经过
J'entends dire que nous avons une nouvelle directrice.
我听说我们有了一位新的女经理。

□ 动词+ à/de + 动词原形

apprendre à 学习做.../**oublier de** 忘记做...

Elle apprend à conduire.

Elle a oublié de fermer la porte à clé

continuer à 继续做... / **venir de** 刚刚做完...

Il continue à parler.

Il vient de prendre son déjeuner.

apprendre à: 学习

arriver à: 达到

réussir à: 成功

commencer à: 开始做

continuer à: 继续做

se préparer à: 准备做

s'arrêter de: 停止做

venir de: 刚做

oublier de: 忘记做

avoir besoin de: 需要做

➤ 动词+双宾语

demander à qqn de faire qqch: 要求某人做某事

dire à qqn de faire qqch: 叫某人做某事

proposer à qqn de qqch: 建议某人做某事

permettre à qqn de faire qqch: 允许某人做某事

prier à qqn de faire qqch: 请求某人做某事

interdire à qqn de faire qqch: 禁止某人做某事

转折或对比

➤ **mais : conj.** 但是

Je préfère cette veste, mais elle est trop large.
我更喜欢这件大衣，但是它太大了。

➤ **pourtant: adv.** 尽管如此（对立更明显）

Il n'est pas un chanteur, pourtant il chante bien.
虽然他不是一个歌手，但他唱得很好。

Il pleut. Pourtant Pierre est allé se promener.
下雨了。但是 Pierre 还是去散步了。

Nadia a passé une nuit blanche hier, elle a pourtant l'air dynamique.
Nadia 昨天熬夜了，但她今天看上去还是很有活力。

➤ **malgré: pr ép.** 尽管

Malgré la pluie, il est sorti.
尽管下雨了，他还是出门了。
Il a vendu son terrain malgré moi.
他把地卖了，尽管我不同意。

➤ **cependant : adv.** 然而（书面语）

La solution est très simple, et cependant, personne n'y avait songé
解决办法很简单，但是没人想到。

Je crois qu'il est arrivé cependant, il est bloqué sur la route à cause d'un accident de voiture.
我以为他到了，然而，他因为一场交通事故被堵在路上了。

➤ **au contraire:** 相反地（完全对立）

Ce n'est pas facile, au contraire, c'est très difficile à faire.
这不简单，相反地，它非常难做。

-Il était fatigué après sa promenade ?
-Au contraire, il était en pleine forme.

➤ **en revanche:** 相反，然而

Il est prudent, son frère, en revanche, fait souvent des bêtises.
他很谨慎，相反地，他的兄弟却老是干蠢事。
Elle n'a pas travaillé En revanche, elle est sortie.
她没有工作，而是出去了。

➤ **au lieu de:** 而不是

Au lieu de travailler, elle est sortie.

➤ **alors que:** 而

Alex travaille beaucoup alors que son collègue ne fait rien.

En février, il fait très froid à Paris alors que les Australiens profitent de leur été ensoleillé

二月，巴黎很冷，而澳大利亚人正享受阳光明媚的夏日。

➤ **malheureusement adv.** 不幸的是

Elle voulait être une avocate. Malheureusement elle a échoué le concours.

她原想成为一名律师，不幸的是，她考试没通过。

➤ **heureusement adv.** 幸运的是

Il fait tellement chaud. Heureusement le bureau est climatisé

天气真热，幸好办公室有空调。

— Quelqu'un est entré **Pourtant**, la porte était fermée. **En revanche**, la fenêtre est ouverte. **Au lieu de** passer par la porte, le voleur est entré par la fenêtre. Vous avez dû trouver beaucoup de traces sur le sol, sur le mur, dans le jardin.

— **Au contraire**, il n'y a rien ! **Malgré** nos recherches, nous n'avons rien trouvé **Malheureusement** pour nous, ce voleur est un grand professionnel !

TEXTE 课文

TEXTE 1

Nadia : Tu as rencontré une autre fille ?

Kamel : Mais non, je t'assure !

Nadia : Pourtant, tu n'es plus le même.

Kamel : Nadia, je t'ai envoyé des messages, je t'ai appelé.

Nadia : Une fois par semaine, comme si tu étais obligé de le faire.

Kamel : J'ai tellement d'activités que je ne trouve pas le temps !

Nadia : C'est si difficile que ça d'y penser !

Kamel : Pourquoi tu ne t'installes pas à Paris ?

Nadia : Kamel, il y a tellement de différences entre nous que ça ne vaut pas la peine d'essayer. Moi, je rêve d'être médecin dans un village de la Loire. Toi, au contraire, tu aimes la ville, la nuit, les rencontres.

Kamel : Arrête avec les rencontres. Je te jure que je n'ai rencontré personne.

Nadia : Alors, ça ne va pas tarder !

assurer qqn : 向某人保证

pourtant : 尽管如此

ne... plus : 不再

envoyer des m^{ds} àqn. : 给某人写邮件

appeler qn. : 给某人打电话

être obligé de faire: 不得不做某事

tellement de ... que ... 如此多的... 以至于...

être difficile de faire : 难以做某事

si difficile que ça : 如此...以至于

essayer : v.t 尝试

la Loire : 卢瓦河

arrêter avec qqch : 不要再做

juré: v. 保证, 发誓

ne... personne : 没有人

tarder : v. t 拖延

➤ une fois par semaine 一周一次

一月一次 une fois par mois

一年一次 une fois par an

➤ comme si : 就好像 (表假设)

Elle m'a dépassés sans un bonjour comme si elle ne m'avait pas vue.

她从我身边走过连招呼也不打, 就好像没有看到我一样。

➤ trouver du temps: 找到空闲时间 (广义)

否定: Je ne trouve pas de temps.

trouver le temps: 找到做某事的时间 (特指)

否定: Je ne trouve pas le temps.

➤ **habiter VS s'installer**

habiter : v. 居住 (状态)

Il habite à Paris. 他住在巴黎。

s'installer à: 定居, 落户 (动作)

installer : v. 安装, 安置

installer un climatiseur dans le salon 在客厅里装空调

➤ valoir la peine de faire qch. 值得做某事

Le château est très loin, mais ça vaut la peine de le visiter.

这个城堡太远, 但是值得去参观。

TEXTE 2

En quittant le parking, Kamel a un accident

Kamel : Excusez-moi. Je ne vous ai pas vu.

L'automobiliste : Il faut regarder en arrière quand on recule.

Kamel : Je sais, c'est de ma faute. Je suis totalement responsable.

L'automobiliste : Vous pensiez à autre chose. C'est normal, votre amie est tellement charmante.

Kamel : Ma voiture n'a rien.

L'automobiliste : Par contre, la mienne a l'aile gauche enfoncée. Ma roue est bloquée. C'est embêtant.

Kamel : On va faire le constat. Puis je vous réparerai ça. J'ai tout ce qu'il faut dans la voiture. Vous pourrez repartir.

L'automobiliste : En fait, j'ai de la chance d'être tombé sur vous.

Plus tard

Kamel : J'ai rempli ma partie. Lisez-là et signez si vous êtes d'accord.

L'automobiliste : Donc... vous quittez un stationnement... vous reculez... vous avez heurté l'avant gauche de ma voiture... C'est bien, ça. Je signe. J'espère que vous n'aurez pas de problème avec votre patron.

Kamel : Ça ne serait pas très grave.

L'automobiliste : Il n'est pas important, ce boulot pour vous ?

Kamel : Je ne fais pas que ça. Je suis surtout comédien.

L'automobiliste : Mais c'est intéressant, ça ! Et vous jouez ?

Kamel : Ben oui. J'ai écrit un spectacle et je le joue... Enfin, on est deux sur scène.

L'automobiliste : Et vous le faites où ce spectacle ?

Kamel : Au Troubadour, à Montmartre. J'ai votre adresse. Je vous envoie une invitation.

L'automobiliste : Je viendrai avec plaisir.

TEXTE 3

Quelques jours plus tard. Après le spectacle du cabaret Le Troubadour.

Alain (l'automobiliste) : Alors là toutes mes félicitations. Je me suis beaucoup amusé et le public aussi.

Kamel : Tant mieux.

Alain : Ecoutez. J'ai une proposition à vous faire, à tous les deux. Vous savez que je travaille dans un service qui organise des tournées à l'étranger pour de jeunes artistes français...

课外补充

Cette pièce à découvrir au Spotlight à Lille. Les parents viennent de

Mars, les enfants du Mc Do. La pièce revient sur l'évolution des relations parents-enfant sur les décalages, des différences des générations.

L'auteur rapporte les joies et les galères de la vie de famille. Sur scène deux comédiens et une comédienne qui ont déjà connu un franc succès au théâtre du Blancs manteaux.

Dans cette pièce, on a toutes les étapes. C'est-à-dire, on a le bébé l'ado, l'enfant... on a le père qui évolue aussi, qui grandit, qui a mal à suivre des technologies et tout ça.

Et franchement j'ai jamais vu une personne qui a vu ce spectacle et qui me dit je ne me suis pas reconnu. Ou moi ou mon père ou mon frère et des choses comme ça.

C'est vrai, c'est une comédie ultra familiale qui plaît à tout le monde.

Donc C'est vrai que nous, on est très contents de jouer ça. On le sent vraiment aussi à la fin du spectacle soit les petits enfants ou les adultes qui nous voient : Oui, ça me rappelle quelque chose.

Les parents viennent de Mars, les enfants du Mc Do à voir jusqu'au 31 mai au spotlight à Lille. Et voici un extrait :

C'est le carnet des notes.

Exactement, c'est en même temps le carnet des notes qui est joli évidemment.

Mathématiques : 3. On fait pas d'effort.

Ouai !

Français: quatre. (Il) nous semble pas intéressé

Ouai !

On s'arrête de dire ouai ?

Ouai. Tranquille papa.

Mais je suis tranquille.

TEXTE 4

Deux mois plus tard. Dans la Casbah d'Alger.

Kamel (il téléphone) : Allô, papa ! Devine d'où je t'appelle !

Le père : Je sais que tu es à l'étranger.

Kamel : Je suis à l'Alger, devant la maison où tu es né

Le père : Elle a changé ?

Kamel : Comment veux-tu que je le sache ? C'est la première fois que je la vois !

Le père : Prends-la en photo.

Kamel : C'est déjà fait... Oh papa, la communication va couper. Ma batterie est morte. Je vous rappelle.

Le père : Ta mère t'embrasse. Ton frère et Nadia aussi.

Kamel : Qu'est-ce qu'elle fait, Nadia, chez vous ?

casbah : n.f. (北非国家的) 城堡
deviner : v. 猜
Alger : 阿尔及尔
l'Algérie : n. 阿尔及利亚
communication : n.f. 通讯
couper : v 切段
embrasser qn.: 拥抱某人, 亲吻某人

- Je t'appelle de Chine.
→ D'où je t'appelle.
- sache: savoir 的虚拟式
Je veux que tu le saches. 我想(以为)你知道。
- prendre ... en photo : 照相
Pourriez-vous me prendre en photo ?
prendre une photo pour moi 帮我拍照(不一定拍我)
- batterie : n.f. 电池
La batterie est morte. 没电了。

阿拉伯数字的由来

Les arabes introduisent le zéro en Occident ainsi que les chiffres arabes et le système de calcul décimal qui venaient de l'Inde et qui sont maintenant utilisés dans le monde entier.

总结

- jurer : v.i. 宣誓, 保证
我向你保证。Je te jure. (= Je te promets.)
jurer sur la Bible : 手放在圣经上发誓
Le nouveau Président américain jure sur la Bible.
- embêtant : adj. 令人困扰的, 烦人的。
C'est embêtant. 真烦人。
embêter : v.t. 纠缠, 使困扰
Ne m'embête pas! 别烦我!

gêner : v.t. 使尴尬, 使为难

Tu parles trop, ça me gêne. 你话太多, 真烦!

☐ tomber sur qn : 碰巧遇到某人

J'ai de la chance de tomber sur vous !

tomber bien 来得正好

tomber mal 来得不是时候

Vous tombez bien ! Je viens de trouver votre dossier.

您来得真巧! 我刚刚找到您的文档。

CULTURE 文化

les inventions françaises

- ☐ la cocote-minute 高压锅
- ☐ la montgolfière 热气球
- ☐ le crayon 铅笔
- ☐ l'allumette 火柴
- ☐ la crème solaire 防晒霜
- ☐ carte à puce IC卡/芯片卡

CHANSON 香颂

Elle me dit – Mika

视频及歌词: <http://fr.hujiang.com/new/p624112/>

复习:

1. 动词

2. 职业名词阴阳性